

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Operating Instructions _____ **GB**

Návod k obsluze _____ **CZ**

Instrukcje Obsługi _____ **PL**

Kullanım kılavuzu _____ **TR**

Руководство по эксплуатации _____ **RU**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Informace o instalaci a zapojení naleznete v příložené příručce Instalace / zapojení.

Szczegóły dotyczące instalacji i podłączeń, proszę sprawdzić w dostarczonym, osobnym podręczniku

Kurma ve bağlanti işlemleri için ünite beraberindeki Kurma/Bağlantılar kılavuzuna bakınız.

Порядок установки и подключения магнитолы описан в прилагаемой инструкции об установке/подключении.

XR-CA400
XR-CA410

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Cassette Player. This unit lets you enjoy a variety of features using the following controller accessory:

Optional accessory

Rotary commander RM-X4S

In addition to the cassette playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit*¹.

When you operate this unit or a connected optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc*².

*¹ You can connect a CD changer, an MD changer, a CD player, or an MD player.

*² A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names.

This information is recorded on the disc.

Precautions

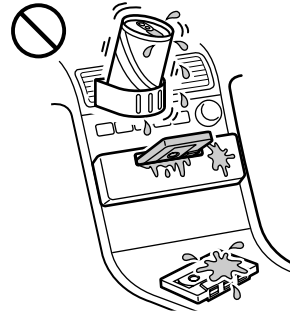
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a two-speaker system, set the fader control to the centre position.
- When a tape is played back for a long period, the cassette may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of malfunction.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.

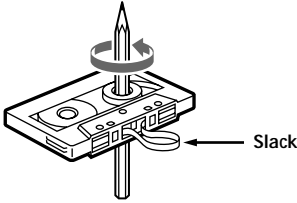
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.



Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures, or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.



- The sound may become distorted while playing the cassette. The cassette player head should be cleaned after each 50 hours of use.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tape used for these cassettes is very thin and tends to stretch easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to become entangled in the cassette deck mechanism.

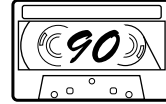
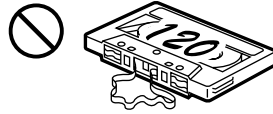


Table of Contents

This Unit Only

Location of controls 5

Getting Started

Resetting the unit 6

Detaching the front panel 6

Setting the clock 7

Cassette Player

Listening to a tape 7

Playing a tape in various functions 8

Radio

Memorizing stations automatically
— Best Tuning Memory (BTM) 9

Memorizing only the desired stations 9

Receiving the memorized stations 9

RDS

Overview of the RDS function 10

Displaying the station name 10

Retuning the same programme automatically
— Alternative Frequencies (AF) 11

Listening to traffic announcements 12

Presetting the RDS stations with the AF and
TA data 13

Locating a station by programme type 14

Setting the clock automatically 15

Other Functions

Labelling the rotary commander 15

Using the rotary commander 16

Adjusting the sound characteristics 17

Attenuating the sound 17

Changing the sound and display settings 18

Boosting the bass sound
— D-bass 18

Selecting the sound position
— “My Best sound Position” 19

With Optional Equipment

CD/MD Unit

Playing a CD or MD 19

Playing tracks repeatedly
— Repeat Play 21

Playing tracks in random order
— Shuffle Play 21

Additional Information

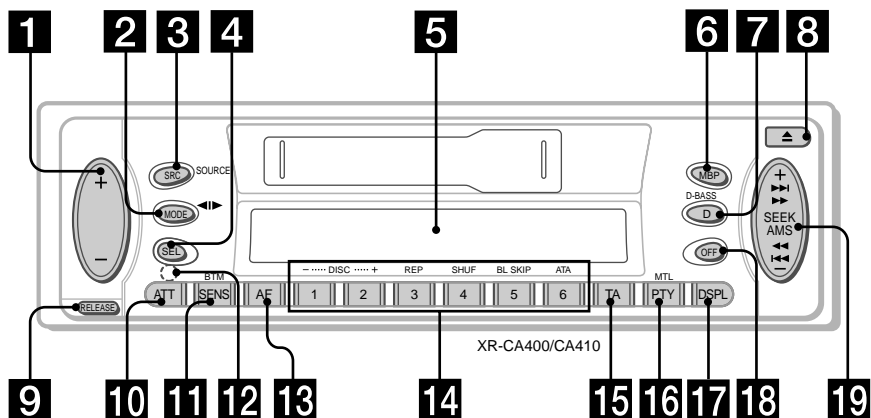
Maintenance 21

Removing the unit 22

Specifications 23

Troubleshooting guide 24

Location of controls



Refer to the pages listed for details.

- 1** Volume +/- button 7, 13, 17
- 2** MODE (◀▶) button
 - During tape playback: Playback direction change 7, 8
 - During radio reception: BAND select 9
 - During CD/MD playback: CD/MD unit select 19
- 3** SRC (SOURCE) (TUNER/TAPE/CD/MD) button 7, 9, 19
- 4** SEL (select) button 7, 15, 17, 18, 19, 20
- 5** Display window
- 6** MBP (My Best sound Position) button 19
- 7** D (D-BASS) button 18
- 8** ▲ (eject) button 7
- 9** RELEASE (front panel release) button 6, 22
- 10** ATT (attenuate) button 17
- 11** SENS/BTM button 9, 10, 13
- 12** RESET button (located on the front side of the unit behind the front panel) 6
- 13** AF button 11, 13
- 14** Number buttons 8, 9, 12, 15, 18, 20, 21
 - During radio reception: Preset number select 9, 12
 - During tape playback:
 - ③ REP 8
 - ⑤ BL SKIP 8
 - ⑥ ATA 8
 - During CD/MD playback:
 - ① DISC - 20
 - ② DISC + 20
 - ③ REP 21
 - ④ SHUF 21
- 15** TA button 12, 13
- 16** PTY/MTL (programme type/Metal) button 8, 14
- 17** DSPL (display mode change) button 7, 10, 19, 20
- 18** OFF button* 6, 7
- 19** SEEK/AMS +/- button 8, 9, 10, 11, 14, 20
 - Seek 9
 - Automatic Music Sensor 8, 20
 - Manual search 10, 20

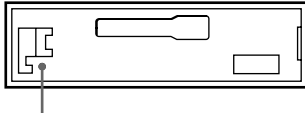
* **Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch**
 Be sure to press (OFF) on the unit for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.
 When you press (OFF) momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Remove the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



RESET button

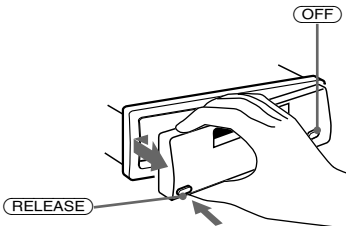
Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some memorized functions.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

- 1 Press **OFF**.
- 2 Press **RELEASE**, then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.

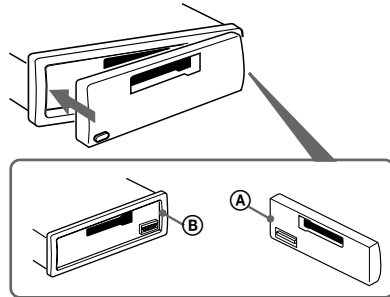


Notes

- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.

Attaching the front panel

Attach part **A** of the front panel to part **B** of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.



Notes

- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.
- Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight or where there may be a considerable rise in temperature.

Caution alarm

If you turn the car ignition off without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.

If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

Setting the clock

The clock uses a 24-hour digital indication.

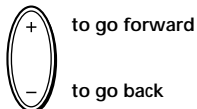
Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press (DSPL) for two seconds.



The hour indication flashes.

- 1 Press either side of the volume button to set the hour.

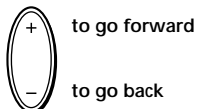


- 2 Press (SEL).



The minute indication flashes.

- 3 Press either side of the volume button to set the minute.



- 2 Press (DSPL).



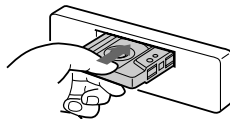
The clock starts.

After the clock setting is complete, the display returns to normal playback mode.

Cassette Player

Listening to a tape

Insert a cassette.
Playback starts automatically.



If a cassette is already inserted, to start playback, press (SRC) repeatedly until "TAPE" appears.

The side facing up is played.



The side facing down is played.



Tip
To change the tape's playback direction, press (MODE) (◀▶).

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	▲

continue to next page →

Fast-winding the tape

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS).



Fast-forward

Rewind

To start playback during fast-forwarding or rewinding, press (MODE) (◀▶).

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily for each track you want to skip.

You can skip up to nine tracks at one time.



To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Note

The AMS function may not work when:

- the blanks between tracks are shorter than four seconds
- there is noise between tracks
- there are long sections of low volume or quiet sections.

Playing a tape in various functions

You can play the tape in various functions:

- REP (Repeat Play) repeats the current track.
- BL SKIP (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically when fast-winding the tape.
- MTL (Metal) lets you play a metal or CrO₂ tape.

During tape playback, press the desired function button repeatedly until "ON" in the display appears.

Function buttons

- (3): REP
- (5): BL SKIP
- (6): ATA
- (PTY): MTL

Example: ATA function



ATA function starts.

To return to normal playback function, select "OFF."

Memorizing only the desired stations

You can preset up to 18 FM stations (6 each for FM1, 2, and 3), up to 6 MW stations, and up to 6 LW stations in the order of your choice.

Memorizing stations automatically

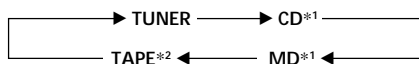
— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequencies. You can store up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW, and LW).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

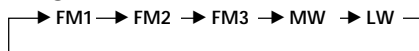
- 1 Press **(SRC)** repeatedly to select the tuner. Each time you press **(SRC)**, the source changes as follows:



*1 If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.

*2 If a tape is not inserted, this item will not appear.

- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band. Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



- 3 Press **(SENS)** (BTM) for two seconds. The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sounds when the setting is stored.

Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations can be received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

- 1 Press **(SRC)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press either side of **(SEEK/AMS)** to tune in the station that you want to store on the number button.
- 4 Press the desired number button (**(1)** to **(6)**) until "MEM" appears. The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorized stations

- 1 Press **(SRC)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on which the desired station is stored.

continue to next page →

If you cannot tune in a preset station

— Automatic tuning/ Local Seek Mode

Automatic tuning:

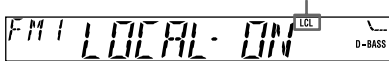
Press either side of **(SEEK/AMS)** to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of **(SEEK/AMS)** repeatedly until the desired station is received.

Local Seek Mode:

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SENS)** repeatedly until "LOCAL-ON" appears.

"LCL" indicator is displayed.



Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press either side of **(SEEK/AMS)** until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

During radio reception, press **(SENS)** repeatedly until "MONO-ON" appears.



"MONO" indicator is displayed.

The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

To return to normal mode, select "MONO-OFF."

RDS

Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: retuning the same programme automatically, listening to traffic announcements, and locating a station by programme type.

Notes

- Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.
- RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.

Displaying the station name

The name of the current station lights up in the display.

Select an FM station (page 9).

When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appears in the display.



Note

The "*" indication means that an RDS station is being received.

Changing the display item

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:

Station Name* (Frequency) ↔ Clock

* When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appears.

Note

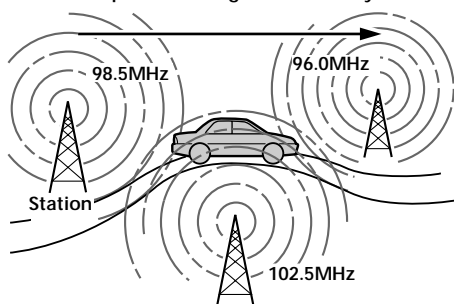
"NO NAME" appears if the received station does not transmit RDS data.

Retuning the same programme automatically

— Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to retune the station manually.

Frequencies change automatically.



1 Select an FM station (page 9).

2 Press **(AF)** repeatedly until "AF-ON" appears.

The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Note

When there is no alternative station in the area and you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing **(AF)** repeatedly until "AF-OFF" appears.

Changing the display item

Each time you press **(AF)**, the item changes as follows:

AF-ON ↔ AF-OFF

Notes

- When "NO AF" and the station name flash alternately, it means that the unit cannot find an alternative station in the network.
- If the station name starts flashing after selecting a station with the AF function on, this indicates that no alternative frequency is available. Press either side of **(SEEK/AMS)** while the station name is flashing (within eight seconds). The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data ("PI SEEK" appears and no sound is heard). If the unit cannot find another frequency, "NO PI" appears, and the unit returns to the previously selected frequency.

Listening to a regional programme

The "REG-ON" (regional on) function lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station (Note that you must turn the AF function on). The unit is factory preset to "REG-ON," but if you want to turn off the function, do the following.

During radio reception, press **(AF)** for two seconds until "REG-OFF" appears. Note that selecting "REG-OFF" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

To return to regional on, select "REG-ON."

Note

This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

Changing the display item

Each time you press **(AF)** for two seconds, the item changes as follows:

REG-ON ↔ REG-OFF

continue to next page →

Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

- 1 Press a number button that has a local station stored on it.
- 2 Within five seconds, press the number button of the local station again.
- 3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even if you are listening to other programme sources.

Press **(TA)** repeatedly until "TA-ON" appears.

The unit starts searching for traffic information stations. "TP" appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements. When the traffic announcement starts, "TA" flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

Tip

If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.

Notes

- "NO TP" flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts it.
- When "EON" appears with "TP" in the display, the current station makes use of broadcast traffic announcements by other stations in the same network.

To cancel the current traffic announcement

Press **(TA)**.

To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing **(TA)** until "TA-OFF" appears.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

- 1 Press the volume button to adjust the desired volume level.
- 2 Press **(TA)** for two seconds. "TA" appears and the setting is stored.

Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will automatically switch to it. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcements no matter which source you are listening to at the time.

Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset stations, or the same setting for all preset stations.

Presetting the same setting for all preset stations

- 1 Select an FM band (page 9).
- 2 Press **(AF)** and/or **(TA)** to select "AF-ON" and/or "TA-ON."
Note that selecting "AF-OFF" or "TA-OFF" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.
- 3 Press **(SENS)** (BTM) until "BTM" flashes.

Presetting different settings for each preset station

- 1 Select an FM band, and tune in the desired station.
- 2 Press **(AF)** and/or **(TA)** to select "AF-ON" and/or "TA-ON."
- 3 Press the desired number button until "MEM" appears.
Repeat from step 1 to preset other stations.

Tip

If you want to change the preset AF and/or TA setting after you tune in the preset station, you can do so by turning the AF or TA function on or off.

Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Programme types	Display
News	NEWS
Current Affairs	AFFAIRS
Information	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Drama	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Varied	VARIED
Popular Music	POP M
Rock Music	ROCK M
Easy Listening	EASY M
Light Classical	LIGHT M
Classical	CLASSICS
Other Music Type	OTHER M
Weather	WEATHER
Finance	FINANCE
Children's Programmes	CHILDREN
Social Affairs	SOCIAL A
Religion	RELIGION
Phone In	PHONE IN
Travel	TRAVEL
Leisure	LEISURE
Jazz Music	JAZZ
Country Music	COUNTRY
National Music	NATION M
Oldies Music	OLDIES
Folk Music	FOLK M
Documentary	DOCUMENT
Not specified	NONE

Note

You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

- 1 Press **(PTY)** during FM reception.



The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "----" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

If the TA function is ON, the unit starts searching for the next station.

- 2 Press **(PTY)** repeatedly until the desired programme type appears.

The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "NONE" (Not specified) for searching.



- 3 Press either side of **(SEEK/AMS)**.

The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type. When the unit finds the programme, the programme type appears again for five seconds.

"NO" and the programme type appear alternately for five seconds if the unit cannot find the programme type. It then returns to the previously selected station.

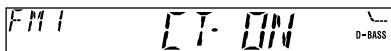
Setting the clock automatically

The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

Selecting "CT-ON"

During radio reception, press (SEL) and (2) simultaneously.

The clock is set.



In one second the normal display automatically appears.

To select "CT-OFF", press (SEL) and (2) simultaneously again.

Notes

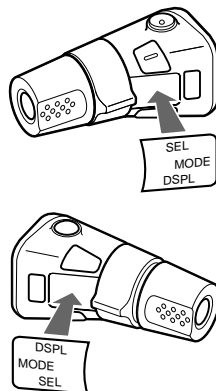
- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.

Other Functions

You can also control this unit with the rotary commander (optional).

Labelling the rotary commander

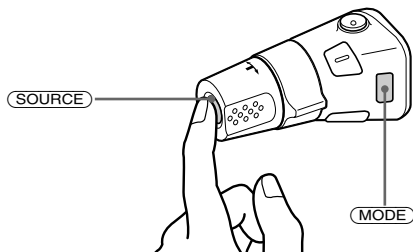
Depending on how you mount the rotary commander, attach the appropriate label as shown in the illustration below.



Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls. You can also control the optional CD or MD units with the rotary commander.

By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

TUNER → CD*¹ → MD*¹ → TAPE*²

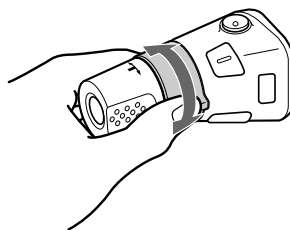
Pressing **(MODE)** changes the operation in the following ways;

- Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW
- Tape*² : playback direction
- CD unit*¹ : CD1 → CD2 → ...
- MD unit*¹ : MD1 → MD2 → ...

*¹ If the corresponding optional equipment is not connected, the item will not appear.

*² If a tape is not inserted, this item will not appear.

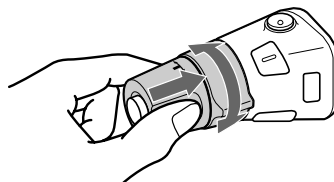
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control and release it to:

- Locate the beginnings of tracks on the tape. Rotate and hold the control, and release it to fast-wind the tape. To start playback while fast-winding the tape, press **(MODE)**.
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)

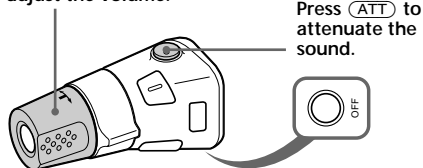


Push in and rotate the control to:

- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations

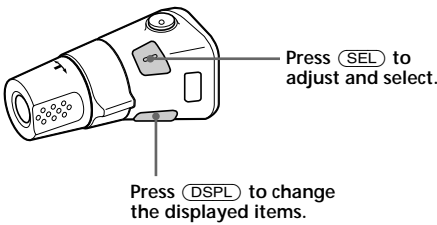
Rotate the VOL control to adjust the volume.



Press **(OFF)** to turn off the unit.

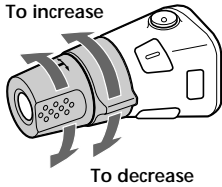
Note

When installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch, press **(OFF)** for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.

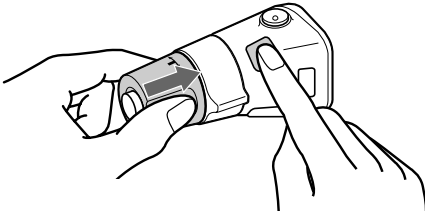


Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SEL) for two seconds while pushing the VOL control.

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.

You can store the bass and treble levels independently for each source.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SEL) repeatedly.

Each time you press (SEL), the item changes as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) →
BAL (left-right) → FAD (front-rear)

2 Adjust the selected item by pressing either side of the volume button. Adjust within three seconds after selecting the item.

Attenuating the sound

Press (ATT).

After "ATT-ON" momentarily flashes, the "ATT" indication appears in the display.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

"ATT-OFF" flashes momentarily.

Tip

When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

The following items can be set:

- CT (Clock Time) (page 15).
- A.SCRL (Auto Scroll)* (page 20).
- M.DSPL (Motion Display)
 - the demonstration mode which appears when the tape is ejected and no source is selected (e.g., tuner is turned off).
- BEEP – to turn the beep sound on or off.

Selecting the desired item

Press **(SEL)** and the desired preset number button simultaneously.

- (SEL)** + **(2)**: CT
- (SEL)** + **(3)**: A.SCRL*
- (SEL)** + **(4)**: M.DSPL
- (SEL)** + **(6)**: BEEP

* When no CD or MD is playing, this item will not appear.

After the mode setting completed, the display returns to normal play mode.

Note

The displayed item will differ depending on the source.

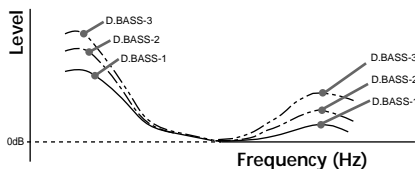
To cancel the item, press **(SEL)** and the preset number button simultaneously again.

Boosting the bass sound

— D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal and high frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.

You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS button.



Adjusting the bass curve

Press **(D)** repeatedly to select the desired bass curve.

As the D-BASS number increases so does the effect.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 →
D.BASS-OFF

Note

The bass sound may distort at same volume. If the bass sound distorts, select less effective bass curve.

Selecting the listening position — “My Best sound Position”

When you drive without passengers, you can enjoy comfortable sound environment by “My Best sound Position.” “My Best sound Position” has two presets, which adjust the sound level of balance and fader. You can select one very easily with MBP button.

Display window	Balance Level		Fader Level	
	Right	Left	Front	Rear
MBP-A	- 4dB	0	0	- 4dB
MBP-B	0	- 4dB	0	- 4dB
MBP-OFF	0	0	0	0

Press (MBP) repeatedly until the desired listening position.

Mode of “My Best sound Position” will be shown in the display in order of the table.



After one second, the display goes back to the normal playback mode.

If you want to adjust the sound level of balance and fader more precisely, you can do it in (SEL) button (See “Adjusting the sound characteristics” on page 17).

With Optional Equipment CD/MD Unit

This unit can control external CD/MD units. If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

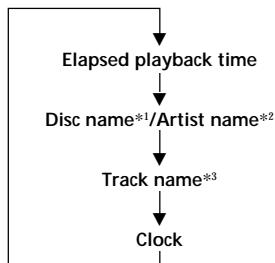
Playing a CD or MD

- 1 Press (SRC) repeatedly to select CD or MD.
- 2 Press (MODE) until the desired unit appears.
CD/MD playback starts.

When a CD/MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the display item

Each time you press (DSPL) during CD, CD TEXT, or MD playback, the item changes as follows:



*1 If you have not labelled the disc or if there is no disc name prerecorded on the MD, “NO NAME” appears in the display.

*2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)

*3 If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, “NO NAME” appears in the display.

continue to next page →

Automatically scrolling a disc name

— Auto Scroll

If the disc name, artist name, or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 8 characters and the Auto Scroll function is on, information automatically scrolls across the display as follows:

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).

If you press (DSPL) to change the display item, the disc or track name of the CD TEXT or MD disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

Selecting "A.SCRL-ON"

During playback, press (SEL) and (3) simultaneously.

In two seconds the normal display automatically appears.

To select "A.SCRL-OFF", press (SEL) and (3) simultaneously again.

Note

For some discs with very many characters, the following cases may happen:

- Some of the characters are not displayed.
- Auto Scroll does not work.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily for each track you want to skip.



To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release when you have found the desired point.



To search forward

To search backward

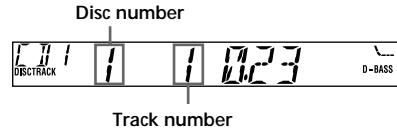
Switching to other discs

During playback, press (1) (DISC -) or (2) (DISC +) button.

The desired disc in the current unit begins playback.

(1) (DISC -): For preceding discs

(2) (DISC +): For succeeding discs



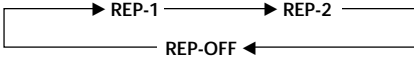
Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

You can select:

- REP-1 – to repeat a track.
- REP-2 – to repeat a disc.

During playback, press (3) (REP) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

To return to normal playback mode, select "REP-OFF."

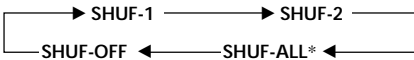
Playing tracks in random order

— Shuffle Play

You can select:

- SHUF-1 – to play the tracks on the current disc in random order.
- SHUF-2 – to play the tracks in the current unit in random order.
- SHUF-ALL – to play all the tracks in all the units in random order.

During playback, press (4) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

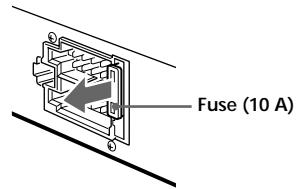
* "SHUF-ALL" is only available when you connect two or more optional CD/MD units.

To return to normal playback mode, select "SHUF-OFF."

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



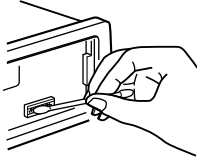
Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

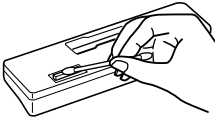
Continued to next page →

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing (RELEASE), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



Back of the front panel

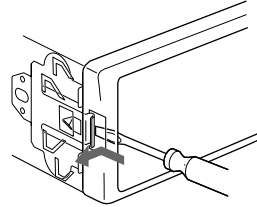
Notes

- For safety, turn off the engine before cleaning the connectors and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or any metal device.

Removing the unit

- 1 Remove the front cover
 - 1 Detach the front panel (page 6).

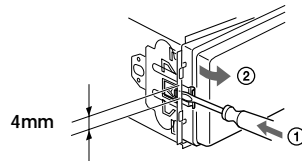
- 2 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver.



- 3 Repeat step 2 for the other side.

- 2 Remove the unit

- 1 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 2 Repeat step 1 for the other side.

- 3 Slide the unit out of its mounting.

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 - 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	

Cassette type

TYPE II, IV	61 dB
TYPE I	58 dB

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 - 108.0 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.6 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 - 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range	MW: 531 - 1,602 kHz LW: 153 - 279 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 μ V LW: 40 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 - 8 ohms
Maximum power output	50 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio output Power aerial relay control lead Power amplifier control lead
Input	Telephone ATT control lead
Tone controls	Bass \pm 9 dB at 100 Hz Treble \pm 9 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 178 \times 50 \times 176 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 \times 53 \times 161 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Rotary commander RM-X4S BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Optional accessories	CD changer (10 discs) CDX-848X, CDX-646 CD changer (6 discs) CDX-T68X, CDX-T67 MD changer (6 discs) MDX-65 Source selector XA-C30
Optional equipment	

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connections and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none">• Cancel the ATT function (page 17).• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.• Adjust the volume with (+).
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none">• The power cord or battery has been disconnected.• The RESET button was pressed.<ul style="list-style-type: none">→ Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 22) for details.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
The sound is distorted.	The tape head is contaminated. <ul style="list-style-type: none">→ Clean the head with a commercially available dry-type cleaning cassette.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Store the correct frequency in the memory.• The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• The broadcast signal is too weak.<ul style="list-style-type: none">→ Use manual tuning.• The local seek mode is set to ON.<ul style="list-style-type: none">→ Set the local seek mode to OFF (page 10).
The stations cannot be received. The sound is hampered by noises.	Connect an power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster (When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/side glass only).
The "ST" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none">• Tune in the frequency accurately.• The broadcast signal is too weak.<ul style="list-style-type: none">→ Set to MONO mode (page 10).

RDS

Problem	Cause/Solution
The SEEK starts after a few seconds of listening.	The station is non-TP or has a weak signal. → Press (AF) or (TA) repeatedly until "AF-OFF" or "TA-OFF" appears.
No traffic announcements.	<ul style="list-style-type: none">• Activate "TA."• The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune to another station.
PTY displays "NONE."	The station does not specify the programme type.

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
The sound skips.	A dirty or defective disc.

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO MAG	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine in the CD/MD unit.
NO DISC	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
ERROR ^{*1}	A CD is dirty or inserted upside down. ^{*2}	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem. ^{*2}	Insert another MD.
	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
BLANK ^{*1}	No tracks have been recorded on an MD. ^{*2}	Play an MD with tracks recorded on it.
RESET	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
NOT READY	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
HI TEMP	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

^{*1} When an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.

^{*2} The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Vítejte!

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro koupi stereofonního autorádia Sony. Tento přístroj nabízí celou řadu funkcí, a to s využitím následujícího příslušenství:

Doplňky, které lze dokoupit

Otočný dálkový ovladač RM-X4S

Jako doplnění funkcí magnetofonu a rádia můžete rozšířit váš systém zapojením přídatného přehrávače CD/MD*¹.

Když budete ovládat tento přístroj nebo zapojený přídatný přehrávač CD pomocí funkce CD TEXT, objeví se na displeji informace CD TEXT, když budete přehrávat disk CD TEXT*².

*¹ Můžete také zapojit měnič CD, měnič MD, přehrávač CD nebo přehrávač MD.

*² Disk CD TEXT je audio CD, které obsahuje informace jako jméno disku, jméno zpěváka nebo skupiny, názvy skladeb.

Tato informace je nahrána na disk.

Bezpečnostní opatření

- Bylo-li vaše auto zaparkováno na přímém slunci a došlo-li k velkému zvýšení teploty uvnitř auta, nechte přístroj vychladnout, než ho uvedete do provozu.
- Není-li přístroj pod proudem, zkontrolujte napřed jeho zapojení. Je-li vše v pořádku, zkontrolujte pojistku.
- Jestliže se z reproduktorů neozývá žádný zvuk, když jsou zapojené 2 reproduktory, nastavte vyvážení reproduktorů do středové polohy.
- Jestliže delší dobu posloucháte kazetu, může se stát, že se zahřeje od zabudovaného zesilovače. Není to však znakem poruchy.

Vyskytnou-li se další otázky nebo problémy týkající se vašeho přístroje, které nejsou popsány v tomto návodu k použití, obraťte se na nejbližší zastoupení firmy Sony.

Udržení vysoké kvality zvuku

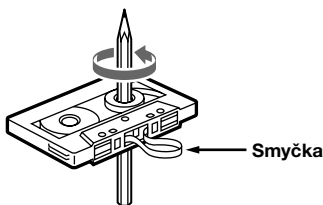
Jestliže jsou v blízkosti vašeho rádia umístěné držáky na nápoje, dbejte na to, aby se do vašeho autorádia nedostaly ovocné šťávy, ani jiné nápoje. Zbytky cukru na tomto přístroji nebo na kazetách by mohly zašpinit hlavy pro přehrávání, snížit kvalitu zvuku nebo všeobecně zhoršit reprodukci zvuku. Soupravy na čištění kazet nemohou odstranit cukr z hlav na přehrávání.



Poznámky ke kazetám

Péče o kazety

- Nedotýkejte se povrchu pásku v kazetě, protože by případné nečistoty nebo vlhkost zašpinily hlavy.
- Nepřibližujte kazety do blízkosti zařízení se silnými zabudovanými magnety, jako jsou reproduktory a zesilovače, protože by mohlo dojít k vymazání nebo poškození nahrávky na nahraném pásku.
- Nevystavujte kazety přímému slunečnímu záření, extrémně nízkým teplotám, ani vlhkosti.
- Případné smyčky na pásku by mohly způsobit zamotání pásku v přístroji. Než vložíte kazetu, napněte pásek za pomoci tužky nebo podobného předmětu - otáčením jednoho z koleček.



- Zdeformované kazety nebo částečně odlepené nálepky mohou způsobovat problémy při zasouvání a vysouvání kazet. Odstraňte, příp. nahraďte uvolněné nálepky.



- Může se stát, že bude zvuk při přehrávání kazety rušený. Hlavy magnetofonu by měly být čistěny po každých 50 hodinách provozu.

Kazety delší než 90 minut

Nedoporučujeme přehrávání kazet delších než 90 minut s výjimkou dlouhého souvislého přehrávání. Pásky užívané pro tyto kazety jsou velmi slabé, proto může snadno dojít k jejich natažení. Jejich časté přehrávání a zastavování může vést k tomu, že se navinou na hlavy mechaniky.



Obsah

Tento přístroj samotný

Popis tlačítek 5

Uvedení do provozu

Vynulování přístroje 6

Odstranění předního panelu 6

Nastavení hodin 7

Přehrávač kazet

Poslech pásku 7

Přehrávání pásky při různých funkcích 8

Rádio

Automatické ukládání stanic do paměti

— Best Tuning Memory

(BTM - paměť ladění) 9

Ukládání pouze požadovaných stanic 9

Vyvolávání stanic uložených do paměti 9

RDS

Přehled funkcí RDS 10

Znázornění jména stanice 10

Automatické přeladování jedné stanice

— Alternative Frequencies

(AF - alternativní frekvence) 11

Poslech dopravního hlášení 12

Přednastavení stanic RDS s údaji

AF a TA 13

Vyhledávání stanice podle druhu

programu 14

Automatické nastavení hodin 15

Další funkce

Nalepení nálepky na otočný

dálkový ovladač 15

Použití otočného dálkového ovladače 16

Nastavení zabarvení zvuku 17

Ztlumení zvuku 17

Změna nastavení zvuku a displeje 18

Zvýraznění basů

— D-bass 18

Výběr zvukové pozice

— „Nejlepší zvuková pozice“ 19

S přídatnými přístroji

Přehrávač CD/MD

Přehrávání CD nebo MD 19

Opakované přehrávání skladeb

— Opakované přehrávání 21

Přehrávání skladeb v nahodilém pořadí

— Náhodné přehrávání 21

Dodatečné informace

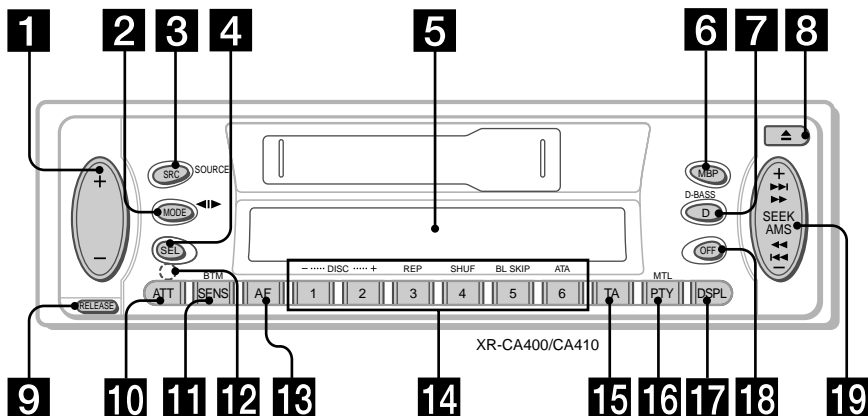
Údržba 21

Vyjmutí přístroje 22

Technické údaje 23

Odstranění drobných závad 24

Popis tlačítek



Na uvedených stránkách naleznete další podrobné informace.

- 1** Tlačítko pro ovládání hlasitosti +/- 7, 13, 17
- 2** Tlačítko MODE (◀▶)
 - Během přehrávání pásku: změna směru přehrávání 7, 8
 - Během příjmu rozhlasového vysílání: volba pásma - BAND 9
 - Během přehrávání CD/MD: volba přístroje CD/MD 19
- 3** Tlačítko SRC (SOURCE) (TUNER/TAPE/CD/MD) - zdroj 7, 9, 19
- 4** Tlačítko SEL (výběr) 7, 15, 17, 18, 19, 20
- 5** Displej
- 6** Tlačítko MBP (Nejlepší zvuková pozice) 19
- 7** Tlačítko D (D-BASS) 18
- 8** Tlačítko ▲ (vysunutí) 7
- 9** Tlačítko RELEASE (uvolnění předního panelu) 6, 22
- 10** Tlačítko ATT (ztišení) 17
- 11** Tlačítko SENS/BTM 9, 10, 13
- 12** Tlačítko RESET (umístěné na přední straně přístroje za předním panelem) 6
- 13** Tlačítko AF 11, 13
- 14** Číselná tlačítka 8, 9, 12, 15, 18, 20, 21
 - Během poslechu rádia: Volba předvoleb 9, 12
 - Během přehrávání pásku:
 - ③ REP 8
 - ⑤ BL SKIP 8
 - ⑥ ATA 8
 - Během přehrávání CD/MD:
 - ① DISC – 20
 - ② DISC + 20
 - ③ REP 21
 - ④ SHUF 21
- 15** Tlačítko TA 12, 13
- 16** Tlačítko PTY/MTL (typ programu/Metal) 8, 14
- 17** Tlačítko DSPL (změna režimu displeje) 7, 10, 19, 20
- 18** Tlačítko OFF* 6, 7
- 19** Tlačítko SEEK/AMS +/- 8, 9, 10, 11, 14, 20
 - Vyhledávání 9
 - Automatický hudební senzor 8, 20
 - Manuální vyhledávání 10, 20

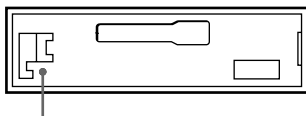
* Upozornění pro instalaci v autě bez mezipolohy klíčku od zapalování
 Po vypnutí motoru stiskněte po dobu dvou sekund tlačítko (OFF) na přístroji, vypnete tím hodiny.
 Jestliže stisknete (OFF) pouze krátce, nevypne se displej s hodinami, a to vede k vybití baterie.

Uvedení do provozu

Vynulování přístroje

Než začnete s tímto přístrojem poprvé pracovat nebo po každé výměně autobaterie, musíte přístroj vynulovat.

Sejměte přední panel a stiskněte tlačítko RESET špičatým nástrojem jako např. kuličkovým perem.



Tlačítko RESET - vynulování

Poznámka

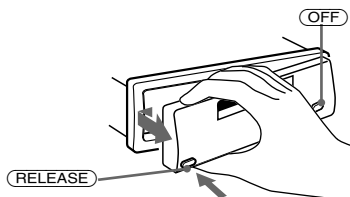
Stisknutí tlačítka RESET způsobí vynulování nastavených hodin a vymazání některých funkcí uložených do paměti.

Odstranění předního panelu

Z tohoto přístroje můžete sejmout přední panel, abyste ho tak zajistili proti krádeži.

1 Stiskněte **OFF**.

2 Stiskněte **RELEASE**, potom posuňte přední panel lehce doleva a sejměte ho směrem k sobě.

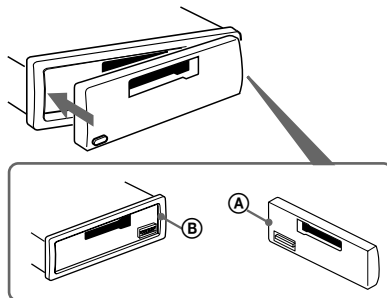


Poznámky

- Dbejte na to, aby vám panel při snímání nevypadl z ruky.
- Jestliže uvolníte přední panel a přístroj přitom bude stále zapnutý, dojde k automatickému vypnutí přístroje, aby nedošlo k poškození reproduktorů.
- Jestliže chcete nosit přední panel s sebou, ukládejte ho vždy do příslušného pouzdra, které je součástí příslušenství.

Nasazení předního panelu

Nasadte stranu **A** předního panelu na stranu **B** na přístroji podle ilustrace a zatlačte na levou stranu, dokud nezaklapne.



Poznámky

- Dbejte na to, abyste nepohybovali předním panelem nahoru a dolů.
- Při nasazování netlačte přední panel příliš silně na přístroj.
- Netlačte příliš silně ani nenarážejte ničím na displej na předním panelu.
- Nevystavujte přední panel přímému slunečnímu záření, zdrojům tepla jako např. vedení teplého vzduchu, ani ho nenechávejte ve vlhkém prostředí. Nikdy ho nenechávejte na přístrojové desce apod. auta zaparkovaného na slunci, kdy by mohla teplota uvnitř auta nepřiměřeně stoupnout.

Bezpečnostní upozornění

Když vypnete klíček od zapalování a nesejměte přední panel, ozve se na několik sekund bezpečnostní zvukový signál. Jestliže zapojíte přídatný zesilovač a nebudete používat zabudovaný zesilovač, bude zvukový signál deaktivovaný.

Nastavení hodin

Hodiny mají 24hodinový ukazatel.

Příklad: nastavení hodin na 10:08

1 Stiskněte (DSPL) na dvě sekundy.



Číslice pro hodinu začnou blikat.

1 Chcete-li nastavit hodiny, stiskněte libovolnou stranu tlačítka pro nastavení hlasitosti.



2 Stiskněte (SEL).



Číslice pro minuty začnou blikat.

3 Chcete-li nastavit minuty, stiskněte libovolnou stranu tlačítka pro nastavení hlasitosti.



2 Stiskněte (DSPL).



Hodiny se rozejdou.

Jakmile je nastavení hodin ukončeno, nastaví se na displeji normální režim přehrávání.

Přehrávač kazet

Poslech pásky

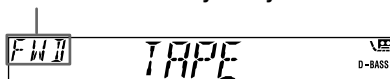
Vložte kazetu.

Přehrávání se spustí automaticky.

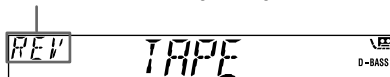


Jestliže již byla vložena kazeta a jestliže chcete spustit přehrávání, tiskněte opakovaně (SRC), dokud se na displeji neobjeví „TAPE“.

Přehrávání horní strany kazety.



Přehrávání dolní strany kazety.



Tip

Chcete-li změnit směr přehrávání kazety, stiskněte tlačítko (MODE) (◀▶).

Funkce

Tlačítko

Zastavení přehrávání

(OFF)

Vysunutí kazety



pokračování na další straně →

Rychlé přetáčení pásku

Během přehrávání stiskněte a držte jednu ze stran (SEEK/AMS).



Rychle dopředu

Dozadu

Chcete-li během rychlého převíjení dopředu nebo dozadu začít s poslechem, stiskněte tlačítko (MODE) (◀▶).

Vyhledávání určité skladby

— Automatic Music Sensor (AMS) (automatický hudební senzor)

Během přehrávání stiskněte krátce jednu ze stran (SEEK/AMS) pro každou skladbu, kterou chcete přeskočit.

Můžete najednou přeskočit až devět skladeb.



Vyhledávání následujících skladeb

Vyhledávání předešlých skladeb

Poznámka

Funkce AMS nefunguje, jestliže:

- jsou nenahrané úseky mezi skladbami kratší než 4 sekundy
- jsou mezi skladbami nahrané šумы
- jsou na kazetě dlouhé tiché pasáže.

Přehrávání pásky při různých funkcích

Pásku lze přehrát pomocí různých funkcí:

- REP (Repeat Play - opakované přehrávání) opakování aktuální skladby.
- BL SKIP (Blank Skip-přeskakování prázdných míst) přeskokování nenahranych úseků, trvajících déle než osm sekund.
- ATA (Automatic Tuner Activation- automatická aktivace tuneru) automatické zapnutí rádia při rychlém převíjení pásku.
- MTL (Metal) přehrávání pásků typu metal nebo CrO₂.

Během přehrávání pásky opakovaně stiskněte požadované funkční tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí indikátor „ON“.

Funkční tlačítka

(3): REP

(5): BL SKIP

(6): ATA

(PTY): MTL

Příklad: Funkce ATA



Je spuštěna funkce ATA.

Chcete-li se vrátit k režimu normálního přehrávání, zadejte „OFF“.

Automatické ukládání stanic do paměti

— Best Tuning Memory (BTM - paměť ladění)

Tato funkce vybírá stanice s nejsilnějším signálem a ukládá je do paměti v pořadí jejich frekvencí. Můžete uložit do paměti až 6 stanic pro každé pásmo (FM1, FM2, FM3, MW, a LW).

Bezpečnostní upozornění

Jestliže ladíte stanice během řízení, použijte funkci automatického ladění, abyste předešli případné nehodě.

1 Vyberte přijímač opakovaným stisknutím tlačítka **(SRC)**.

Při každém stisknutí tlačítka **(SRC)** se zdroje mění v následujícím pořadí:

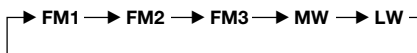


*1 Jestliže není zapojený přehrávač/měnič CD/MD, neobjeví se na displeji tato položka.

*2 Ne-li vložena páska, tato položka se nezobrazí.

2 Tiskněte opakovaně **(MODE)**, abyste zadali pásmo.

Při každém stisknutí tlačítka **(MODE)** se pásma mění v následujícím pořadí:



3 Stiskněte **(SENS)** (BTM) na dvě sekundy.

Tento přístroj ukládá stanice do paměti v pořadí jejich frekvencí a přiřazuje je k číselným tlačítkům.

Jakmile je ladění ukončeno, ozve se zapípání.

Poznámky

- Přístroj neuloží do paměti stanice s příliš slabým signálem. Jestliže lze naladit pouze několik stanic, zůstanou u některých tlačítek přiřazené jejich původní stanice.
- Jestliže je na displeji znázorněné číslo stanice, bude přístroj ukládat stanice do paměti počínající od znázorněného čísla.

Ukládání pouze požadovaných stanic

Můžete uložit do paměti až 18 stanic na FM (po 6 pro FM1, 2, a 3), až 6 stanic na MW - SV a až 6 stanic na LW - DV v pořadí podle vaší volby.

1 Vyberte přijímač opakovaným stisknutím tlačítka **(SRC)**.

2 Tiskněte opakovaně **(MODE)**, abyste zadali pásmo.

3 Stiskněte jednu ze stran **(SEEK/AMS)**, abyste naladili stanici, kterou chcete uložit do paměti pod číselným tlačítkem.

4 Stiskněte a držte stisknuté požadované číselné tlačítko **(1 až 6)**, dokud se na displeji neobjeví „MEM“.

Na displeji se objeví indikace příslušného číselného tlačítka.

Poznámka

Jestliže se pokusíte uložit na již obsazené tlačítko další stanici, dojde k vymazání původně uložené stanice.

Vyvolávání stanic uložených do paměti

1 Vyberte přijímač opakovaným stisknutím tlačítka **(SRC)**.

2 Tiskněte opakovaně **(MODE)**, abyste zadali pásmo.

3 Stiskněte číselné tlačítko **(1 až 6)**, ke kterému je přiřazená požadovaná stanice.

pokračování na další straně →

Jestliže nemůžete naladit přednastavenou stanici

- Režim automatického ladění/ vyhledávání lokálních stanic

Režim automatického ladění:

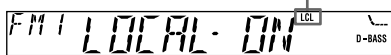
Stiskněte jednu ze stran (SEEK/AMS), abyste vyhledali stanici.

Vyhledávání se zastaví, jakmile přístroj nalezne stanici. Tiskněte opakovaně jednu ze stran (SEEK/AMS), dokud nenaladíte požadovanou stanici.

Vyhledávání lokálních stanic:

Pokud se automatické ladění zastavuje příliš často, stiskněte opakovaně tlačítko (SENS), dokud se na displeji nezobrazí indikátor „LOCAL-ON“.

Zobrazí se indikátor „LCL“



Nyní budou naladěny pouze stanice s relativně silným signálem.

Tip

Jestliže znáte frekvenci stanice, kterou chcete poslouchat, stiskněte libovolnou stranu tlačítka (SEEK/AMS), dokud se nezobrazí požadovaná frekvence (manuální ladění).

Jestliže je stereofonní příjem na FM rušený — monofonní režim

Během příjmu rozhlasového vysílání stiskněte opakovaně tlačítko (SENS), dokud se na displeji nezobrazí „MONO-ON“.



Zobrazí se indikátor „MONO“

Zvuk se zlepší, ale bude monofonní („ST“ zmizí).

Chcete-li se vrátit k normálnímu režimu, vyberte „MONO-OFF“.

RDS

Přehled funkcí RDS

Radio Data System (RDS) je služba vysílacích stanic, která umožňuje vysílat na pásmu FM doprovodné digitální informace spolu s běžnými signály rozhlasového vysílání. Vaše stereofonní rádio vám nabízí celou řadu služeb. Jen několik z nich: automatické naladění stejného programu, poslech dopravního hlášení, ladění stanic podle jejich druhu.

Poznámky

- V závislosti na zemi a oblasti nemusí být všechny funkce RDS dostupné.
- RDS nebude rádně fungovat, jestliže je signál příliš slabý nebo jestliže naladěná stanice tyto signály RDS nevysílá.

Znázornění jména stanice

Na displeji se objeví jméno právě naladěné stanice.

Naladíte stanici FM (strana 9).

Jestliže naladíte stanici FM, která vysílá údaje RDS, objeví se na displeji jméno stanice.



Poznámka

Indikace „*“ znamená, že je přijímána stanice RDS.

Změna položek na displeji

Při každém stisknutí tlačítka (DSPL) se položky budou měnit následovně:

Jméno stanice* (Frekvence) ↔ Hodin

* Jestliže naladíte stanici FM, která vysílá údaje RDS, objeví se na displeji jméno stanice.

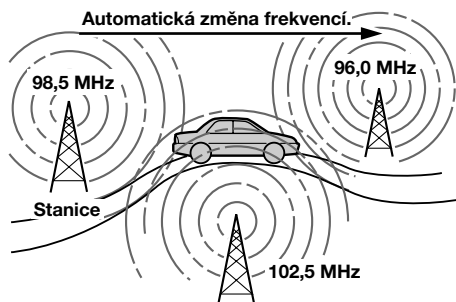
Poznámka

Na displeji se objeví „NO NAME“ (žádné jméno), jestliže naladěná stanice nevysílá údaje RDS.

Automatické přeladování jedné stanice

— Alternative Frequencies (AF - alternativní frekvence)

Funkce alternativní frekvence (AF) automaticky vybírá a přeladuje stanici s nejsilnějším signálem v síti. Při použití této funkce můžete průběžně poslouchat stejný program i při dalekých cestách, aniž byste museli doladovat stanici manuálně.



1 Naladíte stanici FM (strana 9).

2 Tiskněte opakovaně (AF), dokud se na displeji neobjeví „AF-ON“.

Přístroj začne vyhledávat alternativní stanici se silnějším signálem ve stejné síti.

Poznámka

Jestliže ve vaší oblasti není žádná alternativní stanice a jestliže nepotřebujete vyhledávat žádnou alternativní stanici, vypněte funkci AF opakovaným stisknutím tlačítka (AF), dokud se na displeji neobjeví „AF-OFF“.

Změna položek na displeji

Při každém stisknutí tlačítka (AF) se budou položky měnit následovně:

AF-ON ↔ AF-OFF

Poznámky

- Jestliže na displeji střídavě svítí „NO AF“ a jméno stanice, znamená to, že přístroj nemůže nalézt v síti alternativní stanici.
- Jestliže jméno stanice začne blikat po zadání stanice za pomoci funkce AF, znamená to, že není k dispozici žádná alternativní frekvence. Stiskněte jednu ze stran tlačítka (SEEK/AMS), dokud bliká jméno stanice (během osmi sekund). Přístroj začne vyhledávat jinou frekvenci se stejnými parametry PI (programovou identifikací) (objeví se „PI SEEK“ a nebude slyšet žádný zvuk). Jestliže přístroj nemůže najít jinou frekvenci, objeví se „NO PI“ a přístroj se vrátí k původně zadané frekvenci.

Poslech regionálního programu

Funkce „REG-ON“ (regionální) na tomto přístroji vám umožňuje ponechat naladěný regionální program, aniž by došlo k přepínání na jiné regionální stanici (Zapamatujte si, že funkce AF musí zůstat zapnutá). V tomto přístroji je tato funkce výrobcem nastavena na „REG-ON“, jestliže ji však chcete vypnout, postupujte podle následujícího popisu.

Během příjmu rozhlasového vysílání stiskněte tlačítko (AF) po dobu dvou sekund, dokud se na displeji nezobrazí „REG-OFF“.

Zapamatujte si, že když bude tato funkce vypnutá „REG-OFF“, může dojít k tomu, že přístroj naladí jinou regionální stanici ve stejné síti.

Chcete-li se vrátit k funkci lokálního vyhledávání, vyberte „REG-ON“.

Poznámka

Tato funkce nefunguje ve Spojeném království a v několika dalších zemích.

Změna položky na displeji

Při každém stisknutí (AF) po dobu dvou sekund se bude položka měnit následovně:

REG-ON ↔ REG-OFF

pokračování na další straně →

Funkce lokálního vyhledávání (pouze ve Spojeném království)

Funkce lokálního vyhledávání vám umožňuje ladit další lokální stanice ve vaší zemi, i když tyto nejsou uloženy do paměti.

- 1 Stiskněte číselné tlačítko, ke kterému je lokální stanice přiřazena.**
- 2 Během pěti sekund stiskněte opět číselné tlačítko pro volbu lokální stanice.**
- 3 Tento postup opakujte, dokud nenaladíte požadovanou lokální stanici.**

Poslech dopravního hlášení

Funkce dopravní hlášení (TA) a dopravní programy (TP) vám umožní automatické ladění stanice FM, která vysílá dopravní hlášení, i když posloucháte jiný zdroj.

Tiskněte opakovaně , dokud se na displeji neobjeví „TA-ON“.

Přístroj začne vyhledávat stanice vysílající dopravní hlášení. Jakmile přístroj nalezne stanici vysílající dopravní hlášení, rozsvítí se na displeji „TP“.

Na začátku dopravního hlášení začne „TA“ blikat, po skončení dopravního hlášení se blikání zastaví.

Tip


Jestliže dopravní hlášení začne v době, kdy budete poslouchat jiný zdroj programu, přístroj se automaticky přepne na toto hlášení a po jeho skončení se vrátí k původnímu zdroji programu.

Poznámky

- „NO TP“ bude na displeji blikat po dobu pěti sekund, jestliže naladěná stanice dopravní hlášení nevysílá. Potom bude přístroj pokračovat ve vyhledávání stanice s dopravním hlášením.
- Jestliže se na displeji objeví zároveň „EON“ a „TP“, přenáší naladěná stanice dopravní hlášení jiné stanice ve stejné síti.

Zrušení aktuálního dopravního hlášení

Stiskněte .

Chcete-li zrušit všechna dopravní hlášení, vypněte tuto funkci stisknutím , dokud se na displeji neobjeví „TA-OFF“.

Nastavení hlasitosti dopravních hlášení

Máte možnost nastavit předem úroveň hlasitosti dopravních hlášení, abyste tato hlášení nepřeslechli. Na začátku dopravního hlášení se hlasitost automaticky nastaví na přednastavenou úroveň.

1 Stisknutím příslušného tlačítka upravte požadované nastavení hlasitosti.

2 Stiskněte **(TA) na dvě sekundy.**
Na displeji se objeví „TA“ a nastavení je uloženo do paměti.

Příjem nouzových hlášení

Jestliže je vysíláno nouzové hlášení a vy posloucháte rádio, bude program automaticky přepnut na toto hlášení. Jestliže posloucháte jiný zdroj než rádio, uslyšíte nouzové hlášení pouze tehdy, když budete mít zapnutou funkci AF nebo TA. Přístroj se potom automaticky přepne na toto hlášení bez ohledu na to, co budete v tu dobu právě poslouchat.

Přednastavení stanic RDS s údaji AF a TA

Když uložíte do paměti stanice RDS, přístroj uloží průvodní údaje pro stanici stejně tak jako její frekvenci, takže nemusíte při každém naladění předladěné stanice zapínat funkce AF nebo TA. Pro jednotlivé předladěné funkce můžete zadat různá nastavení (AF, TA, nebo obě) nebo také stejné nastavení pro všechny předladěné stanice.

Stejně nastavení pro všechny přednastavené stanice

1 Nalad'te stanici FM (strana 9).

2 Stiskněte **(AF) a/nebo **(TA)**, abyste zadali „AF-ON“ a/nebo „TA-ON“.**
Zapamatujte si, že zadáním „AF-OFF“ nebo „TA-OFF“ nebudou ukládány do paměti pouze stanice RDS, ale také stanice bez RDS.

3 Stiskněte a podržte tlačítko **(SENS) (BTM), dokud nezačne blikat „BTM“.**

Různá nastavení pro jednotlivé přednastavené stanice

1 Zadejte pásmo FM a nalad'te požadovanou stanici.

2 Stiskněte **(AF) a/nebo **(TA)**, abyste zadali „AF-ON“ a/nebo „TA-ON“.**

3 Stiskněte a držte stisknuté požadované číselné tlačítko, dokud se na displeji neobjeví „MEM“.
Chcete-li nastavit jiné stanice, opakujte postup od kroku 1.

Tip

Jestliže chcete po naladění stanice změnit nastavení AF a/nebo TA, můžete tak učinit zapnutím/vypnutím funkce AF nebo TA.

Vyhledávání stanice podle druhu programu

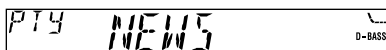
Požadovanou stanici můžete vyhledat zadáním jednoho z druhů programů podle tabulky níže.

Druh programů	Displej
Zprávy	NEWS
Aktuální události	AFFAIRS
Informace	INFO
Sport	SPORT
Vzdělání	EDUCATE
Divadlo	DRAMA
Kultura	CULTURE
Věda	SCIENCE
Pestré prog.	VARIED
Populární hudba	POP M
Rocková hudba	ROCK M
Oddechová hudba	EASY M
Vážná hudba	LIGHT M
Klasická hudba	CLASSICS
Jiný druh hudby	OTHER M
Počasí	WEATHER
Finance	FINANCE
Dětské programy	CHILDREN
Sociální záležitosti	SOCIAL A
Náboženství	RELIGION
Telefonáty	PHONE IN
Cestování	TRAVEL
Volný čas	LEISURE
Jazzová hudba	JAZZ
Country	COUNTRY
Lidová hudba	NATION M
Oldies	OLDIES
Folklórní hudba	FOLK M
Dokumentární vys.	DOCUMENT
Bez specifikace	NONE

Poznámka

Tuto funkci nemůžete používat v některých zemích, které nevysílají údaje PTY (Programme Type selection - volba typu programu).

1 Při příjmu FM stiskněte tlačítko (PTY).



Jestliže stanice vysílá údaje PTY, objeví se na displeji označení druhu právě poslouchaného programu. Jestliže stanice nevysílá RDS nebo jestliže není možné přijímat signály RDS, objeví se na displeji „- - - -“.

Je-li funkce TA zapnuta, začne přístroj hledat další stanici.

2 Tiskněte opakovaně (PTY), aby se objevil požadovaný druh programu.

Druh programu se objeví v pořadí uvedeném v předchozí tabulce. Zapamatujte si, že pro vyhledávání nemůžete zadat „NONE“ (bez specifikace).



3 Stiskněte libovolnou stranu tlačítka (SEEK/AMS).

Přístroj začne s vyhledáváním stanice vysílající zadaný druh programu. Jakmile je program nalezen, objeví se na pět sekund opět druh programu.

Jestliže přístroj nenalezne zadaný druh programu, bude na displeji střídavě blikat „NO“ a druh programu po dobu pěti sekund, přístroj se poté automaticky přepne na přenos naposledy přijímané stanice.

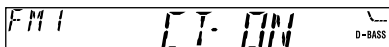
Automatické nastavení hodin

Údaje CT (Clock Time - hodiny) přenášené společně s údaji RDS nastaví hodiny automaticky.

Výběr funkce „CT-ON“

Během příjmu rozhlasového vysílání stiskněte současně tlačítka (SEL) a (2).

Hodiny jsou nastavené.



Během jedné sekundy se displej automaticky vrátí k normálnímu zobrazení.

Chcete-li vybrat položku „CT-OFF“, stiskněte znovu současně tlačítka (SEL) a (2).

Poznámky

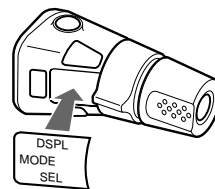
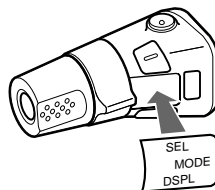
- Může se stát, že funkce CT nebude fungovat i přes příjem stanice RDS.
- Může se stát, že čas nastavený funkcí CT nebude přesný.

Další funkce

Tento přístroj můžete také ovládat otočným dálkovým ovladačem (volitelné).

Nalepení nálepky na otočný dálkový ovladač

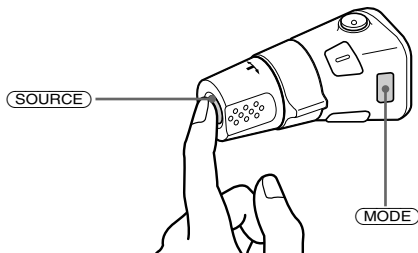
Podle toho, kam otočný dálkový ovladač umístíte, nalepte příslušnou nálepku podle ilustrace níže.



Použití otočného dálkového ovladače

Dálkový ovladač reaguje na stisknutí tlačítek a/nebo otáčení knoflíků.
Tento přístroj můžete také ovládat přídatným otočným dálkovým ovladačem.

Tlačítka (SOURCE - zdroj a MODE - režim)



Při každém stisknutí tlačítka **(SOURCE)**, se bude zdroj měnit následovně:

TUNER → CD*¹ → MD*¹ → TAPE*²

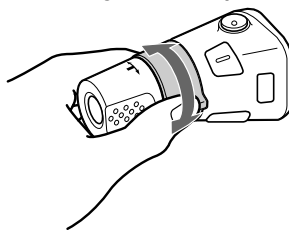
Stisknutím **(MODE)** se funkce mění následovně;

- Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW
- Pásek*²: směr přehrávání
- Přehrávač CD*¹: CD1 → CD2 → ...
- Přehrávač MD*¹: MD1 → MD2 → ...

*¹ Jestliže není zapojen žádný přídatný přístroj, tato položka se neobjeví.

*² Není-li vložena páska, tato položka se nezobrazí.

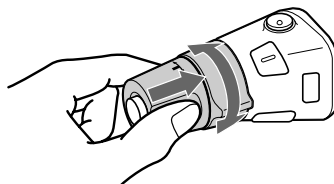
Otočný knoflík (SEEK/AMS - vyhledávání)



Otáčejte knoflíkem a pusťte ho, jestliže chcete:

- Vyhledávat začátky skladeb na pásku. Otočte a držte knoflík, a uvolněte ho, chcete-li rychle přetáčet pásek. Chcete-li začít s přehráváním během rychlého převíjení pásku, stiskněte **(MODE)**.
- Vyhledávat konkrétní skladbu na disku. Otočte a držte knoflík, dokud nenaleznete určitý bod skladby, potom ho pusťte, abyste spustili přehrávání.
- Automaticky ladit stanice. Otočte a držte knoflík, abyste naladili konkrétní stanici.

Zatlačený knoflík, otáčení s ním (funkce PRESET/DISC nastavení/disk)



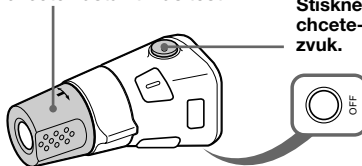
Držte zatlačený knoflík a otáčejte jím, jestliže chcete:

- Poslouchat stanice přiřazené číselným tlačítkům.
- Změnit disk.

Další funkce

Otáčejte knoflíkem VOL, jestliže chcete nastavit hlasitost.

Stiskněte **(ATT)**, chcete-li ztlumit zvuk.

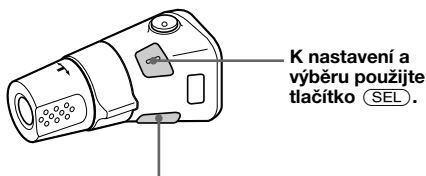


Stiskněte **(OFF)**, chcete-li přístroj vypnout.

Poznámka

Upozornění pro instalaci v autě bez mezipolohy klíčku od zapalování.

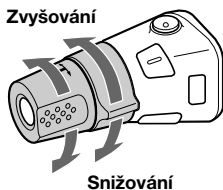
Po vypnutí motoru stiskněte po dobu dvou sekund tlačítko **(OFF)** na přístroji, vypnete tím hodiny.



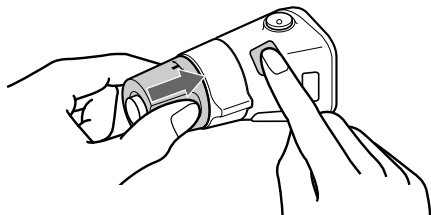
Stiskněte (DSPL), chcete-li změnit položky na displeji.

Změna směru funkce

Směr funkcí knoflíku je výrobcem nastaven podle ilustrace níže.



Jestliže jste nuceni upevnit dálkový ovladač na pravé straně sloupku volantu, můžete směr funkcí otočit.



Stiskněte (SEL) na dvě sekundy a zatlačte přitom na knoflík VOL.

Nastavení zabarvení zvuku

Můžete nastavit basy, výšky, vyvážení vpravo-vlevo a vepředu-vzadu.

Úroveň basů a výšek můžete uložit nezávisle pro každý zdroj.

1 Zadejte položku, kterou chcete nastavit, opakovaným stisknutím tlačítka (SEL).

Při každém stisknutí tlačítka (SEL) se budou položky měnit následovně:

BAS (basy) → TRE (výšky) →

BAL (vlevo-vpravo) → FAD (vepředu-vzadu)

2 Vybranou položku upravte stisknutím libovolné strany tlačítka pro nastavení hlasitosti.

Položku nastavte do tří sekund po jejím zadání.

Ztlumení zvuku

Stiskněte (ATT).

Jakmile krátce zabliká „ATT-ON“, zobrazí se na displeji indikátor „ATT“.

Chcete-li nastavit zpět předešlou úroveň hlasitosti, stiskněte opět (ATT).

Na displeji se krátce objeví „ATT-OFF“.

Tip

Jestliže je do vedení ATT zapojen spojovací kabel od autotelefonu, ztlumí se automaticky hlasitost přístroje, jakmile telefon zazvoní (funkce Telephone ATT).

Změna nastavení zvuku a displeje

Následující položky mohou být nastaveny:

- CT (Clock Time - čas na hodinách) (strana 15).
- A.SCRL (Auto Scroll - automatické rolování)* (strana 20).
- M.DSPL (Motion Display - akční displej) – demonstrační režim, který je nastaven v případě, že je vysunuta kazeta a není vybrán zdroj (je-li například vypnut tuner).
- BEEP – zapínání a vypínání pípní.

Výběr požadované položky

Stiskněte současně tlačítko **(SEL)** a tlačítko s číslem požadované předvolby.

(SEL) + **(2)**: CT

(SEL) + **(3)**: A.SCRL*

(SEL) + **(4)**: M.DSPL

(SEL) + **(6)**: BEEP

* Jestliže není přehráván ani CD ani MD, neobjeví se tato položka.

Jakmile je nastavení režimu ukončeno, vrátí se displej do režimu normálního přehrávání.

Poznámka

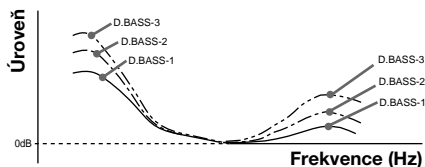
Položka na displeji se bude lišit podle zdroje.

Chcete-li položku zrušit, stiskněte znovu současně tlačítko **(SEL)** a tlačítko s číslem předvolby.

Zvýraznění basů

— D-bass

Můžete poslouchat jasný a silný basový zvuk. Funkce D-bass zesiluje signály o nízké frekvenci a o vysoké frekvenci s ostřejší křivkou než konvenční funkce zesílení basů. Basy uslyšíte mnohem jasněji, i když budou vokály nastaveny na stejnou hlasitost. Můžete snadno zesilovat a nastavovat basy za pomoci tlačítka D-BASS.



Nastavení křivky basů

Tiskněte opakovaně **(D)**, abyste zadali požadovanou křivku basů.

Podle toho, jak se zvyšuje číslo D-BASS, se zvyšuje požadovaný efekt.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 → D.BASS-OFF

Poznámka

Může se stát, že budou basy při určité hlasitosti rušeny. Jestliže dojde k rušení basů, zadejte nižší čínnou křivku pro basy.

Výběr zvukové pozice

— „Nejlepší zvuková pozice“

Pokud cestujete sami, můžete si nastavit optimální zvukové prostředí výběrem režimu „Nejlepší zvuková pozice“.

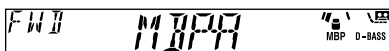
Režim „Nejlepší zvuková pozice“ má dvě předvolby pro nastavení vyvážení zvuku.

Požadovaný režim lze snadno nastavit pomocí tlačítka MBP.

Displej	Pravolevé vyvážení		Předozadní vyvážení	
	Vpravo	Vlevo	Vpředu	Vzadu
MBP-A	-4 dB	0	0	-4 dB
MBP-B	0	-4 dB	0	-4 dB
MBP-OFF	0	0	0	0

Tiskněte opakovaně tlačítko (MBP), dokud není zvolena požadovaná pozice pro poslech.

Režim „Nejlepší zvuková pozice“ bude na displeji zobrazován v pořadí určeném touto tabulkou.



Po uplynutí jedné sekundy se displej vrátí do běžného režimu přehrávání.

Chcete-li nastavit zvukové vyvážení přesněji, použijte tlačítko (SEL) (Viz odstavec „Nastavení zabarvení zvuku“ na straně 17).

Poznámky

- Je-li použito vyvážení (BAL) nebo prolinání (FAD) podle pokynů v části „Nastavení zabarvení zvuku“ (strana 17), vypne se nastavení MBP (poloha OFF).
- Při vypnutí nastavení MBP (poloha OFF), se aktivují nastavení BAL a FAD.

S přídatnými přístroji

Přehrávač CD/MD

Na tento přístroj lze zapojit a ovládat jím externí přehrávače CD/MD.

Jestliže zapojíte přídatný přístroj na CD s funkcí CD TEXT, objeví se na displeji informace CD TEXT, když budete přehrávat disk CD TEXT.

Přehrávání CD nebo MD

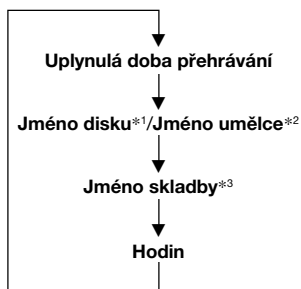
1 Tiskněte opakovaně (SRC), abyste zadali CD nebo MD.

2 Stiskněte tlačítko (MODE), dokud se na displeji neobjeví označení požadovaného přístroje. Přehrávání CD/MD začíná.

Jestliže je zapojen měnič CD/MD, budou přehrány všechny skladby od začátku.

Změna položek na displeji

Při každém stisknutí tlačítka (DSPL) během přehrávání CD, CD TEXT, nebo MD se budou položky měnit následovně:



*1 Jestliže jste CD neoznačili jménem nebo jestliže na MD není předem nahrané jméno, objeví se na displeji „NO NAME“.

*2 Jestliže přehráváte disk CD TEXT, objeví se na displeji po jménu disku jméno umělce. (Pouze u disků CD TEXT se jménem umělce.)

*3 Jestliže není na disku CD TEXT nebo na MD nahráno jméno skladby, objeví se na displeji „NO NAME“.

pokračování na další straně →

Automatické rolování jména disku

— Auto Scroll (automatické rolování)

Jestliže je jméno disku, umělce nebo skladby na disku CD TEXT nebo na disku MD delší než 8 písmen a je-li zapnutá funkce automatické rolování, bude daná informace automaticky rolovat po displeji:

- *Jméno disku se objeví při změně disku (jestliže bylo jméno disku zadáno).*
- *Jméno skladby se objeví při změně skladby (jestliže je zadáno jméno skladby).*

Jestliže stisknete (DSPL), abyste změnili položku na displeji, bude jméno disku nebo skladby na CD TEXT nebo MD automaticky rolovat, když zapnete nebo vypnete tuto funkci.

Výběr funkce „A.SCRL-ON“

Během přehrávání stiskněte současně tlačítka (SEL) a (3).

Za dvě sekundy je obnoven běžný obsah displeje.

Chcete-li vybrat položku „A.SCRL-OFF“, stiskněte znovu současně tlačítka (SEL) a (3).

Poznámka

U některých disků jejichž jména mají velmi mnoho písmen, mohou nastat následující případy:

- *Některá písmena nebudou zobrazena.*
- *Funkce automatické rolování nebude fungovat.*

Vyhledávání konkrétní skladby

— Automatic Music Sensor
(AMS- automatický hudební senzor)

Během přehrávání stiskněte krátce jednu ze stran (SEEK/AMS) pro každou skladbu, kterou chcete přeskočit.



Vyhledávání následujících skladeb

Vyhledávání předešlých skladeb

Vyhledávání konkrétních bodů ve skladbě

— manuální vyhledávání

Během přehrávání stiskněte a držte jednu ze stran (SEEK/AMS). Uvolněte ji, jakmile naleznete požadovaný bod.



Vyhledávání dopředu

Vyhledávání dozadu

Přepnutí na jiný disk

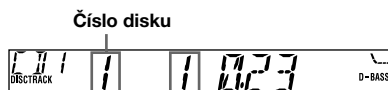
Během přehrávání stiskněte tlačítko

① (DISC -) nebo ② (DISC +).

Požadovaný disk v aktuálním přístroji bude přehráván.

① (DISC -): Předešlé disky

② (DISC +): Následující disky



Číslo disku

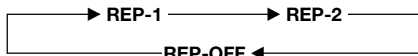
Číslo skladby

Opakované přehrávání skladeb — Opakované přehrávání

Můžete zadat:

- REP-1 – pro opakování skladby.
- REP-2 – pro opakování disku.

Během přehrávání tiskněte opakovaně (3) (REP), dokud se neobjeví požadované nastavení.



Opakované přehrávání začíná.

Chcete-li se vrátit k běžnému režimu přehrávání, vyberte volbu „REP-OFF“.

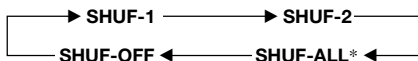
Přehrávání skladeb v nahodilém pořadí

— Náhodné přehrávání

Můžete zadat:

- SHUF-1 – přehrávání skladeb na aktuálním disku v nahodilém pořadí.
- SHUF-2 – přehrávání skladeb v aktuálním přístroji v nahodilém pořadí.
- SHUF-ALL – přehrávání všech skladeb ve všech přístrojích v nahodilém pořadí.

Během přehrávání tiskněte opakovaně (4) (SHUF), dokud se neobjeví požadované nastavení.



Náhodné přehrávání začíná.

** Funkce „SHUF-ALL“ je k dispozici pouze tehdy, když zapojíte dva nebo více přídavných přehrávačů CD/MD.*

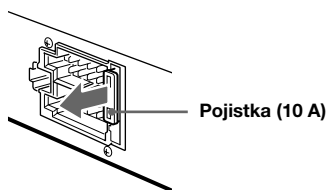
Chcete-li se vrátit k běžnému režimu přehrávání, vyberte volbu „SHUF-OFF“.

Dodatečné informace

Údržba

Výměna pojistky

Při výměně pojistky se ujistěte, abyste užili pojistku se správnou hodnotou, která je uvedena na povrchu originální pojistky. Jestliže pojistka praskne, zkontrolujte zapojení proudu a pojistku vyměňte. Jestliže pojistka po výměně opět praskne, může to být v důsledku poruchy přístroje. V tom případě se obraťte na nejbližší zastoupení Sony.



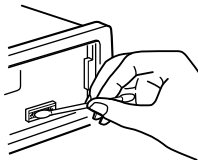
Upozornění

Nikdy nepoužívejte pojistky s vyšší ampérovou hodnotou, než jaké jsou v přístroji, protože by to mohlo způsobit poškození přístroje.

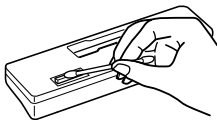
pokračování na další straně →

Čištění konektorů

Jestliže jsou konektory mezi přístrojem a předním panelem znečištěné, nebude přístroj fungovat řádně. Abyste tomu předešli, uvolněte přední panel stisknutím tlačítka (RELEASE), sejměte ho a potom vyčistěte konektory smotkem bavlněného hadříku navlhčeného v alkoholu. Na kontakty přitom příliš netlačte, abyste je nepoškodili.



Hlavní přístroj



Zadní strana předního panelu

Poznámky

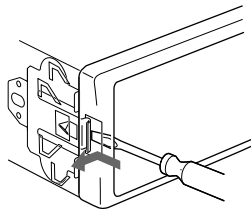
- Pro vaši bezpečnost vypněte před čištěním konektorů motor a vytáhněte klíček na zapalování ze spínací skříňky.
- Nikdy se nedotýkejte konektorů přímo prsty ani žádnými kovovými předměty.

Vyjmutí přístroje

1 Sejmutí předního panelu

1 Sejměte přední panel (strana 6).

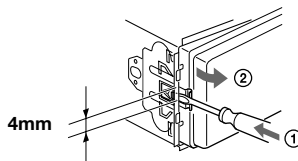
2 Pomocí tenkého šroubováku stiskněte svorku uvnitř předního panelu.



3 Postupujte podle kroku 2 i na druhé straně.

2 Vyjmutí přístroje

1 Pomocí tenkého šroubováku stiskněte svorku na levé straně přístroje a potom zatáhněte za levou stranu přístroje, dokud se západka neuvolní.



2 Postupujte podle kroku 1 i na druhé straně.

3 Vysuňte přístroj z upevňovací desky.

Technické údaje

Magnetofon

Stopy na pásku	4 stopy, 2kanálový stereofonní zvuk
Kolísání a odchylka	0,08 % (WRMS)
Frekvence	30 – 18.000 Hz
Odstup signálu od šumu	
Typ kazety	
TYPE II, IV	61 dB
TYPE I	58 dB

Rádio

FM

Kmitočtový rozsah	87,5 – 108,0 MHz
Konektor pro anténu	Externí konektor pro anténu
Mezifrekvenční kmitočet	10,7 MHz/450 kHz
Citlivost	8 dBf
Selektivita	75 dB při 400 kHz
Odstup signálu od šumu	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonická distorze při 1 kHz	0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Rozlišení	35 dB při 1 kHz
Frekvence	30 – 15.000 Hz

MW/LW (SV/DV)

Kmitočtový rozsah	MW (SV): 531 – 1.602 kHz LW (DV): 153 – 279 kHz
Konektor pro anténu	Externí konektor pro anténu
Mezifrekvenční kmitočet	10,7 MHz/450 kHz
Citlivost	MW (SV): 30 μ V LW (DV): 40 μ V

Zesilovač

Výstupy	Výstupy pro reproduktory (bezpečnostní konektory)
Impedance reproduktorů	4 – 8 ohmů
Maximální výstup	50 W \times 4 (při 4 ohmech)

Všeobecně

Výstupy	Výstup audio Pro kabel na ovládání elektrické antény Kabel pro zesilovač Kabel pro telefon
Vstup	Basy \pm 9 dB při 100 Hz Výšky \pm 9 dB při 10 kHz
Ovládání zvuku	Autobaterie - stejnosměrný proud 12 V (negativní uzemnění)
Napájení	Přibl. 178 \times 50 \times 176 mm (š/v/h)
Rozměry	Přibl. 182 \times 53 \times 161 mm (š/v/h)
Rozměry pro montáž	Přibl. 1,2 kg
Hmotnost	Součásti pro instalaci a zapojení (1 souprava)
Dodávané příslušenství	Pouzdro na přední panel (1) Otočný dálkový ovladač RM-X4S kabel BUS (dodávaný s kolíkovým kabelem RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Přídavné příslušenství	Měníč CD (10 disků) CDX-848X, CDX-646 Měníč CD (6 disků) CDX-T68X, CDX-T67 Měníč MD (6 disků) MDX-65 Volič zdroje XA-C30
Doplňkové příslušenství	

Design a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Odstranění drobných závad

Následující přehled vám pomůže odstranit většinu závad, se kterými se při obsluze vašeho přístroje případně setkáte.

Než začnete se čtením následujícího přehledu, seznámte se s instrukcemi pro napojení a obsluhu.

Všeobecně

Problém	Příčina/Odstranění
Žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Zrušení funkce ATT (strana 17).• Nastavte vyvážení do středové polohy, jestliže máte zapojeny dva reproduktory.• Upravte hlasitost pomocí tlačítka (+).
Údaje uložené do paměti byly vymazány.	<ul style="list-style-type: none">• Přírodní kabel nebo baterie byly odpojené.• Došlo k stisknutí tlačítka RESET. → Uložte údaje znovu do paměti.
Na displeji se neobjeví žádné indikace.	Sejměte přední panel a vyčistěte konektory. V kapitole „Čistění konektorů“ (strana 22) naleznete další informace.

Přehrávání pásku

Problém	Příčina/Odstranění
Zvuk je rušený.	Hlavy pro záznam resp. přehrávání jsou zašpiněné. → Vyčistěte hlavy komerčně dostupnou suchou kazetou na čišťení hlav.

Poslech rádia

Problém	Příčina/Odstranění
Není možné naladit stanici uloženou v paměti.	<ul style="list-style-type: none">• Zadejte do paměti správnou frekvenci.• Vysílaný signál je příliš slabý.
Automatické ladění nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Vysílání je příliš slabé. → Nalad'te stanici ručně.• Režim lokálního vyhledávání je zaktivovaný - poloha ON. → Vypněte režim lokálního vyhledávání - poloha OFF (strana 10).
Stanice nemohou být přijímány. Zvuk je rušen šumy.	Zapojte kabel pro elektrické ovládání antény (modrý) nebo přídatný kabel pro napájení antény (červený) na kabel pro napájení zesilovače antény. (Pouze jestliže má Vaše auto zabudovanou anténu FM/MW/LW na zadním/postranním skle).
Indikátor „ST“ bliká.	<ul style="list-style-type: none">• Nalad'te přesnou frekvenci.• Vysílaný signál je příliš slabý. → Zadejte režim MONO (strana 10).

Funkce RDS

Problém	Příčina/Odstranění
Funkce SEEK začíná po několika sekundách poslechu.	Jedná se o stanici bez TP nebo o stanici se slabým signálem. → Tiskněte opakovaně (AF) nebo (TA), dokud se neobjeví „AF-OFF“ nebo „TA-OFF“.
Žádná dopravní hlášení.	<ul style="list-style-type: none">• Zaktivujte „TA“.• Stanice nevysílá žádné dopravní hlášení i přes TP. → Nalad'te jinou stanici.
Funkce PTY ukazuje „NONE“.	Stanice neoznačuje druh programu.

Přehrávání CD/MD

Problém	Příčina/odstranění
Zvuk přeskakuje.	Disk je zašpiněný nebo poškozený.

Hlášení chyb na displeji (když je zapojený přídatný přehrávač CD/MD)

Následující indikace bude svítit přibližně pět sekund a bude provázena zvukovým znamením.

Displej	Příčina	Odstranění
NO MAG	V měniči/přehrávači CD/MD není vložený zásobník na disky.	Vložte do měniče/přehrávače CD/MD zásobník na disky.
NO DISC	V přístroji není vložený žádný disk CD/MD.	Vložte do přístroje disk CD/MD.
ERROR ^{*1}	CD je zašpiněný nebo vložený horní stranou dolů.*2	Vyčistěte CD nebo ho správně vložte.
	MD nehraje z důvodu poškození.*2	Vložte jiný MD.
	Nelze přehrávat CD/MD na základě poruchy.	Založte jiný CD/MD.
BLANK ^{*1}	Na MD nejsou nahrány žádné skladby.*2	Přehrávejte MD s nahrávanými skladbami.
RESET	Nelze ovládat měnič CD/MD na základě poruchy.	Stiskněte tlačítko reset na přístroji.
NOT READY	Kryt přihrádky na MD je otevřený nebo disky MD nejsou řádně vloženy.	Zavřete kryt nebo vložte řádně MD.
HI TEMP	Teplota okolí je vyšší než 50 °C.	Počkejte, dokud teplota neklesne pod 50 °C.

*1 Jestliže během přehrávání CD nebo MD dojde k chybě, neobjeví se na displeji číslo disku CD nebo MD.

*2 Na displeji se objeví číslo disku, který zapříčinil chybu.

Nepodaří-li se Vám odstranit závadu na základě uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení firmy Sony.

Witamy!

Dziękujemy za zakupienie Odtwarzacza Kaset Sony. Urządzenie to pozwoli korzystać z różnorodnych funkcji za pomocą następujących urządzeń sterujących:

Osprzęt opcjonalny

Pilot rotacyjny RM-X4S

Zakupiony sprzęt spełnia nie tylko funkcje magnetofonu kasetowego i radioodbiornika, lecz oferuje również możliwość poszerzenia systemu przez podłączenie odtwarzacza płyt CD/MD*¹ jako dodatkowej opcji. Podczas korzystania z zestawu lub podłączonego, opcjonalnego odtwarzacza płyt CD, wyposażonego w funkcję CD TEXT, informacje zakodowane na płycie CD TEXT zostaną uwidocznione na wyświetlaczu podczas odtwarzania płyty tego typu*².

*¹ Podłączyć można *zmieniacz płyt CD, zmieniacz płyt MD, odtwarzacz płyt CD i odtwarzacz płyt MD.*

*² *Płyta CD TEXT jest dźwiękową płytą CD, zawierającą dodatkowe dane, takie jak tytuł dysku, nazwisko wykonawcy oraz tytuły wszystkich utworów. Informacje te są dodatkowo zakodowane na płycie.*

Środki ostrożności

- Jeżeli pojazd był zaparkowany w nasłonecznionym miejscu, co mogło spowodować znaczny wzrost temperatury w jego wnętrzu, należy przed rozpoczęciem użytkowania odczekać, by sprzęt uległ schłodzeniu.
- W przypadku, gdy do sprzętu nie dochodzi zasilanie, należy przede wszystkim sprawdzić łącza. Jeżeli są one prawidłowo podłączone, proszę sprawdzić bezpiecznik.
- W przypadku braku dźwięku z głośników w systemie 2-głośnikowym, proszę ustawić kontrolkę funkcji "fader" (zanik) w pozycji środkowej.
- Sprzęt jest wyposażony we własny wzmacniacz mocy, co może spowodować nagrzanie się kasety odtwarzanej przez dłuższy czas. Ten objaw nie jest sygnałem defektu sprzętu.

Z ewentualnymi pytaniami lub niejasnościami związanymi z użytkowaniem zakupionego sprzętu, które nie zostały omówione w instrukcji obsługi, należy zwrócić się do najbliższego punktu sprzedaży produktów firmy Sony.

Aby utrzymać wysoką jakość odtwarzanego dźwięku

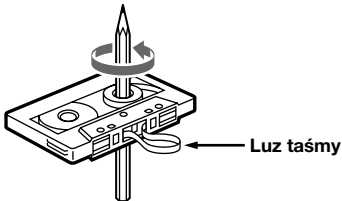
Jeżeli pojazd jest wyposażony w umieszczone w pobliżu sprzętu obsady do przechowywania puszek z napojami, proszę uważać, by na sprzęt nie wylać soków lub innych napojów. Większość tego rodzaju napojów zawiera cukier, którego resztki mogą spowodować zanieczyszczenie kaset oraz głowic odtwarzających, redukując jakość dźwięku lub powodując jego całkowity zanik. Zestawy czyszczące głowice odtwarzające nie są w stanie usunąć tego rodzaju zanieczyszczeń.



Uwagi dotyczące kaset

Środki ostrożności dotyczące kaset

- Nie dotykać powierzchni taśmy, gdyż brud lub kurz mogą zanieczyścić głowice odtwarzające.
- Kasety należy przechowywać z dala od sprzętu wyposażonego w magnesy, takiego jak np. głośniki lub wzmacniacze mocy, gdyż mogłoby to spowodować wymazanie nagrania lub zniekształcenie dźwięku.
- Nie poddawać kaset bezpośredniemu działaniu słońca, bardzo niskich temperatur ani wilgoci.
- Rozciągnięte taśmy mogą zostać wciągnięte przez mechanizm odtwarzacza. Przed wsunięciem kasety, proszę za pomocą ołówka lub innego, podobnego przedmiotu, przekrócić rolkę, aby zlikwidować luz taśmy.



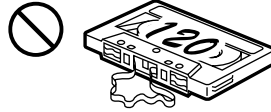
- Zniekształcona kaseeta i odstające etykiety mogą spowodować komplikacje przy wsuwaniu i wysuwaniu kaset. Proszę usunąć lub wymienić luźne etykiety.



- Podczas odtwarzania kasety może nastąpić zniekształcenie dźwięku. Głowice magnetofonowe należy czyścić po około 50 godzinach pracy.

Kasety o dłuższym niż 90 minut czasie odtwarzania

Nie jest zalecane korzystanie z kaset o dłuższym niż 90 minut czasie odtwarzania, z wyjątkiem odtwarzania w trybie ciągłym. Taśmy takich kaset są bardzo cienkie i łatwiej się rozciągają. Częste odtwarzanie i zatrzymywanie może spowodować wciągnięcie taśmy przez mechanizm magnetofonu.



SPIS TREŚCI

Tylko dla tego sprzętu

Umieszczenie kontroltek 5

Przygotowania wstępne

Zerowanie sprzętu 6

Zdejmowanie przedniego panelu 6

Nastawianie zegara 7

Magnetofon

Słuchanie taśm 7

Odtwarzanie taśmy przy użyciu różnych funkcji 8

Radio

Automatyczne kodowanie stacji nadawczych w pamięci sprzętu

— Tryb Best Tuning Memory (BTM = pamięć najlepszego strojenia) 9

Kodowanie wyłącznie wybranych stacji nadawczych 9

Odbiór zapisanych w pamięci stacji nadawczych 9

RDS

Opis funkcji RDS 10

Wyświetlanie wskaźnika nazwy stacji nadawczej 10

Automatyczne, ponowne strojenie tego samego programu

— Funkcja Alternatywnych częstotliwości (Alternative Frequencies) (AF) 11

Odbiór migawek o ruchu drogowym 12

Kodowanie stacji nadawczych oferujących serwis RDS o sygnałach AF oraz TA 13

Zlokalizowanie stacji według rodzaju transmitowanego programu 14

Automatyczne nastawianie zegara 15

Pozostałe funkcje

Naklejanie etykietek na pilota rotacyjnego ... 15

Korzystanie z rotacyjnego pilota zdalnego sterowania 16

Regulacja charakterystyk dźwięku 17

Wyciszanie dźwięku 17

Zmienianie wstępnych ustawień dźwięku i wskaźników wyświetlacza 18

Wspomaganie tonów niskich

— funkcja D-bass 18

Wybór ustawienia odsłuchiwania dźwięku

— "Najlepsze ustawienie odsłuchiwania dźwięku" 19

Z wyposażeniem opcjonalnym

Komponent CD/MD

Odtwarzanie płyty CD lub MD 19

Powtórne odtwarzanie tytułów

— Tryb Repeat play 21

Odtwarzanie tytułów w przypadkowej kolejności — Tryb Shuffle play 21

Informacje dodatkowe

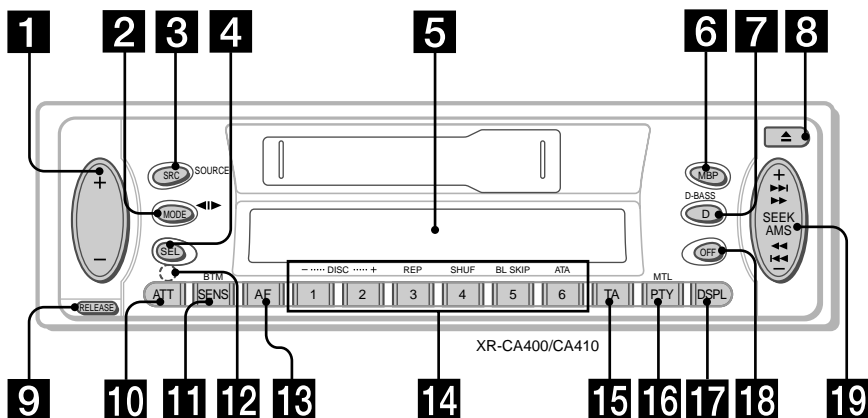
Konserwacja 21

Wymywanie urządzenia 22

Dane techniczne 23

Usuwanie usterek 24

Umieszczenie kontroltek



Szczegóły znajdują się na stronach podanych w spisie.

1 Przycisk głośności +/- 7, 13, 17

2 Przycisk trybu pracy MODE (◀▶)

Podczas odtwarzania taśmy:
Zmiana kierunku odtwarzania 7, 8

Podczas odbioru audycji radiowych:
Wybór pasma BAND 9

Podczas odtwarzania płyt CD/MD:
Wybór odtwarzacza CD/MD 19

3 Przycisk wyboru źródła odtwarzania SRC (SOURCE) (TUNER/TAPE/CD/MD) 7, 9, 19

4 Przycisk SEL (wybierz) 7, 15, 17, 18, 19, 20

5 Wyświetlacz

6 Przycisk MBP (Najlepsze ustawienie odsłuchiwania dźwięku) 19

7 Przycisk D (D-BASS) 18

8 Przycisk ▲ 7

9 Przycisk RELEASE (zwolnienie przedniego panelu) 6, 22

10 Przycisk ATT (wyciszenie) 17

11 Przycisk SENS/BTM 9, 10, 13

12 Przycisk RESET (umieszczony z przodu korpusu sprzętu, za panelem przednim) 6

13 Przycisk AF 11, 13

14 Przyciski numeryczne 8, 9, 12, 15, 18, 20, 21

Podczas odbioru audycji radiowych:
Wybór zaprogramowanych przycisków numerycznych 9, 12

Podczas odtwarzania taśmy:

③ REP 8

⑤ BL SKIP 8

⑥ ATA 8

Podczas odtwarzania płyty CD/dysku MD:

① DISC – 20

② DISC + 20

③ REP 21

④ SHUF 21

15 Przycisk TA 12, 13

16 Przycisk PTY/MTL (rodzaj programu/ Metal) 8, 14

17 Przycisk DSPL (wyświetlenie zmiany trybu) 7, 10, 19, 20

18 Przycisk wyłączenia OFF* 6, 7

19 Przycisk SEEK/AMS +/- 8, 9, 10, 11, 14, 20

Przeszukiwanie 9

Automatyczny Czujnik Muzyki 8, 20
Manualne przeszukiwanie 10, 20

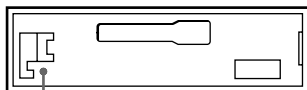
* **Ostrzeżenie** w przypadku instalacji w pojeździe nieposiadającym pozycji ACC na stacyjce (pomocnicza pozycja) Proszę się upewnić, że przycisk (OFF) na sprzęcie został przyciśnięty przez dwie sekundy, aby wyłączyć wyświetlanie wskazań zegara po wyłączeniu silnika. Jeżeli przycisk (OFF) będzie naciśnięty krócej, niż dwie sekundy, wtedy wskazania zegara będą nadal widoczne, co powoduje niepotrzebne zużycie mocy akumulatora.

Przygotowania wstępne

Zerowanie sprzętu

Sprzęt należy wyzerować przed rozpoczęciem eksploatacji po raz pierwszy lub po wymianie akumulatora pojazdu.

Zdjąć przedni panel i ostro zakończonym przedmiotem, np. długopisem, nacisnąć przycisk RESET (zerowania).



Przycisk RESET

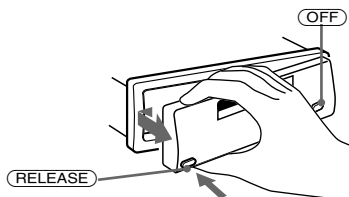
Uwaga

Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje skasowanie ustawień zegara i niektórych zapamiętanych funkcji.

Zdejmowanie przedniego panelu

Sprzęt można zabezpieczyć przed kradzieżą przez zdjęcie przedniego panelu.

- 1 Proszę nacisnąć przycisk **OFF**.
- 2 Nacisnąwszy **RELEASE**, przesunąć przedni panel lekko w lewo i zdjąć, pociągając do siebie.

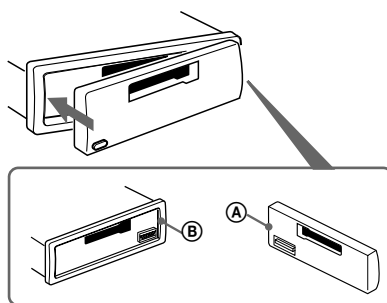


Uwagi

- Proszę uważać, by przy zdejmowaniu panelu nie upuścić go.
- Zdejmowanie panelu przy jednocześnie włączonym zasilaniu spowoduje automatyczne wyłączenie sprzętu, chroniąc głośniki przed ewentualnym uszkodzeniem.
- Zabierając przedni panel ze sobą, należy przechowywać go w przeznaczonym do tego etui ochronnym.

Zakładanie przedniego panelu

Część, na ilustracji oznaczoną **A**, należy umocować w miejscu oznaczonym **B**, na głównym korpusie sprzętu, następnie docisnąć lewą stronę, do zatrzasknięcia.



Uwagi

- Proszę uważać, by panel nie został umocowany góra na dół.
- Przy zakładaniu nie dociskać panelu do sprzętu.
- Nie wywierać zbytniego nacisku na wyświetlacz przedniego panelu.
- Unikać narażania przedniego panelu na nadmierne działanie promieni słonecznych lub ciepłego powietrza pochodzącego z systemu ogrzewczego pojazdu, nie pozostawiać w miejscach wilgotnych. Nie pozostawiać panelu na desce rozdzielczej samochodu zaparkowanego w nasłonecznionym miejscu, ze względu na możliwość znacznego wzrostu temperatury wewnątrz pojazdu.

Alarm ostrzegawczy

Przekręcenie kluczyka zapłonu przed zdjęciem panelu powoduje włączenie się kilkusekundowego alarmu ostrzegawczego. Podłączenie opcjonalnego wzmacniacza mocy i niewykorzystanie zintegrowanego ze sprzętem wzmacniacza deaktywuje sygnał akustyczny.

Nastawianie zegara

Zegar działa na zasadzie cyfrowego systemu 24-godzinnego.

Przykład: Nastawienie zegara na godzinę 10:08

1 Przeciągnij dwie sekundy naciskać przycisk (DSPL).



Wskaźnik godziny miga.

1 Aby nastawić godzinę, proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku głośności.



aby ustawić późniejszą godzinę

aby ustawić wcześniejszą godzinę



2 Nacisnąć (SEL).



Wskaźnik minut miga.

3 Aby nastawić minuty, proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku głośności.



aby ustawić późniejszą godzinę

aby ustawić wcześniejszą godzinę



2 Nacisnąć (DSPL).



Zegar rozpoczyna działanie.

Po zakończeniu nastawiania zegara, na wyświetlacz powracają wskaźniki normalnego trybu odtwarzania.

Magnetofon

Słuchanie taśm

Wsunąć kasetę

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie.



Po wsunięciu kasy, odtwarzanie można rozpocząć przez naciśnięcie przycisku (SRC) do wyświetlenia wskaźnika "TAPE".

Odtwarzana jest strona kasy skierowana ku górze.



Odtwarzana jest strona kasy skierowana ku dołowi.



Wskazówka

Aby zmienić kierunek odtwarzania taśmy, proszę nacisnąć (MODE) (◀▶).

Aby	Proszę nacisnąć przycisk
-----	--------------------------

Zatrzymać odtwarzanie	(OFF)
-----------------------	-------

Wyjąć kasetę	▲
--------------	---

ciąg dalszy na następnej stronie →

Szybkie przewijanie taśmy

Proszę podczas odtwarzania nacisnąć i trzymać przyciśniętą jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS).



Szybki transport naprzód

Cofnięcie taśmy

Aby rozpocząć odtwarzanie podczas szybkiego transportu naprzód lub podczas cofania taśmy, proszę nacisnąć przycisk (MODE) (◀▶).

Zlokalizowanie poszczególnych tytułów — Automatic Music Sensor (AMS - automatyczny czujnik muzyki)

Proszę dla każdego z nagrań, które ma zostać pominięte, nacisnąć przez chwilę podczas odtwarzania jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS). Pominąć można każdorazowo maksymalnie dziewięć tytułów.



Aby zlokalizować kolejne tytuły

Aby zlokalizować poprzednie tytuły

Uwaga

Funkcja AMS może nie działać w następujących przypadkach:

- odstępy między poszczególnymi tytułami wynoszą mniej niż cztery sekundy
- dźwięki występujące w przerwach między poszczególnymi tytułami
- długie fragmenty niskiego poziomu głośności lub fragmenty bardzo spokojnej muzyki.

Odtwarzanie taśmy przy użyciu różnych funkcji

Taśmę można odtwarzać przy użyciu różnych funkcji:

- REP (Repeat Play= powtórne odtworzenie) powtórne odtworzenie aktualnie odgrywanego tytułu.
- BL SKIP (Blank Skip= omijanie przerw między tytułami) omijanie przerw powyżej 8 sekund.
- ATA (Automatic Tuner Activation) automatyczne włączenie tunera podczas szybkiego transportu taśmy.
- Tryb MTL (Metal) zezwala na odtworzenie taśmy metalowej lub CrO₂.

Podczas odtwarzania taśmy należy kilkakrotnie nacisnąć wybrany przycisk funkcji, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "ON".

Przyciski funkcji

- ③ : REP
- ⑤ : BL SKIP
- ⑥ : ATA
- PTY : MTL

Przykład: funkcja ATA



Uruchamia się tryb ATA.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, należy wybrać pozycję "OFF".

Radio

Automatyczne kodowanie stacji nadawczych w pamięci sprzętu

— Tryb Best Tuning Memory (BTM = pamięć najlepszego strojenia)

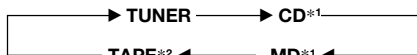
Jest to funkcja wybierania radiowych stacji nadawczych o najsilniejszych sygnałach emisji i kodowania ich według częstotliwości w pamięci sprzętu. Zakodować można maksymalnie 6 stacji nadawczych dla każdego z pasm (FM1, FM2, FM3, MW i LW).

ostrzeżenie

Ze względu na bezpieczeństwo jazdy, do nastrojenia radia podczas prowadzenia pojazdu należy korzystać z funkcji Best Tuning Memory (metoda optymalnego strojenia pamięciowego).

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk (SRC), aby wybrać pozycję tuner.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (SRC) zmienia kolejność wyświetlania wskaźników źródła odtwarzania w następujący sposób:

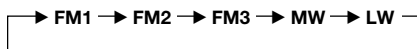


*1 Wskaźnik urządzenia dodatkowego, którego nie podłączono do głównego sprzętu, nie jest wyświetlany.

*2 Jeśli w odtwarzaczu nie ma taśmy, wskaźnik nie zostanie wyświetlony.

2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk (MODE) i wybrać pasmo.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (MODE) zmienia kolejność wyświetlania wskaźników pasm w następujący sposób:



3 Przez dwie sekundy naciskać przycisk (SENS) (BTM).

Stacje radiowe są kodowane pod przyciskami numerycznymi według częstotliwości. Zapisanie stacji w pamięci sprzętu jest potwierdzane sygnałem akustycznym.

Uwagi

- Stacje nadawcze o słabym sygnale emisji nie zostaną zapisane w pamięci sprzętu. Jeżeli sprzęt odbiera tylko kilka radiowych stacji nadawczych, pod niektórymi przyciskami numerycznymi pozostaną poprzednio dokonane zapisy pamięciowe.
- Jeżeli na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik numeryczny, sprzęt rozpoczyna kodowanie stacji od aktualnie wyświetlanego numeru wzwyż.

Kodowanie wyłącznie wybranych stacji nadawczych

Wstępnie zakodować można maksymalnie 18 stacji pasma FM (po 6 dla pasm FM1, 2, i 3) oraz po 6 dla pasm MW i LW, w dowolnej kolejności.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk (SRC), aby wybrać pozycję tuner.

2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk (MODE) i wybrać pasmo.

3 Proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS) w celu dostrojenia stacji radiowej, która ma zostać zaprogramowana pod danym przyciskiem numerycznym.

4 Nacisnąć właściwy przycisk numeryczny (1 do 6) do wyświetlenia wskaźnika "MEM".

Na wyświetlaczu ukazuje się cyfra odpowiadająca wybranemu przyciskowi numerycznemu.

Uwaga

Zapisanie nowej stacji nadawczej pod zajęтым przyciskiem numerycznym anuluje poprzednio dokonany zapis.

Odbiór zapisanych w pamięci stacji nadawczych

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk (SRC), aby wybrać pozycję tuner.

2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk (MODE) i wybrać pasmo.

3 Nacisnąć przycisk numeryczny (1 do 6), pod którym zapisano poszukiwaną stację nadawczą.

ciąg dalszy na następnej stronie →

W przypadku trudności z dostrojeniem zakodowanej stacji nadawczej

- Automatyczne strojenie/
Tryb przeszukiwania lokalnego

Automatyczne strojenie:

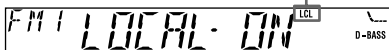
Proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS), aby znaleźć stację.

Przeszukiwanie kończy się w momencie uzyskania sygnału stacji. Proszę nacisnąć kilkakrotnie jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS) do momentu uzyskania odbioru pożądanej stacji radiowej.

Tryb przeszukiwania lokalnego:

Jeśli automatyczne strojenie jest zbyt często przerywane, proszę nacisnąć kilkakrotnie przycisk (SENS), aż do wyświetlenia wskaźnika "LOCAL-ON".

Wyświetlany jest wskaźnik "LCL".



Dostrajane będą wyłącznie stacje radiowe, których sygnał jest stosunkowo wyraźny.

Wskazówka

Jeśli znana jest częstotliwość wybranej stacji, proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS), aż do wyświetlenia żądanej częstotliwości (strojenie ręczne).

Jeżeli jakość odbioru stereofonicznego na paśmie FM jest niezadowalająca

- Tryb monofoniczny

Podczas odbioru audycji radiowych proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk (SENS), aż do wyświetlenia wskaźnika "MONO-ON".



Wyświetlany jest wskaźnik "MONO".

Jakość odbieranego dźwięku poprawia się, ale odbiór jest monofoniczny (symbol "ST" gaśnie).

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać pozycję "MONO-OFF".

RDS

Opis funkcji RDS

Radio Data System (RDS = radiowy system danych) jest serwisem usługowym rozgłośni radiowych, umożliwiającym stacjom nadawczym pasma FM emitowanie dodatkowych informacji, równoległe z normalnym sygnałem ich programów. Nabyty stereofoniczny zestaw samochodowy oferuje cały wachlarz usług tego typu. Oto niektóre z nich: automatyczne, powtórne strojenie wybranego programu, migawki o ruchu drogowym i lokalizowanie stacji nadawczych według rodzaju nadawanych przez nie programów.

Uwagi

- Dostępność funkcji RDS zależy od kraju lub rejonu.
- Funkcja RDS może nie działać prawidłowo, jeżeli emitowany sygnał jest zbyt słaby lub jeżeli nastrojona stacja nie transmituje serwisu RDS.

Wyświetlanie wskaźnika nazwy stacji nadawczej

Nazwa aktualnie odbieranej stacji zostaje wyświetlona.

Wybrać stację pasma FM (strona 9).

Dostrojenie stacji pasma FM emitującej dane serwisu RDS jest sygnalizowane wyświetleniem nazwy stacji.



Uwaga

Wskaźnik "*" informuje, że odbierana stacja emituje sygnał serwisu RDS.

Zmienianie wyświetlonych wskaźników

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (DISPL) w sposób opisany poniżej zmienia kolejność wyświetlanych wskaźników:

Nazwa stacji* (Częstotliwość) ↔ Zegar

* Dostrojenie stacji pasma FM emitującej dane serwisu RDS jest sygnalizowane wyświetleniem nazwy stacji.

Uwaga

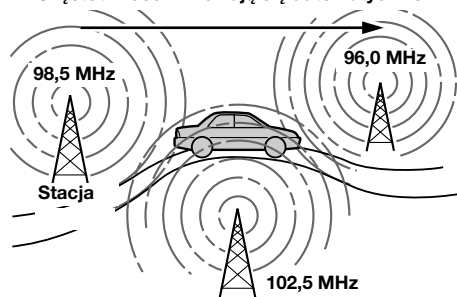
Jeżeli nastrojona stacja nadawcza nie emituje sygnałów serwisu RDS, zostaje wyświetlony wskaźnik "NO NAME".

Automatyczne, ponowne strojenie tego samego programu

— Funkcja Alternatywnych częstotliwości (Alternative Frequencies) (AF)

Funkcja alternatywnych częstotliwości (AF) służy do automatycznego wybierania i ponownego dostrajania stacji nadawczych o najsilniejszym sygnale nadawczym. Funkcja ta umożliwia nieprzerwany odbiór tego samego programu podczas długodystansowej jazdy, bez potrzeby manualnego przestrajania stacji nadawczej.

Częstotliwości zmieniają się automatycznie.



1 Wybrać stację pasma FM (strona 9).

2 Kilkakrotnie naciskać przycisk (AF) do wyświetlenia wskaźnika "AF-ON".

Sprzęt rozpoczyna poszukiwanie alternatywnej stacji nadawczej o silniejszym sygnale, na tej samej sieci.

Uwaga

Jeżeli w danym rejonie nie ma alternatywnej stacji i nie ma potrzeby poszukiwania jej, proszę wyłączyć funkcję AF przez naciśnięcie przycisku (AF) do wyświetlenia wskaźnika "AF-OFF".

Zmianianie wyświetlonych wskaźników

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (AF) w następujący sposób zmienia kolejność wyświetlanych wskaźników:

AF-ON ↔ AF-OFF

Uwagi

- Miganie wskaźnika "NO AF" oraz nazwy stacji radiowej na zmianę, informuje, że na tej sieci nie udało się zlokalizować alternatywnej stacji nadawczej.
- Jeżeli nazwa stacji miga po wybraniu tej stacji przy włączonej funkcji AF oznacza to, że nie istnieje alternatywna częstotliwość dla tej stacji. Proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS), gdy nazwa stacji miga (w przeciągu ośmiu sekund). Sprzęt rozpoczyna szukanie innej częstotliwości posiadającej ten sam PI (identyfikator programu) (wyświetlany jest symbol "PI SEEK", a dźwięk zanika). Jeżeli sprzęt nie znajdzie innej częstotliwości, wyświetlany jest symbol "NO PI". Wtedy sprzęt powraca do poprzednio wybranej częstotliwości.

Odbiór programu regionalnego

Funkcja "REG-ON" (regionalny uaktywniony) umożliwia stały odbiór wybranego programu regionalnego, bez potrzeby przełączania na inną stację regionalną (zakładając, że funkcja AF została uprzednio uaktywniona). Sprzęt został fabrycznie nastawiony na funkcję "REG-ON", aby wyłączyć funkcję, proszę wykonać następujące operacje.

Podczas odbioru audycji radiowych proszę nacisnąć przez dwie sekundy przycisk (AF), aż do wyświetlenia wskaźnika "REG-OFF".

Wybranie pozycji "REG-OFF" może spowodować przełączenie na inną regionalną stację nadawczą tej samej sieci.

Aby powrócić do pozycji uaktywnienia nastawiania stacji regionalnych, proszę wybrać pozycję "REG-ON".

Uwaga

Wyżej opisana funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w kilku innych rejonach.

Zmianianie wyświetlonych wskaźników

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (AF) przez dwie sekundy, zmienia kolejność wyświetlanych wskaźników w następujący sposób:

REG-ON ↔ REG-OFF

ciąg dalszy na następnej stronie →

Funkcja lokalnego połączenia (tylko dla Wielkiej Brytanii)

Funkcja lokalnego połączenia umożliwia wybranie innych lokalnych stacji nadawczych danego rejonu, niekoniecznie zakodowanych w pamięci sprzętu.

- 1 Nacisnąć przycisk numeryczny, pod którym zapisano lokalną stację nadawczą.**
- 2 W ciągu pięciu sekund ponownie nacisnąć przycisk numeryczny lokalnej stacji nadawczej.**
- 3 Proszę powtarzać wyżej opisane operacje do momentu uzyskania odbioru wybranej, lokalnej stacji nadawczej.**

Odbiór migawek o ruchu drogowym

Dane funkcji Migawek o ruchu Drogowym (TA = Traffic Announcement) oraz Programu Informacji Drogowych (TP = Traffic Programme) zezwalają na automatyczne dostrojenie stacji pasma FM transmitującej migawki o ruchu drogowym podczas odbioru programów z innych źródeł.

Kilkakrotnie naciskać przycisk  do wyświetlenia wskaźnika "TA-ON".

Sprzęt rozpoczyna poszukiwanie stacji nadawczych transmitujących informacje o ruchu drogowym. Po zlokalizowaniu odpowiedniej stacji nadawczej ukazuje się wskaźnik "TP".

W momencie rozpoczęcia transmisji migawek o ruchu drogowym wskaźnik "TA" miga do zakończenia transmisji.

Wskazówka


Jeżeli transmisja migawek o ruchu drogowym rozpocznie się podczas odbioru programu z innego źródła, sprzęt automatycznie przełączy na migawki o ruchu drogowym i po zakończeniu transmisji powróci do uprzednio wybranego źródła odbioru.

Uwagi

- Jeżeli odbierana stacja nadawcza nie transmituje migawek o ruchu drogowym, przez pięć sekund miga wskaźnik "NO TP". Następnie sprzęt rozpocznie poszukiwanie odpowiedniej stacji nadawczej oferującej ten serwis.
- Jednoczesne wyświetlenie wskaźnika "EON" wraz ze wskaźnikiem "TP" informuje, że aktualnie odbierana stacja nadawcza korzysta z transmisji migawek o ruchu drogowym, oferowanym przez inne stacje tej samej sieci.

Wyłączanie funkcji aktualnych migawek o ruchu drogowym

Nacisnąć .

Aby wyłączyć wszystkie transmisje migawek o ruchu drogowym, proszę wyłączyć funkcję przez naciśnięcie przycisku  do wyświetlenia wskaźnika "TA-OFF".

Nastawianie poziomu głośności dla migawek o ruchu drogowym

Poziom głośności dla transmisji migawek o ruchu drogowym można uprzednio wyregulować, zapewniając dobry odbiór informacji. W momencie rozpoczęcia transmisji, nastawiony poziom głośności zostanie automatycznie doregulowany.

1 Proszę nacisnąć przycisk głośności, aby ustawić żądany poziom głośności.

2 Przez dwie sekundy naciskać przycisk **(TA).**

Ukazuje się wskaźnik "TA" i ustawienie zostaje zapisane w pamięci sprzętu.

Odbiór ogłoszeń alarmowych

Transmisja ogłoszeń alarmowych podczas odbioru programu radiowego, automatycznie przełącza sprzęt na odbiór ogłoszenia alarmowego. Podczas odbioru programu z innych źródeł, ogłoszenia alarmowe można odebrać wyłącznie po uprzednim nastawieniu funkcji AF lub TA na pozycję "on". Sprzęt wówczas automatycznie przełączy się na odbiór ogłoszeń alarmowych, bez względu na aktualnie odbierane źródło programów.

Kodowanie stacji nadawczych oferujących serwis RDS o sygnałach AF oraz TA

Zapisanie stacji serwisu RDS koduje jednocześnie rodzaj informacji oraz częstotliwość każdej odpowiedniej stacji, bez konieczności każdorazowego włączania funkcji AF lub TA po dostrojeniu wybranej stacji nadawczej. Dla każdej, indywidualnie zakodowanej stacji nadawczej, można wybrać odrębne ustawienia (AF, TA lub oba) lub też identyczne ustawienia dla wszystkich zapisanych w pamięci stacji nadawczych.

Kodowanie tego samego ustawienia dla wszystkich zapisanych w pamięci stacji nadawczych

1 Wybrać stację pasma FM (strona 9).

2 Proszę nacisnąć przycisk **(AF) oraz/lub przycisk **(TA)**, celem wybrania pozycji "AF-ON" oraz/lub "TA-ON".**

Zwracamy Państwa uwagę na fakt, że wybranie pozycji "AF-OFF" lub pozycji "TA-OFF" zapisuje w pamięci sprzętu zarówno stacje przesyłające dane RDS, jak również stacje bez RDS.

3 Proszę nacisnąć przycisk **(SENS) (BTM), aż zacznie migać wskaźnik "BTM".**

Kodowanie różnych nastawów dla każdej zapisanej w pamięci stacji nadawczej

1 Wybrać pasmo FM i dostroić wybraną stację nadawczą.

2 Proszę nacisnąć przycisk **(AF) oraz/lub **(TA)**, celem wybrania pozycji "AF-ON" oraz/lub pozycji "TA-ON".**

3 Naciskać właściwy przycisk numeryczny do wyświetlenia wskaźnika "MEM".

Powtórzyć operacje od etapu 1, aby zakodować dalsze stacje nadawcze.

Wskazówka

Aby zmienić zakodowane ustawienie AF oraz/lub TA po dostrojeniu zakodowanej w pamięci sprzętu stacji nadawczej, należy włączyć lub wyłączyć funkcję AF lub TA.

Zlokalizowanie stacji według rodzaju transmitowanego programu

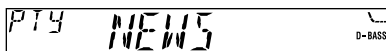
Poszukiwaną stację nadawczą można zlokalizować przez wybranie rodzaju programu z poniżej podanego spisu.

Rodzaj programu	Wskaźnik
Wiadomości	NEWS
Wydarzenia aktualne	AFFAIRS
Informacje	INFO
Sport	SPORT
Edukacja	EDUCATE
Dramaturgia	DRAMA
Kultura	CULTURE
Nauka	SCIENCE
Różne	VARIED
Muzyka popularna	POP M
Muzyka rockowa	ROCK M
Muzyka łatwa	EASY M
Lekka muzyka klasyczna	LIGHT M
Muzyka klasyczna	CLASSICS
Inne rodzaje muzyki	OTHER M
Pogoda	WEATHER
Finanse	FINANCE
Programy dla dzieci	CHILDREN
Sprawy społeczne	SOCIAL A
Religia	RELIGION
Programy z telefonicznym udziałem słuchaczy	PHONE IN
Podróże	TRAVEL
Odpoczynek	LEISURE
Muzyka jazzowa	JAZZ
Muzyka country	COUNTRY
Muzyka narodowa	NATION M
Stare szlagiery	OLDIES
Muzyka ludowa	FOLK M
Programy dokumentalne	DOCUMENT
Wyżej niewyspecyfikowane	NONE

Uwaga

W krajach, gdzie dane PTY (Programme Type selection = wybór rodzaju programu) są niedostępne, nie można korzystać z tej funkcji.

1 Podczas odbioru audycji w paśmie FM, proszę nacisnąć przycisk (PTY).



Nazwa rodzaju programu zostanie wyświetlona, jeżeli stacja nadawcza transmituje dane PTY. Wskaźnik “- - - - -” ukazuje się, jeżeli odbierana stacja nadawcza nie jest stacją oferującą RDS lub jeżeli sygnał danych RDS nie został odebrany.

Jeśli włączona jest funkcja TA, urządzenie rozpocznie wyszukiwanie następczej stacji.

2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk (PTY) do ukazania się nazwy rodzaju programu.

Rodzaj programu zostaje wyświetlony w wyżej podanej kolejności. Nie można wybrać ustawienia “NONE” (niewyspecyfikowany), aby rozpocząć poszukiwania odpowiedniej stacji.



3 Proszę nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS).

Spręż rozpoczyna poszukiwanie stacji transmitującej transmitującej wybrany rodzaj programu. Po zlokalizowaniu programu nazwa rodzaju zostaje przez pięć sekund ponownie wyświetlona.

Jeżeli typu poszukiwanego programu nie uda się zlokalizować, przez pięć sekund wyświetlane są na zmianę wskaźniki “NO” i typ programu. Następnie przywrócony zostaje odbiór poprzednio nastrojonej stacji nadawczej.

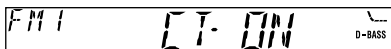
Automatyczne nastawianie zegara

Emitowane przez serwis RDS dane funkcji CT (Zegar Czas), automatycznie nastawiają zegar sprzętu.

Wybór funkcji “CT-ON”

Podczas odbioru audycji radiowych, proszę nacisnąć jednocześnie przyciski **(SEL)** i **(2)**.

Zegar jest teraz nastawiony.



Po upływie jednej sekundy zostanie przywrócony normalny stan wyświetlacza.

Aby wybrać pozycję “CT-OFF”, należy ponownie jednocześnie nacisnąć przyciski **(SEL)** i **(2)**.

Uwagi

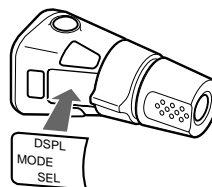
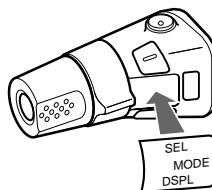
- Nawet przy odbiorze stacji RDS funkcja CT może nie działać.
- Godzina nastawiona w trybie CT może być niedokładna w relacji do czasu rzeczywistego.

Pozostałe funkcje

Urządzeniem można również sterować za pomocą pilota rotacyjnego (opcjonalny).

Naklejanie etykietek na pilota rotacyjnego

W zależności od miejsca montażu pilota rotacyjnego, nakleić odpowiednie etykiety, zgodnie z ilustracją poniżej.

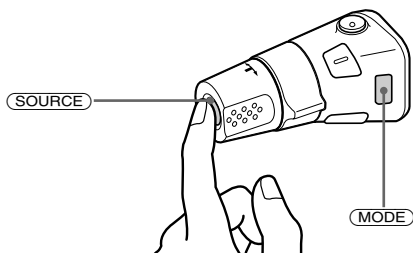


Korzystanie z rotacyjnego pilota zdalnego sterowania

Rotacyjny pilot zdalnego sterowania, działa przez naciśnięcie przycisków oraz/lub przekręcanie kontrolki.

Pilot rotacyjny umożliwia również sterowanie pracą opcjonalnego sprzętu odtwarzania płyt CD lub MD.

Przez naciśnięcie przycisków (Przyciski SOURCE oraz MODE)



Każdorazowe naciśnięcie przycisku (SOURCE), w następujący sposób zmienia wyświetlanie wskaźników źródła odtwarzania:

TUNER → CD*¹ → MD*¹ → TAPE*²

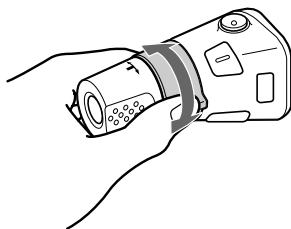
Naciśnięcie przycisku (MODE) zmienia operacje w następującej kolejności;

- Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW
- Taśma*² : kierunek odtwarzania
- Odtwarzacz CD*¹ : CD1 → CD2 → ...
- Odtwarzacz MD*¹ : MD1 → MD2 → ...

*¹ Wskaźnik urządzenia dodatkowego, którego nie podłączono do głównego sprzętu, nie jest wyświetlany.

*² Jeśli w odtwarzaczu nie ma taśmy, wskaźnik nie zostanie wyświetlony.

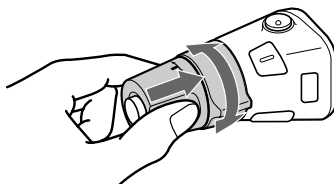
Przez obracanie kontrolki (kontrola funkcji SEEK/AMS)



Przekręcić i zwolnić kontrolkę aby:

- Zlokalizować początki tytułów na taśmie. Obracać i przytrzymać kontrolkę, zwolnić, aby w szybkim trybie przewinąć taśmę. Naciśnięcie przycisku (MODE) włącza odtwarzanie podczas szybkiego przewijania taśmy.
- Zlokalizować wybrany tytuł na płycie. Przekręcić i przytrzymać kontrolkę do momentu zlokalizowania odpowiedniego punktu, a następnie zwolnić kontrolkę, aby rozpocząć odtwarzanie.
- Automatycznie dostroić stację nadawczą. Przekręcać i przytrzymać kontrolkę do zlokalizowania poszukiwanej stacji.

Wcisnąć i przekręcać kontrolkę (sterowanie funkcją PRESET/DISC)

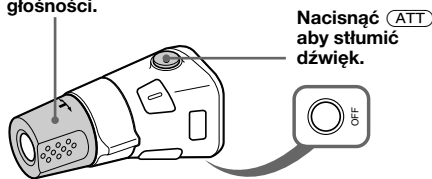


Wcisnąć i przekręcić kontrolkę, aby:

- Nastawić odbiór stacji nadawczych, zakodowanych w pamięci pod przyciskami numerycznymi.
- Zmienić płytę.

Pozostałe operacje

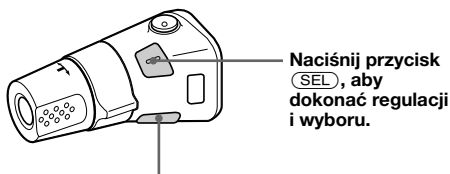
Przekręcić kontrolkę VOL aby wyregulować poziom głośności.



Naciśnięcie przycisku (OFF) aby wyłączyć sprzęt.

Uwaga

Ostrzeżenie w przypadku instalacji w pojeździe nieposiadającym pozycji ACC na stacyjce (pomocnicza pozycja). Przez dwie sekundy naciskać przycisk (OFF) na sprzęcie, aby wyłączyć wyświetlanie wskaźni zegara po wyłączeniu silnika.

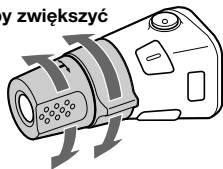


Naciśnąć (DSPL) aby zmienić wyświetlane wskaźniki informacyjne.

Zmiana operatywnego kierunku

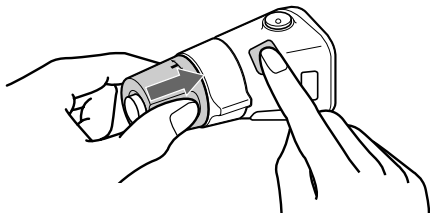
Kierunek operacyjny kontrolki został fabrycznie nastawiony, jak pokazano na ilustracji poniżej.

Aby zwiększyć



Aby zredukować

Jeżeli pilot rotacyjny będzie montowany po prawej stronie kolumny kierownicy, kierunek operacyjny kontrolki można dla wygody obsługiwać zmienić.



Proszę przez dwie sekundy nacisnąć przycisk (SEL), jednocześnie wciskając kontrolkę VOL.

Regulacja charakterystyk dźwięku

Wyregulować można ustawienia basów, tonów wysokich, równowagi akustycznej i funkcję wyciszania.

Dla każdego źródła odtwarzania można odrębnie zakodować nastawione poziomy basów i tonów wysokich.

1 Przez kilkakrotne naciśnięcie przycisku (SEL) wybrać element do wyregulowania.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (SEL) w następujący sposób zmienia wyświetlane wskaźniki:

BAS (basy) → TRE (tony wysokie) →
BAL (lewy-prawy) → FAD (przedni-tylny)

2 Proszę przeprowadzić regulację wybranego parametru, naciskając jedną ze stron przycisku głośności.

Regulację należy przeprowadzić w ciągu trzech sekund od wybrania pozycji.

Wyciszanie dźwięku

Naciśnąć (ATT).

Po chwilowym mignięciu wskaźnika "ATT-ON" na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "ATT".

Aby przywrócić poprzedni poziom głośności, ponownie nacisnąć (ATT).

Przez moment widoczny jest wskaźnik "ATT-OFF".

Wskazówka

Jeżeli kabel interfejsowy telefonu samochodowego jest podłączony do złącza ATT, poziom głośności sprzętu obniża się automatycznie, gdy telefon dzwoni (funkcja telefonu ATT).

Zmienianie wstępnych ustawień dźwięku i wskaźników wyświetlacza

Zakodować można następujące pozycje:

- CT (Clock Time = Zegar Czas) (strona 15).
- A.SCRL (Auto Scroll = automatyczne przeszukiwanie)* (strona 20).
- M.DSPL (Motion Display = Ruchomy Ekranopis) – tryb demonstracyjny, który pojawia się, gdy kaseeta jest wyjęta i nie wybrano innego źródła dźwięku (na przykład, tuner jest wyłączony).
- BEEP – aby włączyć lub wyłączyć sygnalizację akustyczną.

Wybór odpowiedniego ustawienia

Należy nacisnąć jednocześnie przycisk **(SEL)** i zaprogramowany przycisk numeryczny.

(SEL) + **(2)**: CT

(SEL) + **(3)**: A.SCRL*

(SEL) + **(4)**: M.DSPL

(SEL) + **(6)**: BEEP

* Wskaźnik nie zostanie wyświetlony, jeżeli płyta CD lub MD nie jest aktualnie odtwarzana.

Po zakończeniu nastawiania trybu pracy zostają przywrócone wskaźniki normalnego trybu odtwarzania.

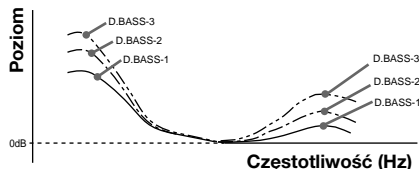
Uwaga

Wyświetlany wskaźnik zależy od wybranego źródła odtwarzania.

Aby anulować ustawienie, należy ponownie nacisnąć jednocześnie przycisk **(SEL)** i zaprogramowany przycisk numeryczny.

Wspomaganie tonów niskich – funkcja D-bass

Użytkownik ma możliwość korzystania z czystego i wzmacnionego dźwięku basów. Funkcja D-bass wspomaga sygnały o niskiej częstotliwości efektywniej niż konwencjonalne metody wspomaganie basów. Wyraźniejszy odbiór tonów niskich przy normalnym poziomie głośności dźwięków wokalnych. Przycisk D-BASS służy uwydatnianiu lub regulacji tonów niskich (basów).



Regulacja korektora graficznego tonów niskich

Kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(D)** aby wybrać odpowiednią krzywą poziomu basów.

W miarę zwiększania się wartości D-BASS, proporcjonalnie wzmacnia się efekt basów.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 → D.BASS-OFF

Uwaga

Przy pewnym poziomie głośności mogą wystąpić zniekształcenia tonów niskich. W takim przypadku zaleca się wybranie mniej efektywnej krzywej basów.

Wybór ustawienia odsłuchiwania dźwięku

— “Najlepsze ustawienie odsłuchiwania dźwięku”

Podczas jazdy bez pasażerów można za pomocą funkcji “Najlepsze ustawienie odsłuchiwania dźwięku” stworzyć komfortowe środowisko dźwiękowe.

Funkcja “Najlepsze ustawienie odsłuchiwania dźwięku” ma dwa zaprogramowane ustawienia, które regulują poziom dźwięku dla funkcji równowagi akustycznej (balance) i wyciszania (fader). Za pomocą przycisku MBP można w prosty sposób wybrać jedno z nich.

Okienko wyświetlacza	Poziom równowagi (balance)		Poziom wyciszania (fader)	
	Prawa strona	Lewa strona	Przód	Tył
MBP-A	- 4dB	0	0	- 4dB
MBP-B	0	- 4dB	0	- 4dB
MBP-OFF	0	0	0	0

Proszę nacisnąć kilkakrotnie przycisk **(MBP)**, aż do ustawienia żądanej pozycji.

Tryb “Najlepsze ustawienie odsłuchiwania dźwięku” będzie pokazywany na wyświetlaczu w takiej samej kolejności, jak w tabeli.



Po upływie sekundy wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania.

Poziom dźwięku funkcji równowagi i wyciszania można regulować bardziej precyzyjnie za pomocą przycisku **(SEL)** (Patrz “Regulacja charakterystyk dźwięku” na stronie 17).

Uwagi

- Gdy opcja BAL (balans) lub FAD (wyciszanie) w sekcji “Regulacja charakterystyk dźwięku” (strona 17) zostanie ustawiona, ustawienie MBP powróci do pozycji OFF (wyłączone).
- Po ustawieniu funkcji MBP w pozycji OFF, ustawienia BAL i FAD zostaną uaktywnione.

Z wyposażeniem opcjonalnym Komponent CD/MD

Sprzętem można również sterować pracą dodatkowych odtwarzaczy płyt CD/MD. Jeżeli podłączony opcjonalny odtwarzacz płyt CD jest wyposażony w funkcję CD TEXT, dane informacyjne odtwarzanej płyty CD TEXT będą przekazywane na wyświetlacz.

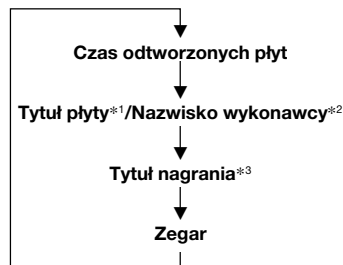
Odtwarzanie płyty CD lub MD

- 1 **Kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(SRC)** i wybrać pozycję CD lub MD.**
- 2 **Nacisnąć **(MODE)** do wyświetlenia wskaźnika CD lub MD.**
Odtwarzanie płyty CD/MD rozpoczyna się.

Przy podłączonym odtwarzaczu CD/MD wszystkie tytuły zostaną odtworzone od początku.

Zmianianie wyświetlonych wskaźników informacyjnych

Każdorazowe naciśnięcie przycisku **(DSPL)** podczas odtwarzania płyty CD, CD TEXT lub MD, w następujący sposób zmienia kolejność wyświetlanych wskaźników:



*1 Jeżeli użytkownik nie nadał płycie własnego tytułu lub jeżeli na płycie MD nie zakodowano jej tytułu, na wyświetlaczu ukazuje się wskaźnik “NO NAME”.

*2 Jeżeli odtwarzana jest płyta CD TEXT, po wyświetleniu tytułu płyty, na wyświetlaczu ukazuje się nazwisko wykonawcy (Dotyczy tylko płyt CD TEXT o zakodowanym nazwisku wykonawcy).

*3 Wskaźnik “NO NAME” jest również wyświetlany w przypadku, gdy tytuł płyty CD TEXT lub MD nie został zakodowany.

Automatyczne przesuwanie tytułu płyty

— Funkcja Auto Scroll

Jeżeli dane, zakodowane na płycie CD TEXT lub MD, dotyczące nazwiska wykonawcy lub tytułu utworu, składają się z więcej niż 8 znaków, pod warunkiem, że uaktywniono funkcję Auto Scroll, informacje przesuną się powoli na wyświetlaczu w następującym porządku:

- Tytuł płyty po wymianie płyt (jeżeli wybrano płytę według nadanego jej tytułu).
- Tytuł nagrania, jeżeli zmieniło się nagranie (jeżeli wybrano nagranie według nadanego mu tytułu).

Tytuł płyty lub tytuł nagrania na płycie CD TEXT lub MD po naciśnięciu przycisku (DSPL) w celu zmiany wyświetlanego wskaźnika automatycznie przesuwa się na wyświetlaczu bez względu na to, czy funkcję włączono czy wyłączono.

Wybór funkcji "A.SCRL-ON"

Podczas odtwarzania należy nacisnąć jednocześnie przycisk (SEL) i przycisk

(3).

W ciągu dwóch sekund automatycznie pojawi się standardowy tryb wyświetlania.

Aby wybrać pozycję "A.SCRL-OFF", należy ponownie nacisnąć jednocześnie przyciski (SEL) i (3).

Uwaga

Jeżeli poszczególne tytuły płyt składają się z wielu znaków, może się zdarzyć, że:

- Niektóre znaki nie zostaną wyświetlone.
- Funkcja Auto Scroll nie będzie działać.

Zlokalizowanie poszczególnych tytułów nagrań

— Automatic Music Sensor (AMS = automatyczny sensor muzyki)

Proszę dla każdego z nagrań, które ma zostać pominięte, nacisnąć przez chwilę podczas odtwarzania jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS).



Aby zlokalizować następne tytuły

Aby zlokalizować poprzednie tytuły

Zlokalizowanie poszczególnych miejsc na nagraniu

— Tryb manualnego przeszukiwania

Proszę podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS), następnie zwolnić ten przycisk po zlokalizowaniu poszukiwanego miejsca.



Przeszukiwanie do przodu

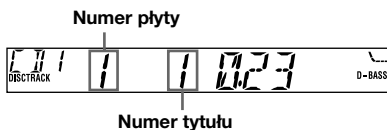
Przeszukiwanie do tyłu

Przełączanie na inny dysk

Podczas odtwarzania proszę nacisnąć przycisk (1) (DISC -) lub (2) (DISC +). Rozpoczyna się odtwarzanie wybranej płyty w aktualnie uaktywnionym odtwarzaczu.

(1) (DISC -): Dla kolejnych płyt

(2) (DISC +): Dla poprzednich płyt



Powtórne odtwarzanie tytułów — Tryb Repeat play

Użytkownik może wybrać:

- tryb REP-1 – aby powtórzyć jeden tytuł.
- tryb REP-2 – aby powtórzyć płytę.

Proszę podczas odtwarzania nacisnąć kilkakrotnie przycisk (3) (REP) do momentu wyświetleniażądanegonastawienia.



Rozpoczyna się powtórne odtwarzanie.

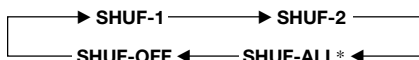
Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać pozycję “REP-OFF”.

Odtwarzanie tytułów w przypadkowej kolejności — Tryb Shuffle play

Użytkownik może wybrać:

- tryb SHUF-1 – odtwarzanie wszystkich tytułów aktualnie odtwarzanej płyty, w przypadkowej kolejności.
- tryb SHUF-2 – odtwarzanie wszystkich tytułów w aktualnie uaktywnionym odtwarzaczu, w przypadkowej kolejności.
- tryb SHUF-ALL – odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich tytułów płyt umieszczonych we wszystkich podłączonych odtwarzaczach.

Proszę podczas odtwarzania nacisnąć kilkakrotnie przycisk (4) (SHUF) do momentu wyświetleniażądanegonastawienia.



Rozpoczyna się odtwarzanie w przypadkowej kolejności.

** Tryb “SHUF-ALL” jest dostępny wyłącznie wtedy, gdy podłączono przynajmniej dwa odtwarzacze lub większą ilość opcjonalnych odtwarzaczy płyt CD/MD.*

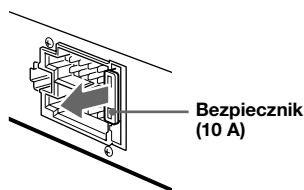
Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać pozycję “SHUF-OFF”.

Informacje dodatkowe

Konserwacja

Wymiana bezpiecznika

Przed wymianą bezpiecznika, należy sprawdzić czy ilość amperów odpowiada ilości podanej na oryginalnym bezpieczniku. Jeżeli bezpiecznik przepalił się, należy sprawdzić podłączenie zasilania i wymienić bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik ponownie przepali się, może to być sygnałem wewnętrznego defektu sprzętu. W takim wypadku proszę skonsultować się z najbliższym punktem obsługi firmy Sony.



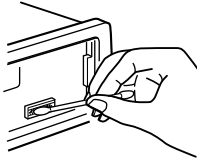
Ostrzeżenie

Nie należy nigdy korzystać z bezpiecznika o wyższej od podanej na dostarczonym ze sprzętem bezpieczniku wartości znamionowej amperów, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie sprzętu.

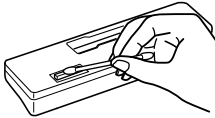
ciąg dalszy na następnej stronie →

Oczyszczanie łącza

Sprzęt może nie działać prawidłowo jeżeli łącza pomiędzy panelem a głównym korpusem są zanieczyszczone. Aby temu zapobiec, należy otworzyć przedni panel przez lekkie naciśnięcie w miejscu oznaczonym **(RELEASE)**, zdjęć panel i wyczyścić łącza wacikiem lekko zwilżonym alkoholem. Nie należy wywierać nacisku. W przeciwnym wypadku można uszkodzić łącza.



Główny korpus sprzętu



Wewnętrzna powierzchnia przedniego panelu

Uwagi

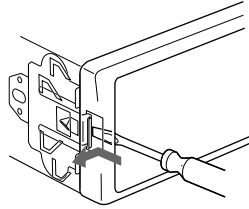
- Z uwagi na bezpieczeństwo, przed rozpoczęciem oczyszczania złącza należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Złącza nie należy dotykać bezpośrednio gołą ręką ani przedmiotami metalowymi.

Wyjmowanie urządzenia

1 Usuwanie przedniej osłony

1 Zdjąć panel przedni (strona 6).

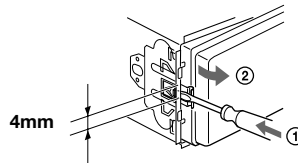
2 Nacisnąć zacpek wewnątrz przedniej osłony za pomocą śrubokrętu.



3 Powtórzyć czynność opisaną w punkcie 2 dla przeciwległej strony.

2 Wyjmowanie urządzenia

1 Użyć cienkiego śrubokrętu, aby nacisnąć zacpek z lewej strony urządzenia, a następnie pociągnij lewą stronę urządzenia, aż zacpek wysunie się z miejsca zamontowania.



2 Powtórz czynność opisaną w punkcie 1 dla przeciwległej strony.

3 Wsuń urządzenie z miejsca zamontowania.

Dane techniczne

Magnetofon

Ścieżka taśmy	4-ścieżkowy 2-kanalowy stereo
Kołysanie i drzenie dźwięku	0,08 % (WRMS)
Odpowiedź częstotliwościowa	30 – 18.000 Hz
Odstęp psfometryczny	

Rodzaje kaset

TYPE II, IV	61 dB
TYPE I	58 dB

Tuner

FM

Zakres strojenia	87,5 – 108,0 MHz
Gniazdko anteny	Łącze anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz/450 kHz
Czułość używalna	8 dBf
Wyborczość	75 dB przy 400 kHz
Odstęp psfometryczny	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmoniczne zniekształcenie przy 1 kHz	0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Rozdzielczość	35 dB przy 1 kHz
Odpowiedź częstotliwościowa	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Zakres strojenia	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Gniazdko anteny	Łącze anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz/450 kHz
Czułość	MW: 30 μ V LW: 40 μ V

Wzmacniacz

Wyjścia	Wyjścia głośnikowe (złączniki szczelne)
Impedancja głośników	4 – 8 ohmów
Maksymalna moc na wyjściu	50 W \times 4 (przy 4 ohmach)

Ogólne

Wyjścia	Wyjścia audio Przewód sterowania przekaźnikiem automatycznej anteny Przewód sterowania zasilaniem wzmacniacza mocy
Wejście	Przewód sterowania telefonicznego ATT
Regulacje barwy dźwięku	Bass \pm 9 dB przy 100 Hz Wysokie \pm 9 dB przy 10 kHz
Zapotrzebowanie mocy	Akumulator 12 V DC (uziemienie ujemne)
Wymiary	Około 178 \times 50 \times 176 mm (szer./wys./gł.)
Wymiary montażowe	Około 182 \times 53 \times 161 mm (szer./wys./gł.)
Waga	Około 1,2 kg
Dostarczony osprzęt	Części montażowe i podłączeniowe (1 zestaw) Etui na przedni panel (1) Pilot rotacyjny RM-X4S Kabel typu BUS (załączony do przewodu sztyftowego RCA)
Osprzęt opcjonalny	RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Odtwarzacz CD ze zmieniaczem dysków (10 płyt) CDX-848X, CDX-646 Odtwarzacz CD ze zmieniaczem dysków (6 płyt) CDX-T68X, CDX-T67 zmieniacz dysków MD (6 płyt) MDX-65 Selektor źródła XA-C30
Sprzęt opcjonalny	

Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Usuwanie usterek

Niżej podana lista kontrolna służy jako pomoc w usuwaniu ewentualnych błędów, które mogą wystąpić podczas eksploatacji sprzętu.
Przed skorzystaniem z listy kontrolnej zaleca się sprawdzenie podłączeń i czynności operacyjnych.

Ogólne

Usterka	Przyczyna/Sposób usunięcia usterki
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Anulować funkcję ATT (strona 17).• Przy dwugłośnikowych systemach ustawić kontrolkę zaniku w pozycji środkowej.• Za pomocą regulatora głośności (+) proszę ustawić głośność.
Dane zaprogramowane w pamięci sprzętu zostały wymazane.	<ul style="list-style-type: none">• Odłączony przewód zasilania lub akumulator.• Naciśnięto przycisk RESET. → Ponownie zakodować w pamięci sprzętu.
Brak wskaźników na wyświetlaczu.	Zdjąć przedni panel i oczyścić złącza. Patrz "Oczyszczanie łączy" (strona 22).

Odtwarzanie taśmy

Usterka	Przyczyna/Sposób usunięcia usterki
Dźwięk ulega zniekształceniu.	Zanieczyszczona głowica taśmy. → Oczyścić głowicę dostępną w handlu kasetą czyszczącą na sucho.

Odbiór audycji radiowych

Usterka	Przyczyna/Sposób usunięcia usterki
Zaprogramowane strojenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• W pamięci zakodować właściwą częstotliwość.• Sygnał transmitowanej audycji jest za słaby.
Automatyczne strojenie nie funkcjonuje.	<ul style="list-style-type: none">• Sygnał emitowanej audycji jest za słaby. → Proszę dostroić manualnie.• Tryb poszukiwania lokalnej stacji nadawczej nastawiono na pozycję ON (włączony). → Wyłączyć tryb poszukiwania lokalnej stacji przez przestawienie na pozycję OFF (strona 10).
Nie można odebrać sygnału stacji. Dźwięk jest zniekształcony w wyniku szumów.	Proszę podłączyć (niebieski) kabel sterowania zasilania anteny lub dodatkowy (czerwony) kabel zasilania prądem do złącza zasilania pobudzacza antenowego pojazdu (tylko, jeżeli pojazd posiada antenę pasm FM/MW/LW wbudowaną w tylniej/bocznej szybie).
Wskaźnik "ST" miga.	<ul style="list-style-type: none">• Dokładnie dostroić częstotliwość.• Sygnał transmitowanej audycji jest za słaby. → Nastawić na tryb MONO (strona 10).

Funkcje RDS

Usterka	Przyczyna/Sposób usunięcia usterki
Tryb poszukiwania SEEK, włącza się po paru sekundach słuchania.	Stacja nie emituje serwisu TP lub emitowany sygnał jest słaby. → Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk (AF) lub przycisk (TA) do momentu wyświetlenia symbolu "AF-OFF" lub symbolu "TA-OFF".
Brak migawek o ruchu drogowym.	<ul style="list-style-type: none">• Uaktywnić funkcję "TA".• Stacja, wbrew wskaźnikowi TP, nie transmituje migawek o ruchu drogowym. → Proszę dostroić inną stację nadawczą.
PTY wyświetla wskaźnik "NONE".	Stacja nie wysyła sygnałów identyfikujących rodzaje programów.

Odtwarzanie płyt CD/MD

Usterka	Przyczyna/Sposób usunięcia usterki
Przeskoki dźwięku.	Zanieczyszczona lub uszkodzona płyta.

Wskazania usterek (gdy podłączony jest opcjonalny odtwarzacz płyt CD/dysków MD)

Następujące wskaźniki świetlne migają przez około pięć sekund i rozlega się alarmowy sygnał dźwiękowy.

Wskaźnik	Przyczyna	Sposób usunięcia usterki
NO MAG	W komponencie CD/MD nie umieszczono magazynku płyt.	Wsunąć magazynek płyt do odtwarzacza CD/MD.
NO DISC	W odtwarzaczu CD/MD umieszczono płyty.	Umieścić płyty w odtwarzaczu CD/MD.
ERROR ^{*1}	Płyta CD jest zanieczyszczona lub odwrotnie ułożona.*2	Oczyścić lub właściwie umieścić płytę CD.
	Płyta MD nie zostaje odtworzona ze względu na jakiś błąd.*2	Wymienić płytę MD na inną.
	Dysk CD/MD nie zostaje odtworzony z niewiadomego powodu.	Proszę wymienić dysk CD/MD.
BLANK ^{*1}	Brak nagrań na płycie MD.*2	Odtworzyć nagraną płytę MD.
RESET	Zmiennik dysków CD/MD nie pracuje z przyczyn nieznanych.	Proszę nacisnąć przycisk "reset" na korpusie sprzętu.
NOT READY	Otwarta osłona odtwarzacza MD lub też płyty MD są niewłaściwie umieszczone w odtwarzaczu.	Zamknąć osłonę lub właściwie ułożyć płyty MD.
HI TEMP	Temperatura otoczenia wynosi ponad 50°C.	Proszę poczekać, aż temperatura otoczenia spadnie poniżej 50°C.

*1 W przypadku usterki powstałej podczas odtwarzania płyty CD lub MD, numery płyt nie zostaną wyświetlone.

*2 Numer płyty, która spowodowała wystąpienie usterki, ukaże się na wyświetlaczu.

Jeżeli wyżej podane wskazówki nie pomogą w usunięciu usterki, należy skonsultować się z najbliższym punktem obsługi lub sprzedawcą produktów firmy Sony.

Hoşgeldiniz!

Sony kaset çaları satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu ünite ile aşağıdaki kumanda aksesuarını kullanarak çeşitli özellikleri zevkle kullanabilirsiniz:

Tercihe bağlı aksesuarlar

Döner kumanda RM-X4S

Kaset ve radyo işlevinin yanı sıra, sisteminizi tercihe bağlı bir CD/MD ünitesi*¹ ekleyerek de genişletebilirsiniz.

Bu üniteyi veya CD TEXT işlevi olan tercihe bağlı bir CD ünitesini çalıştırdığınızda, bir CD TEXT CD'si*² çalarınız, göstergede CD TEXT bilgisi görülür.

*¹ Bir CD değiştirici, MD değiştirici, CD çalar veya MD çalar bağlayabilirsiniz.

*² CD TEXT CD'si, sanatçının adı ve parçaların adları gibi bilgileri içeren bir CD'dir. Bu bilgi, CD'nin üzerine kaydedilmiştir.

Tedbirler

- Otomobilinizi doğrudan güneş ışığına maruz bir yere park ettiyseniz ve otomobilin içindeki ısı önemli ölçüde arttıysa, üniteyi çalıştırmadan önce, soğumasını bekleyin.
- Üniteye güç gitmiyorsa, önce bağlantıları kontrol edin. Her şey yolundaysa, sigortayı kontrol edin.
- Çift hoparlörlü sistemin hoparlörlerinden ses gelmiyorsa, ses kontrol düğmesini orta pozisyona getirin.
- Kaset uzun süre çalışırsa, yerleşik güç amplifikatörü ısınabilir.

Ünite hakkında kullanım kılavuzunda yer almayan soru ve problemlerinizi olduğu takdirde en yakın Sony bayiine danışınız.

Yüksek kalitede sesin sağlanması

Ses donatımının yanında, içecek tutucuları varsa, ünitenin üzerine meyve suyu veya başka bir içecek dökmemeye dikkat ediniz. Ünite veya kaset üzerindeki şekerli artıklar kafaları kirletir ve böylece ses kalitesi azalır veya sesin yeniden üretilmesini tamamen engeller.

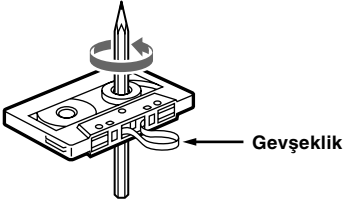
Kaset temizleme kitleri kafalardaki şekeri temizleyemez.



Kasetle ilgili notlar

Kasetin bakımı

- Kaset bandının yüzeyine dokunmayınız, her türlü kir ve toz kafaları kirlendirir.
- Kasetleri hoparlör ve amplifikatör gibi yerleşik mıknatıslı donatılardan uzak tutunuz. Aksi takdirde kayıtlı kasetlerde silinme veya bozulma olabilir.
- Kasetleri doğrudan güneş ışığına, aşırı soğuğa veya neme maruz bırakmayınız.
- Kaset bandının gevşekliği, ünitenin bandı sarmasına yol açabilir. Kaseti yerleştirmeden önce, kurşun kalemle vb. bir nesneyle makarayı çevirip gevşekliği giderin.



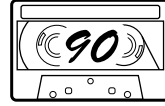
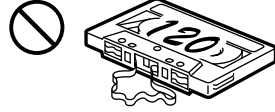
- Bozuk kasetler ve gevşek etiketler kaseti yerleştirirken veya çıkarırken problem çıkarabilir. Gevşek etiketleri çıkarınız veya yenisi ile değiştiriniz.



- Kaseti çalarken ses bozulabilir. Kasetçaların kafası her 50 saatlik kullanımdan sonra temizlenmelidir.

90 dakikadan uzun kasetler

90 dakikadan uzun kasetlerin kullanılması uzun süreli çalınmasının dışında tavsiye edilmez. Bu kasetlerde kullanılan bantlar çok incedir ve kolayca kopmaya meyillidir. Bu kasetlerin sürekli çalınması ve durdurulması, kasetin teyp mekanizmasına takılmasına yol açabilir.



İçindekiler

Yalnız bu ünite

Kontrol düğmelerinin yerleri 5

Başlarken

Üniteyi sıfırlamak 6
Ön panelin sökülmesi 6
Saatin ayarlanması 7

Kasetçalar

Kaset dinleme 7
Çeşitli işlemlerle kaset çalma 8

Radyo

İstasyonların otomatik olarak hafızaya alınması
— Best Tuning Memory (BTM) 9
Yalnız arzu edilen istasyonların hafızaya
alınması 9
Hafızaya alınmış istasyonların dinlenmesi 9

RDS

RDS işlevi hakkında 10
İstasyon adının görüntülenmesi 10
Aynı programın otomatik olarak yeniden
seçilmesi ayarlanması
— Alternative Frequences (AF) 11
Trafik duyurularını dinleme 12
RDS istasyonlarını AF ve TA verilerine
ayarlanması 13
İstasyonun program tipine göre
yerleştirilmesi 14
Saatin otomatik ayarı 15

Diğer işlevler

Döner kumandanın etiketlendirilmesi 15
Döner kumandanın kullanılması 16
Ses özelliklerini ayarlama 17
Sesi kısma 17
Ses ve gösterge ayarlarını değiştirme 18
Bası yükseltme
— D-bass 18
Ses konumunu seçme
— "Tercih Edilen ses pozisyonu" 19

Ek donatım ile

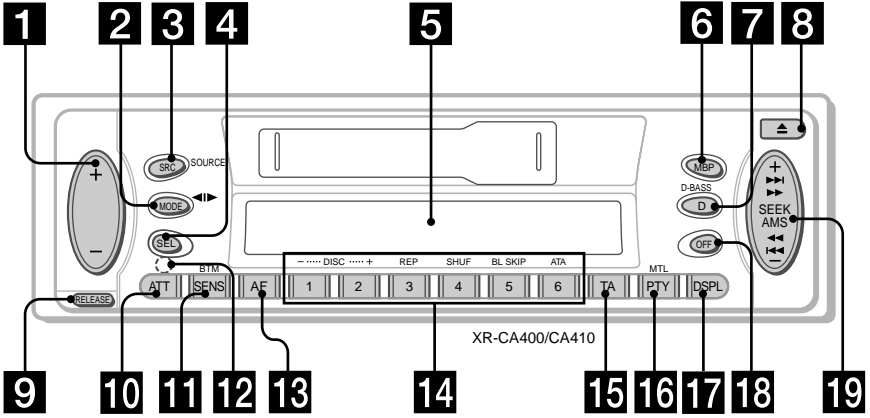
CD/MD ünitesi

CD veya MD çalma 19
Parçaların tekrar çalınması
— Repeat play 21
Parçaların rasgele çalınması
— Shuffle play 21

Ek bilgi

Bakım 21
Birimi çıkarma 22
Özellikler 23
Sorun giderme kılavuzu 24

Kontrol düğmelerinin yerleri



Ayrıntılar için listelenen sayfalara bakın.

- 1** Ses Seviyesi +/- tuşu 7, 13, 17
- 2** MODE (◀▶) tuşu
Kaset çalışı sırasında:
Çalış yönünün değiştirilmesi 7, 8
Radyo yayını sırasında:
BAND seçimi 9
CD/MD çalışı sırasında:
CD/MD ünite seçimi 19
- 3** SRC (SOURCE) (TUNER/TAPE/CD/MD) tuşu 7, 9, 19
- 4** SEL (seç) tuşu 7, 15, 17, 18, 19, 20
- 5** Gösterge penceresi
- 6** MBP (Tercih Edilen ses pozisyonu) tuşu 19
- 7** D (D-BASS) tuşu 18
- 8** ▲ (eject) tuşu 7
- 9** RELEASE (ön paneli çıkarma) tuşu 6, 22
- 10** ATT (kıasma) tuşu 17
- 11** SENS/BTM tuşu 9, 10, 13
- 12** RESET tuşu (ünitenin ön panelin arkasında, ön yüzünde) 6
- 13** AF tuşu 11, 13

- 14** Sayı tuşları 8, 9, 12, 15, 18, 20, 21
Radyo yayını sırasında:
Önceden ayarlı sayı seçimi 9, 12
Kaset çalışı sırasında:
③ REP 8
⑤ BL SKIP 8
⑥ ATA 8
CD/MD çalışı sırasında:
① DISC - 20
② DISC + 20
③ REP 21
④ SHUF 21
- 15** TA tuşu 12, 13
- 16** PTY/MTL (program tipi/Metal) tuşu 8, 14
- 17** DSPL (gösterge kipini değiştirme) tuşu 7, 10, 19, 20
- 18** OFF tuşu* 6, 7
- 19** SEEK/AMS +/- tuşu 8, 9, 10, 11, 14, 20
Arama 9
Automatic Music Sensor 8, 20
EI ile arama 10, 20

* Kontakt anahtarı yuvasında ACC (aksesuar) pozisyonu olmayan bir otomobile takarken uyulması gerekenler Motoru kapattıktan sonra, saat göstergesini kapatmak için ünite üzerindeki (OFF) tuşuna iki saniye süreyle bastığınızdan emin olun.
(OFF) tuşuna bir an için basarsanız, saatin göstergesi kapanmaz ve bu akünün zayıflamasına neden olur.

Başlarken

Üniteyi sıfırlamak

Üniteyi ilk kez çalıştırmadan veya otomobil aküsünü değiştirdikten sonra, üniteyi sıfırlamalısınız.

Ön paneli çıkarınız ve RESET düğmesine tükenmez kalem gibi sivri uçlu bir obje ile basınız.



RESET tuşu

Not

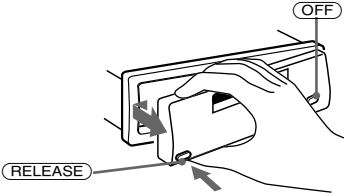
RESET tuşuna basıldığında, saat ayarları ve hafızaya kaydedilmiş bazı işlevler silinir.

Ön panelin sökülmesi

Üniteyi çalınmaktan korumak için bu ünitenin ön panelini sökebilirsiniz.

1 **OFF** tuşuna basınız.

2 **RELEASE** tuşuna basınız, ardından ön paneli biraz sola doğru kaydırınız ve kendinize doğru çekerek çıkarınız.

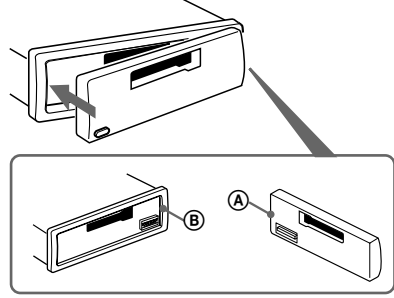


Notlar

- Paneli üniteden sökerken düşürmemeye dikkat ediniz.
- Paneli ünite hala açık iken sökerseniz, hoparlörlerin zarar görmemesi için güç otomatik olarak kesilir.
- Ön paneli yanınızda taşıdıysanız, ön panel çantasını kullanınız.

Ön panelin takılması

Ön panelin A parçasını ünitenin B parçasına gösterildiği üzere takınız ve sola doğru yerine oturup tık sesi gelene kadar itiniz.



Notlar

- Ön paneli baş aşağı takmamaya dikkat ediniz.
- Ön paneli takarken üniteye doğru sert şekilde bastırmayınız.
- Ön panelin gösterge penceresine sert şekilde bastırmayınız veya aşırı basınç uygulamayınız.
- Ön paneli doğrudan güneş ışığına veya sıcak hava kanalları gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayın ve nemli bir yerde muhafaza etmeyiniz. Ön paneli hiçbir zaman ısının aşırı artabileceği, doğrudan güneş ışığı alan bir yere park edilmiş bir otomobilin konsolunda bırakmayın.

Dikkat uyarısı

Otomobilin kontakt anahtarını ön paneli çıkarmadan kapatırsanız, dikkat uyarısı birkaç saniye için duyulur.

Tercihe bağlı bir güç amplifikatörü bağlarsanız ve dahili amplifikatörü kullanmazsanız, dikkat uyarısı sona erecektir.

Saatin ayarlanması

Saat, 24 saat esasına göre bir gösterge kullanır.

Örnek: Saati 10:08'e ayarlamak için

1 İki saniye için (DSPL) tuşuna basınız.



Saat hanesi yanıp söner.

1 Saati ayarlamak için, ses seviyesi tuşunun iki tarafına birden basınız.



ilerlemek için

geri gitmek için



2 (SEL) tuşuna basınız.



Dakika hanesi yanıp söner.

3 Dakikayı ayarlamak için, ses seviyesi tuşunun iki tarafına birden basınız.



ilerlemek için

geri gitmek için



2 (DSPL) tuşuna basınız.



Saat çalışmaya başlar.

Saatin ayarı tamamlandıktan sonra, gösterge normal çalma kipine döner.

Kasetçalar

Kaset dinleme

Bir kaset yerleştiriniz.

Çalma otomatik olarak başlar.



Bir kaset yerleştirilmiş ise, çalmaya başlamak için "TAPE" görülene kadar tekrar tekrar (SRC) tuşuna basınız.

Yukarı yüzü çalıyor.



Aşağı yüzü çalıyor.



Öneri

Kasetin çalma yönünü değiştirmek için, (MODE) (<|>) tuşuna basınız.

Aşağıdakilerden biri için Basınız

Çalmayı durdurmak (OFF)

Kaseti çıkarmak ▲

devamı bir sonraki sayfada →


Kasetin sarılması

Çalış sırasında **(SEEK/AMS)** tuşunun iki tarafına birden basıp tutunuz.



İleri

Geri

İleri veya geri sararken teybi çalmak için, **(MODE)** () tuşuna basınız.

Belirli bir parçanın bulunması — Automatic Music Sensor (AMS)

Çalış sırasında, atlamak istediğiniz her parça için, bir an için **(SEEK/AMS)** tuşunun iki tarafına birden basınız. Bir seferde 9 parçaya kadar atlayabilirsiniz.



Sonraki parçayı bulmak için

Önceki parçayı bulmak için

Not

AMS işlevi çalışmaz, eğer:

- parçaların aralarındaki boşluklar dört saniyeden daha kısa ise
- parçaların arasında ses varsa
- kısık sesli veya sessiz uzun bölümler varsa.

Çeşitli işlevlerle kaset çalma

Kaseti çeşitli işlevlerle çalıştırabilirsiniz:

- REP (Repeat Play) çalan parçayı tekrarlar.
- BL SKIP (Blank Skip) sekiz saniyeden uzun boşlukları atlar.
- ATA (Automatic Tuner Activation) teybi sararken otomatik olarak radyoya döner.
- MTL (Metal) metal veya CrO₂ bir kaset çalmanızı sağlar.

Kasetin çalınması sırasında, ekranda “ON” görüntülenene kadar tekrar tekrar istenilen işlev düğmesine basın.

İşlev düğmeleri

(3) : REP

(5) : BL SKIP

(6) : ATA

(PTY) : MTL

Örnek: ATA işlevi



ATA işlevi başlar.

Normal çalma kipine dönmek için, yukarıdaki “OFF” seçeneğini seçin.

Radyo

İstasyonların otomatik olarak hafızaya alınması

— Best Tuning Memory (BTM)

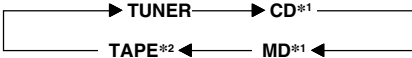
Ünite en güçlü sinyalleri yayan istasyonları seçer ve onları frekansları sırasınca kaydeder. Her bantta (FM1, FM2, FM3, MW, ve LW) altı istasyona kadar kaydedebilirsiniz.

Dikkat

İstasyonları sürüş sırasında ayarlıyorsanız, kazaları önlemek için “Best Tuning Memory” işlevini kullanınız.

1 Radyoyu seçmek için birkaç kez **(SRC)** ögesine basınız.

(SRC) tuşuna her basışınızda, kaynaklar şu şekilde görülür:

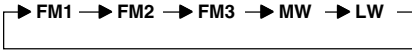


*1 Uygun tercihe bağlı donanım bağlı değil ise, işaret görülmeyecektir.

*2 Bir bant takılı değilse, bu öge görüntülenmez.

2 Bandı seçmek için tekrar tekrar **(MODE)** tuşuna basınız.

(MODE) tuşuna her bastığınızda, bandlar şu şekilde görülür:



3 İki saniye için **(SENS)** (BTM) tuşuna basınız.

Ünite frekans sırasına göre istasyonları numara tuşlarına kaydeder. Ayar kaydedildiğinde bir uyarı sinyali duyulur.

Notlar

- Ünite zayıf sinyal yayan istasyonları kaydetmez. Yalnız birkaç istasyon alınabiliyorsa, bazı numara tuşları eski ayarlarını korur.
- Göstergede bir numara görülüyorsa, ünite istasyonları görülen numaradan itibaren kaydetmeye başlar.

Yalnız arzu edilen istasyonların hafızaya alınması

18 FM istasyonunu (FM1, 2, ve 3'ün her biri için 6), 6 MW istasyonunu ve 6 LW istasyonunu dilediğiniz gibi hafızaya alabilirsiniz.

1 Radyoyu seçmek için birkaç kez **(SRC)** ögesine basınız.

2 Bandı seçmek için tekrar tekrar **(MODE)** tuşuna basınız.

3 Numara tuşuna kaydetmek istediğiniz istasyonu ayarlamak için **(SEEK/AMS)** tuşunun iki tarafına birden basınız.

4 “MEM” görülene kadar dilediğiniz (1 den 6 ya kadar) numara tuşunu basıp tutunuz. Göstergede numara tuşunun işareti görülür.

Not

Aynı numara tuşuna başka bir istasyonu kaydederseniz, daha önce kaydedilen istasyon silinir.

Hafızaya alınmış istasyonların dinlenmesi

1 Radyoyu seçmek için birkaç kez **(SRC)** ögesine basınız.

2 Bandı seçmek için tekrar tekrar **(MODE)** tuşuna basınız.

3 Dilediğiniz istasyonun kayıtlı olduğu numara tuşuna (1 den 6 ya kadar) basınız.

devamı bir sonraki sayfada →

Daha önce ayarlanan bir istasyonu bulamıyorsanız

- Otomatik istasyon ayarlama / Yerel Arama Modu

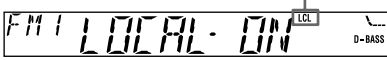
Otomatik istasyon ayarlama:

İstasyon aramak için (SEEK/AMS) tuşunun iki tarafına birden basınız. Ünite bir istasyon bulduğunda tarama durur. Dilediğiniz istasyonu bulana kadar (SEEK/AMS) tuşunun iki tarafına birden tekrar tekrar basınız.

Yerel Arama Modu:

Otomatik istasyon ayarlama sık sık duruyorsa, ekranda “LOCAL-ON” görüntüleninceye kadar arka arkaya birkaç kez (SENS) tuşuna basınız.

“LCL” göstergesi görüntülenir.



Yalnız oldukça güçlü sinyal yayan istasyonlar ayarlanacaktır.

Öneri

Dinlemek istediğiniz istasyonun frekansını biliyorsanız, o frekans görününceye kadar (SEEK/AMS) tuşunun iki tarafına birden tekrar tekrar basınız (el ile arama).

FM Stereo sinyali zayıf ise

- Mono kipi

Radio yayını sırasında, “MONO-ON” görününceye kadar (SENS) tuşuna tekrar tekrar basınız.



“MONO” göstergesi görüntülenir.

Ses yükselir, fakat mono olur (“ST” görülmez).

Normal kipe geri dönmek için, “MONO-OFF” işlevini seçiniz.

RDS

RDS işlevi hakkında

Radio Data System (RDS), FM istasyonlarının normal radyo program sinyalleri ile ek dijital bilgi göndermesini sağlayan bir yayın servisi. Oto Stereo çeşitli servis imkanları sunmaktadır. Bunlardan birkaçı şunlardır: Aynı programı otomatik olarak tekrar ayarlamak, trafik haberlerini dinlemek ve bir istasyonu program türüne göre yerleştirmek.

Notlar

- Ülkeye ve bölgeye göre tüm RDS'nin tüm işlevleri çalışmayabilir.
- Sinyal gücünün zayıf olduğu hallerde veya istasyonun RDS verileri aktarmaya ayarlanmamış ise RDS tam anlamıyla çalışmayabilir.

İstasyon adının görüntülenmesi

Geçerli istasyonun adı göstergede görüntülenir.

Bir FM istasyonu seçiniz (sayfa 9).

RDS verisi aktaran bir FM istasyonu ayarladığımızda, göstergede istasyonun adı görülür.



Not

“*” işareti bir RDS istasyonunun ayarlandığını gösterir.

Ekran ögesini değiştirme

(DSPL) tuşuna her bastığımızda, öge aşağıdaki gibi değişir:

İstasyonun adı* (Frekans) ↔ Saat

* RDS verisi yayan bir FM istasyonu ayarladığımızda, istasyonun adı görüntülenir.

Not

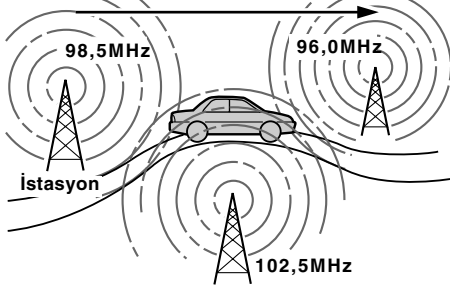
İstasyon RDS verileri aktarmıyorsa “NO NAME” görülür.

Aynı programın otomatik olarak yeniden seçilmesi ayarlanması

— Alternative Frequences (AF)

Alternative Frequences (AF) işlevi otomatik olarak ağıdaki en kuvvetli sinyali veren istasyonu bulur ve ayarlar. Bu işlev sayesinde uzun bir yolculuk esnasında aynı programı manüel bir ayar yapmak zorunda kalmadan dinleyebilirsiniz.

Frekanslar otomatik olarak değişir.



1 Bir FM istasyonu seçiniz (sayfa 9).

2 “AF-ON” görüldüğü kadar tekrar tekrar **(AF)** tuşuna basınız.

Ünite aynı ağıda daha güçlü sinyali veren bir diğer istasyonu aramaya başlar.

Not

Bölgede başka bir istasyon yoksa ve başka bir istasyon aramanız gerekmiyorsa, AF işlevini “AF-OFF” görüldüğü kadar tekrar tekrar **(AF)** tuşuna basarak kapatınız.

Ekran öğesinin değiştirilmesi

(AF) tuşuna her bastığınızda, işaret aşağıdaki şekilde değişir:

AF-ON ↔ AF-OFF

Notlar

- “NO AF” ve istasyonun adı değişerek yanıp sönüyorsa, bu ünitenin ağıda başka bir istasyon bulunmadığı anlamına gelir.
- İstasyonun adı AF işlevi açık olan bir istasyonu seçtikten sonra yanıp sönüyorsa, bu başka bir frekansın bulunmadığını gösterir. İstasyonun adı yanıp sönerken (sekiz saniye içinde) **(SEEK/AMS)** tuşunun iki tarafına birden basınız. Ünite aynı PI (Programme Identification) verisine sahip başka bir frekans aramaya başlar (“PI SEEK” görülür ve ses duyulmaz). Ünite başka bir frekans bulamazsa, “NO PI” görülür ve ünite daha önce seçilen frekansa döner.

Bölgesel bir programı dinleme

“REG-ON” (bölgesel açık) işlevi başka bir bölgesel istasyona atlamadan bölgesel programlara ayarlı kalmanızı sağlar (AF işlevini açmanıza gerek olmadan). Ünitenin fabrika ayarı “REG-ON”dur, ancak bu işlevi kapatmak istiyorsanız, aşağıdakileri yapınız.

Radyo yayını sırasında, “REG-OFF” görüldüğü kadar **(AF)** tuşuna tekrar tekrar basınız.

“REG-OFF” işlevini seçmek ünitenin aynı ağ içindeki başka bölgesel istasyonlara geçmesine yol açabilir.

Bölgesel açık işlevine geri dönmek için, “REG-ON” seçeneğini seçiniz.

Not

Bu işlev İngiltere’de ve diğer bazı bölgelerde çalışmaz.

Ekran öğesini değiştirme

(AF) tuşuna iki saniye bastığınızda, öğe aşağıdaki gibi değişir:

REG-ON ↔ REG-OFF

devamı bir sonraki sayfada →

Yerli bağlantı işlevi (Yalnız İngiltere için geçerli)

Yerli bağlantı işlevi, ayarlarınıza dahil olmasa bile, diğer yerli istasyonları seçmenizi sağlar.

- 1 Yerli bir istasyonun kayıtlı olduğu bir numara tuşuna basınız.**
- 2 Beş saniye içinde, yerli istasyonun numara tuşuna tekrar basınız.**
- 3 Bu işlemi dilediğiniz yerli programı buluncaya kadar tekrarlayınız.**

Trafik duyurularını dinleme

Trafik Duyurularını (Traffic Announcement (TA)) ve Trafik Programı (Traffic Programme (TP)) verileri, başka program kaynaklarını dinleseniz bile, otomatik olarak trafik duyuruları veren bir FM istasyonunu ayarlamana olanak tanır.

“TA-ON” görülene kadar tekrar tekrar (TA) tuşuna basınız.

Ünite trafik duyuruları veren istasyonları aramaya başlar. Ünite trafik duyuruları yayınlayan bir istasyon bulduğunda göstergede “TP” görülür. Trafik duyuruları başlayınca göstergede “TA” yanıp söner. Yanıp sönme Trafik duyuruları bittiğinde son bulur.

Öneri

Trafik duyuruları siz başka bir program kaynağını dinlerken başlarsa, ünite otomatik olarak trafik duyurularına geçer ve haberler bittiğinde otomatik olarak daha önce dinlenen program kaynağına döner.

Notlar

- Dinlediğiniz istasyon trafik haberleri yayınlamıyorsa beş saniye boyunca “NO TP” yanıp söner. Ardından ünite trafik duyuruları yayınlayan bir istasyon aramaya başlar.
- Göstergede “EON” “TP” ile beraber görülürse, çalan istasyon aynı ağdaki başka istasyonların trafik duyurularını yayınlıyordur.

Yayınlanan trafik duyurularının iptal edilmesi

(TA) tuşuna basınız.

Tüm trafik duyurularını iptal etmek için, “TA-OFF” işlevi görülene kadar (TA) tuşuna basarak kapatabilirsiniz.

Trafik duyurularının ses ayarı

Haberleri kaçırmamak için trafik duyurularının ses seviyesini önceden ayarlayabilirsiniz. Trafik duyuruları başladığında ses otomatik olarak önceden ayarladığımız seviyeye gelir.

1 İsteddiğiniz ses seviyesini belirlemek için, ses seviyesi tuşuna basınız.

2 İki saniye için (TA) tuşuna basınız.
“TA” görülür, ayar hafızaya alınmıştır.

Acil haberlerin dinlenmesi

Radyo dinlerken acil bir duyuru gelirse program otomatik olarak ona geçecektir. Radyodan başka bir kaynak dinliyorsanız acil duyurular AF veya TA açık olarak ayarlı ise duyulacaktır. Ünite bundan sonra o sırada hangi kaynağı dinlerseniz dinleyin otomatik olarak duyurulara geçer.

RDS istasyonlarını AF ve TA verilerine ayarlanması

RDS istasyonlarını ayarlarken ünite istasyon verilerini ve frekanslarını kaydeder, böylece ayarladığınız istasyonu her dinlediğinizde AF veya TA işlevlerini açmanız gerekmez. Özel kaydedilmiş istasyonlar için farklı bir ayar (AF, TA, veya ikisi birden) veya bütün kaydedilmiş istasyonlar için aynı ayarları seçebilirsiniz.

Tüm ayarlanmış istasyonların aynı ayara getirilmesi

1 Bir FM istasyonu seçiniz (sayfa 9).

2 “AF-ON” ve/veya “TA-ON” işlevlerini seçmek için (AF) ve/veya (TA) tuşlarına basınız.

“AF TA-OFF” işlevini seçmezsiniz, yalnız RDS istasyonları değil, RDS olmayan istasyonların da kaydedileceğini unutmayız.

3 “BTM” yanıp sönmeye başlayınca kadar (SENS) (BTM) tuşuna basınız.

Ayarlanmış kanalların ayrı ayrı ayarı

1 Bir FM bandı seçiniz ve istenilen istasyona ayarlayınız.

2 “AF-ON” ve/veya “TA-ON” işlevini seçmek için (AF) ve/veya (TA) tuşlarına basınız.

3 “MEM” görülene kadar dilediğiniz numara tuşunu basıp tutunuz.
Başka istasyonları kaydetmek için adım 1’den itibaren tekrarlayınız.

Öneri

Kaydedilmiş AF ve/veya TA ayarlarını bir istasyonu ayarladıktan sonra değiştirmek istiyorsanız, bunu AF veya TA işlevlerini açarak veya kapayarak yapabilirsiniz.

İstasyonun program tipine göre yerleştirilmesi

Arzu ettiğiniz istasyonu aşağıda belirtilen program tiplerine göre yerleştirebilirsiniz.

Program tipleri	Gösterge
Haberler	NEWS
Güncel olaylar	AFFAIRS
Bilgi	INFO
Spor	SPORT
Eğitim	EDUCATE
Drama	DRAMA
Kültür	CULTURE
Bilim	SCIENCE
Çeşitli	VARIED
Popüler müzik	POP M
Rock müzik	ROCK M
Hafif müzik	EASYM
Light Dinlendirici müzik	LIGHT M
Klasik	CLASSICS
Diğer müzik tipleri	OTHER M
Hava Durumu	WEATHER
Finans	FINANCE
Çocuk programları	CHILDREN
Sosyal olaylar	SOCIAL A
Din	RELIGION
Çağrı	PHONE IN
Seyahat	TRAVEL
Boş vakit	LEISURE
Caz müzik	JAZZ
Country müzik	COUNTRY
Milli müzik	NATION M
Oldies müzik	OLDIES
Folk müzik	FOLK M
Belgesel	DOCUMENT
Belirsiz	NONE

Not

Bu işlevi PTY (Programme Type selection) verisinin bulunmadığı bazı ülkelerde kullanamazsınız.

1 FM yayını sırasında (PTY) tuşuna basınız.



İstasyon PTY verileri yayınlıyorsa program tipinin adı görülür. İstasyon eğer RDS istasyonu değilse ve gönderilen RDS verilerini alamıyorsa göstergede "-----" görülür.

TA işlevi ON (açık) konumundaysa, ünite bir sonraki istasyonu aramaya başlar.

2 Arzu edilen program tipi görülene dek (PTY) tuşuna tekrar tekrar basınız.

Program tipleri önceki tablo sırası ile görülür. Ararken "NONE" u seçemeyeceğinizi unutmayınız.



3 (SEEK/AMS) tuşunun iki tarafına birden basınız.

Ünite seçilen program tipinde yayın yapan bir istasyonu aramaya başlar. Ünite programı bulunca, program tipi göstergede beş saniye süreyle tekrar görülür.

Ünite program tipini bulamazsa beş saniye boyunca "NO" ve program tipi art arda yanar söner. Ünite ardından daha önce seçilen istasyona geri döner.

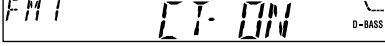
Saatin otomatik ayarı

RDS'den aktarılan CT (Saat Tarih) verisi saati otomatik olarak ayarlar.

“CT-ON” seçeneğini seçme

Radio yayını sırasında, (SEL) ve (2) düğmelerine aynı anda basınız.

Saat kaydedilmiş olur.



Bir saniye içinde normal görüntü otomatik olarak ortaya çıkar.

“CT-OFF” ögesini seçmek için, (SEL) ve (2) düğmelerine aynı anda basmanız gerekmektedir.

Notlar

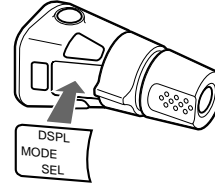
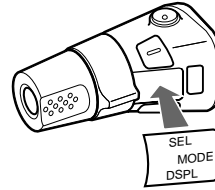
- Bir RDS istasyonu alınabildiği halde CT işlevi çalışmayabilir.
- CT işlevi ve aktüel ses kontrolü ile ayarlanan saatler arasında farklılık olabilir.

Diğer işlevler

Bu birimi aynı zamanda döner kumanda ile kontrol edebilirsiniz (isteğe bağlı).

Döner kumandanın etiketlendirilmesi

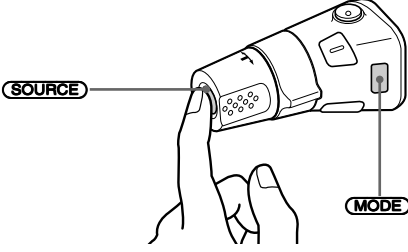
Döner kumandanın montajına göre uygun etiketi aşağıda örnekte gösterildiği üzere yapıştırınız.



Döner kumandanın kullanılması

Döner kumanda tuşlara basılarak ve/veya düğmeleri çevrilerek çalışır. Bu üniteyi tercihe bağlı bir döner kumanda yardımı ile de kontrol edebilirsiniz.

Tuşlara basarak (SOURCE ve MODE tuşları)



SOURCE tuşuna her bastığınızda, kaynak aşağıdaki gibi değişir:

TUNER → CD*¹ → MD*¹ → TAPE*²

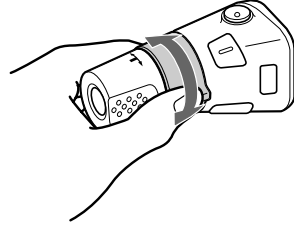
MODE tuşuna bastığınızda işlem aşağıdaki şekilde değişir;

- Radyo : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW
- Teyp*² : çalış yönü
- CD ünitesi*¹ : CD1 → CD2 → ...
- MD ünitesi*¹ : MD1 → MD2 → ...

*¹ Uygun tercihe bağlı donanım bağlı değil ise, işaret görülmeyecektir.

*² Bir kaset takılı değilse, bu öge görüntülenmez.

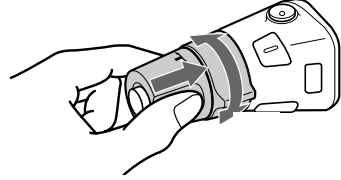
Kontrol düğmesini çevirerek (SEEK/AMS düğmesi)



Düğmeyi çeviriniz ve bırakınız:

- Kasetteki parçaların başlangıçlarına gelmek için: Kontrolü döndürüp tutunuz ve teypi sarmak için bırakınız. Sarış esnasında çalmaya başlamak için **MODE** tuşuna basınız.
- Disk üzerindeki özel bir parçayı belirlemek için: Kontrol düğmesini parçanın dilediğiniz bölümünü belirleyene dek çevirip tutunuz, çalmaya başlaması için bırakınız.
- İstasyonları otomatik olarak ayarlayınız. Belirli bir istasyonu bulmak için düğmeyi döndürüp tutunuz.

Düğmeyi itip çevirerek (PRESET/DISC düğmesi)

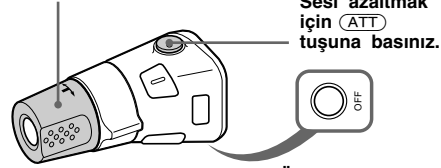


Kontrol düğmesini bastırarak çeviriniz:

- Numara tuşlarında kayıtlı istasyonların dinlenmesi.
- Diski değiştirmek için.

Diğer işlemler

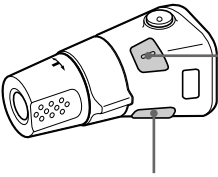
Sesi ayarlamak için VOL düğmesini çeviriniz.



Üniteyi kapatmak için **OFF** tuşuna basınız.

Not

Kontakt anahtar yuvasında ACC (aksesuar) pozisyonu olmayan bir otomobile takarken uyulması gerekenler. Motoru kapattıktan sonra, saat göstergesini kapatmak için ünite üzerindeki **OFF** tuşuna iki saniye süreyle bastığınızdan emin olun.



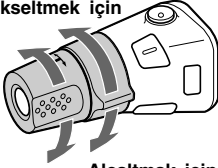
Ayarlamak ve seçmek için **(SEL)** ögesine basın.

Göstergedeki işaretleri değiştirmek için **(DSPL)** tuşuna basınız.

İşlev yönünü değiştirme

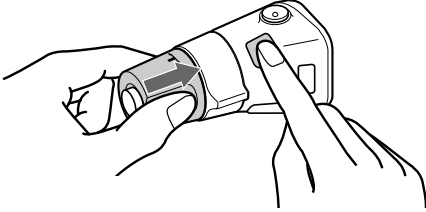
Düğmelerin işlev yönleri aşağıda gösterildiği üzere fabrika ayarlıdır.

Yükseltmek için



Alçaltmak için

Döner kumandayı direksiyon kolunun sağ yanına monte etmek isterseniz işlev yönünü tersine çevirebilirsiniz.



VOL kontrol düğmesine basarken **(SEL) tuşuna basınız.**

Ses özelliklerini ayarlama

Bas, tiz, balans ve “fader” özelliklerini ayarlayabilirsiniz.

Bas ve tiz seviyelerini her kaynak için ayrı kaydedebilirsiniz.

1 **(SEL) tuşuna tekrar tekrar basarak dilediğiniz işareti seçiniz.**

(SEL) tuşuna her bastığınızda, birim aşağıdaki gibi değişir:

BAS (bas) → TRE (tiz) →

BAL (sağ-sol) → FAD (ön-arka)

2 Ses seviyesi tuşunun iki tarafına birden basarak seçili öğeyi ayarlayınız.

İşareti seçtikten sonraki üç saniye içinde ayarlayınız.

Sesi kısma

(ATT) tuşuna basınız.

“ATT-ON” kısa aralıklarla yanıp söner, daha sonra ekranda “ATT” göstergesi görüntülenir.

Önceki ses seviyesine dönmek için, tekrar **(ATT)** tuşuna basınız.

Bir an için “ATT-OFF” görülür.

Öneri

Otomobil telefonunun ara kablosu ATT kablosuna bağlı ise, telefon geldiğinde ünite sesi otomatik olarak kısar (Telefon ATT işlevi).

Ses ve gösterge ayarlarını deęiřtirme

Bu birimleri ayarlayabilirsiniz:

- CT (Saat Tarih) (sayfa 15).
- A.SCRL (Otomatik Kaydırma)* (sayfa 20).
- M.DSPL (Hareket Göstergesi)
 - Demonstration mode (Gösteri modu), kaset çıkarıldığında ve herhangi bir kaynak seçilmediğinde (yani radyo kapalıyken) görüntülenir.
- BEEP (BİP) – uyarı sinyalini açmak veya kapatmak için.

İstenen öğeyi seçin

(SEL) ve istenen önceden ayarlama sayı düğmesine aynı anda basın.

(SEL) + **(2)**: CT

(SEL) + **(3)**: A.SCRL*

(SEL) + **(4)**: M.DSPL

(SEL) + **(6)**: BEEP

* CD veya MD çalmıyor ise bu işaret görülmez.

Mod ayarı bittikten sonra, gösterge normal çalma modu döner.

Not

Göstergedeki öğe kaynağa göre deęiřecektir.

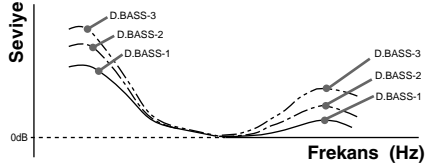
Ögeyi iptal etmek için, yeniden **(SEL)** ve önceden ayarlama sayı düğmesine aynı anda basın.

Bası yükseltme

— D-bass

Zevkle temiz ve güçlü bir bas sesi dinleyebilirsiniz. D-bass işlevi alçak frekans sinyallerini ve yüksek frekans sinyallerini alışılmamış bas güçlendiricilerinden daha keskin bir eğri ile yükseltir.

Vokal ses seviyesi aynı kalsa dahi bası daha temiz duyabilirsiniz. D-BASS düğmesi ile bas sesini kolayca vurgulayabilir ve ayarlayabilirsiniz.



Bas kavisinin ayarlanması

Arzu edilen bas kavisini seçmek için tekrar tekrar **(D)** tuşuna basınız.

D-BASS numarası yükseldikçe etki de yükselecektir.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 → D.BASS-OFF

Not

Bas sesi aynı ses seviyesinde bozulabilir. Bas sesi bozulursa daha az etkili bir bas eğrisi seçiniz.

Ses konumunu seçme

— “Tercih Edilen ses pozisyonu”

Aracın içinde sizden başkasının bulunmadığı durumlarda, “Tercih Edilen ses pozisyonu” seçeneği ile müziğinizi istediğiniz şekilde dinleyebilirsiniz.

“Tercih Edilen ses pozisyonu” seçeneğinin standart iki ayarı vardır, bu ayarlar sağ sol ve ön arka ses geçişlerini ayarlar. MBP düğmesini kullanarak ayar kademelerini kolaylıkla seçebilirsiniz.

Ekran penceresi	Denge Seviyesi		Yönlendirme Seviyesi	
	Sağ	Sol	Ön	Arka
MBP-A	- 4dB	0	0	- 4dB
MBP-B	0	- 4dB	0	- 4dB
MBP-OFF	0	0	0	0

İstediğiniz dinleme konumu görününceye kadar (MBP) tuşuna tekrar tekrar basınız.

“Tercih Edilen ses pozisyonu” modu, ekranda tablo şeklinde görüntülenir.



Bir saniye sonra ekran yeniden normal çalma moduna döner.

Denge ve yönlendirme ses düzeylerini daha hassas ayarlamak isterseniz, bu işlemi (SEL) düğmesini kullanarak yapabilirsiniz (Bkz.: “Ses özelliklerini ayarlama” sayfa 17).

Notlar

- “Ses özelliklerini ayarlama” (sayfa 17) içindeki BAL (denge) veya FAD (kısmı) ayarlandıysa, MBP (en iyi ses konum) ayarı yeniden OFF (kapalı) konuma döner.
- MBP, OFF (kapalı) konumuna getirilirse, BAL ve FAD ayarları etkinleşir.

Ek donatım ile

CD/MD ünitesi

Bu ünite harici CD/MD ünitelerini kontrol edebilir.

CD TEXT işlevine sahip tercihe bağlı bir CD ünitesi bağlarsanız, bir CD TEXT CD'si çaldığınız zaman göstergede CD TEXT bilgisi görülecektir.

CD veya MD çalma

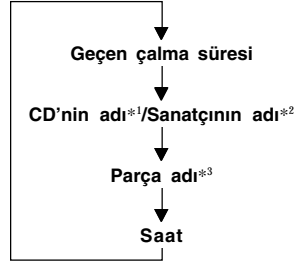
1 CD veya MD seçmek için (SRC) tuşuna tekrar tekrar basınız.

2 Dilediğiniz ünite görülene kadar (MODE) tuşuna basınız.
CD/MD çalmaya başlanır.

Bir CD/MD ünitesi bağlı ise, tüm parçalar baştan itibaren çalmaya başlar.

Ekran ögesinin değiştirilmesi

CD, CD TEXT veya MD çalarken (DSPL) tuşuna her bastığınızda işaret aşağıdaki şekilde değişir:



*1 CD'yi etiketlendirmediyse veya MD üzerine kayıt edilmiş bir ad yoksa, göstergede “NO NAME” görülür.

*2 Bir CD TEXT CD'yi çalıyorsanız, adının ardından göstergede sanatçının adı görülür. (Yalnız sanatçı isminin kayıtlı olduğu CD TEXT CD'ler için.)

*3 CD TEXT CD'nin veya MD'nin parça adı daha önce kaydedilmemişse, göstergede “NO NAME” görülür.

devamı bir sonraki sayfada →

Bir CD adının otomatik olarak kaydırılması — Auto Scroll

CD TEXT CD'si veya MD üzerindeki sanatçının veya parçanın ismi 8 harften uzun ise ve otomatik kaydırma işlevi açık ise, bilgi otomatik olarak göstergeden şu şekilde geçer:

- CD değiştiğinde CD'nin adı görülür (CD'nin adı seçili ise).
- Parça değiştiğinde parçanın adı görülür (parça adı seçili ise).

Ekran ögesi değiştirmek için (DSPL) tuşuna bastığınızda, bu işlevi açık veya kapalı olarak ayarlarsanız CD TEXT CD'si veya MD CD'nin adı veya parça adı otomatik olarak göstergeden geçer.

“A.SCRL-ON” seçeneğini seçme

Çalma sırasında, aynı anda (SEL) ve (3) öğelerine basın.

İki saniye içinde otomatik olarak normal gösterge görüntülenir.

“A.SCRL-OFF” ögesini seçmek için, (SEL) ve (3) düğmelerine aynı anda basmanız gerekmektedir.

Not

- Çok harfli bazı CD'lerde aşağıdakiler olabilir:
- Harflerden bazıları görülmüyor.
 - Otomatik kaydırma çalışmıyor.

Belirli bir parçaya gelinmesi — Automatic Music Sensor (AMS)

Çalma sırasında, atlamak istediğiniz her parça için, bir an için (SEEK/AMS) tuşunun iki tarafına birden basınız.



Sonraki parçaya gelmek için

Önceki parçaya gelmek için

Parçanın belirli bir bölümüne gelmek — Manual search

Çalma sırasında (SEEK/AMS) tuşunun iki tarafına birden basıp tutunuz. Arzu edilen noktayı bulduğunuzda bırakınız.



İleriye sarmak için

Geriye sarmak için

Diğer CD'lere geçmek

Çalma sırasında, (1) (DISC -) veya (2) (DISC +) tuşuna basınız. Çalan ünite dilediğiniz CD çalmaya başlar.

(1) (DISC -): Önceki diskler için

(2) (DISC +): Sonraki diskler için

CD numarası



Parça numarası

Parçaların tekrar çalınması

— Repeat play

Seçebilirsiniz:

- REP-1 – parçayı tekrarlamak için.
- REP-2 – diski tekrarlamak için.

Çalma sırasında arzu edilen ayar görülene kadar tekrar tekrar (3) (REP) tuşuna basınız.



Tekrar çalma başlar.

Normal çalma moduna dönmek için "REP-OFF" seçeneğini seçin.

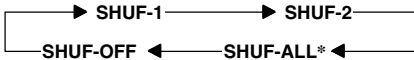
Parçaların rasgele çalınması

— Shuffle play

Aşağıdakileri seçebilirsiniz:

- SHUF-1 – çalan CD'deki parçaları rasgele sıra ile çalmak için.
- SHUF-2 – çalan ünitadaki parçaları rasgele sıra ile çalmak için.
- SHUF-ALL – bütün ünitelerdeki tüm parçaları rasgele sıra ile çalmak için.

Çalma sırasında arzu edilen ayar görülene kadar tekrar tekrar (4) (SHUF) tuşuna basınız.



Rasgele çalıř başlar.

* "SHUF-ALL" yalnızca iki veya daha fazla tercihe bağılı CD/MD ünitesi bağlarsanız kullanılabilir.

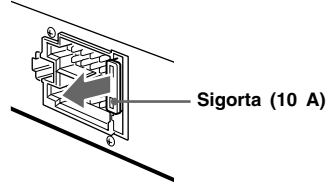
Normal çalma moduna dönmek için "SHUF-OFF" seçeneğini seçin.

Ek bilgi

Bakım

Sigortanın değiştirilmesi

Sigortayı değiştirirken orijinal sigortanın amper gücünde bir sigorta kullanmaya dikkat ediniz. Sigorta attığı takdirde güç bağlantısını kontrol edip sigortayı değiştiriniz. Sigorta değiştirildikten sonra tekrar atarsa, bu dahili bir işlev bozukluğuna işaret eder. Böyle bir durumda en yakın SONY bayiine başvurunuz.



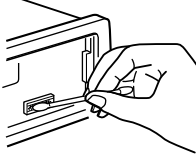
Uyarı

Hiçbir zaman üniteye takılı sigortanın amper gücünden daha güçlü bir sigorta takmayınız, aksi takdirde üniteye zarar verebilirsiniz.

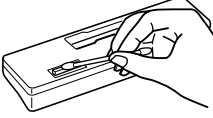
devamı bir sonraki sayfada →

Bağlantıların temizlenmesi

Ünite ile ön panel arasındaki bağlantılar temiz değil ise, ünite tam anlamıyla çalışmayabilir. Bunu önlemek için (RELEASE) tuşuna basarak ön paneli açınız ve alkolle batırılmış bir pamuk çubuk ile konektörleri temizleyiniz. Fazla kuvvet kullanmayınız. Aksi takdirde konektörlere zarar verebilirsiniz.



Ana ünite



Ön panelin arkası

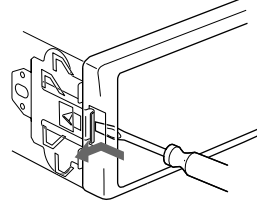
Notlar

- Emniyetiniz için, konektörleri temizlemeden önce, motoru kapatınız ve anahtarı kontaklıktan çıkarınız.
- Konektörlere hiçbir zaman direkt ellerinizle veya metal bir aletle dokunmayınız.

Birimi çıkarma

1 Ön kapağı çıkarma

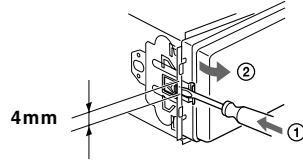
- 1 Ön paneli sökme (sayfa 6).
- 2 Ön kapağın iç kısmındaki klipse ince bir tornavidayla bastırın.



- 3 Diğer taraf için adım 2'yi yineleyin.

2 Birimi çıkarma

- 1 Birimin sol tarafındaki klipsi içeri itmek için ince tornavida kullanın, sonra mandal bağlantıyı açana kadar birimin sol tarafını dışarı çekin.



- 2 Diğer taraf için adım 1'i yineleyin.

- 3 Birimi kaydırarak bağlantısından çıkarın.

Özellikler

Kasetçalar bölümü

Kaset parçaları	4-parça 2-kanal stereo
Duyarlılık	0,08 % (WRMS)
Frekans cevabı	30 – 18.000 Hz
Ses sinyal oranı	

Kaset tipi

TYPE II, IV	61 dB
TYPE I	58 dB

Radio bölümü

FM

Ayar sırası	87,5 – 108,0 MHz
Anten terminali	Harici anten konektörü
Ortalama frekans	10,7 MHz/450 kHz
Kullanılabilir ince ayar	8 dBf
Seçicilik	400 kHz'de 75dB
Ses sinyal oranı	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonik bozulma 1kHz	

0,6% (stereo),
0,3% (mono)

Ayırma	1 kHz'de 35 dB
Frekans cevabı	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Ayar cetveli	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Anten terminali	Harici anten konektörü
Ortalama frekans	10,7 MHz/450 kHz
Duyarlılık	MW: 30 µV LW: 40 µV

Güç amplifikatör bölümü

Çıkışlar	Hoparlör çıkışı (mühürlü konektörler)
Hoparlör direnci	4 – 8 ohm
Azami güç çıkışı	50 W × 4 (4 ohm'da)

Genel

Çıkışlar	Audio çıkışları Güç anteni yayın kontrol kablosu Güç amplifikatör kontrol kablosu
Giriş	Telefon ATT kontrol teli
Ton kontrolleri	Bas 100 Hz'de ±9 dB Tiz 10 kHz'de ±9 dB
Güç gereksinimi	12 V DC otomobil aküsü (negatif toprak)
Boyutlar	Azami 178 × 50 × 176 mm (e/b/y)
Montaj boyutları	Azami 182 × 53 × 161 mm (e/b/y)
Ağırlık	Azami 1,2 kg
Beraberindeki aksesuarlar	Kurma ve bağlantı parçaları (1 set) Ön panel çantası (1)
Tercihe bağlı aksesuarlar	Döner komanda RM-X4S BUS kablosu (RCA pim kablosu ile beraber) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Tercihe bağlı aletler	CD değiştirici (10 disk) CDX-848X, CDX-646 CD değiştirici (6 disk) CDX-T68X, CDX-T67 MD değiştirici (6 disk) MDX-65 Kaynak selektörü XA-C30

Tasarım ve özellikleri değiştirme hakkı saklıdır.

Sorun giderme kılavuzu

Aşağıdaki liste üniteniz ile karşılaşacağınız problemleri çözenize yardım edecektir. Aşağıdaki kontrol listesine bakmadan önce bağlantıları ve çalışma tarzını kontrol ediniz.

Genel

Problem	Sebeup/çözüm
Ses çıkmıyor.	<ul style="list-style-type: none">• ATT işlevini iptal ediniz (sayfa 17).• İki hoparlörlü sistem için "fader" kontrolü orta pozisyona getiriniz.• Ses seviyesini (+) tuşuna basarak ayarlayınız.
Hafızanın içeriği silinmiş.	<ul style="list-style-type: none">• Güç kablosunun veya akünün bağlantısı kesilmiş.• Ayar tuşuna basılmış. → Tekrar hafızaya kaydediniz.
Ekranda göstergeler görüntülenmiyor.	Ön paneli çıkarıp konektörleri temizleyiniz. Ayrıntılar için "Bağlantıların temizlenmesi"ne (sayfa 22) bakınız.

Kaset çalınması

Problem	Sebeup/çözüm
Ses kötü çıkıyor.	Teybin kafası kirlenmiş. → Kafayı satın alabileceğiniz kuru tip bir temizleme kaseti ile temizleyiniz.

Radyo yayını

Problem	Sebeup/çözüm
Hafıza ayarı mümkün değil.	<ul style="list-style-type: none">• Doğru frekansın hafızaya alınması.• Yayın sinyali çok zayıf.
Hafıza ayarı mümkün değil.	<ul style="list-style-type: none">• Yayın çok zayıf. → Manüel ayarı kullanınız.• Yerli arama modu ON pozisyonuna ayarlandı. → Yerli arama modunu OFF pozisyonuna getiriniz (sayfa 10).
İstasyonlar bulunamıyor. Ses gürültülerle bozuluyor.	Anten kontrol kablosunu (mavi) veya ek güç destek kablosunu (kırmızı) otomobilin anten kutusunun güç destek kablosuna bağlayınız (Yalnız otomobilinizin arka/yan camda dahili FM/ MW/LW anteni varsa).
"ST" işareti yanıp sönüyor.	<ul style="list-style-type: none">• Frekans ayarlayınız.• Yayın sinyali çok zayıf. → MONO modunu ayarlayınız (sayfa 10).

RDS

Problem	Sebeup/Çözüm
SEEK dinlemeye başladıktan birkaç saniye sonra çalışmaya başlar.	İstasyon TP türünde değil veya sinyali zayıf. → “AF-OFF” veya “TA-OFF” görülene kadar tekrar tekrar (AF) veya (TA) tuşlarına basınız.
Trafik açıklamaları yok.	• “TA”yı çalıştırınız. • İstasyon TP olduğu halde trafik duyuruları yayınlamıyor. → Başka bir istasyonu ayarlayınız.
PTY “NONE” işareti veriyor.	İstasyon program tipini belirleyemiyor.

CD/MD çalma

Problem	Sebeup/Çözüm
Ses atlıyor.	Kirli veya bozuk bir CD.

Hata görülür (tercihe bağlı bir CD/MD ünitesi bağlı ise)

Aşağıdaki işaretler beş saniye için yanıp söner ve bir ikaz duyulur.

Gösterge	Sebeup	Çözüm
NO MAG	CD mağazini CD/MD ünitesine yerleştirilmemiş.	CD mağazinini CD/MD ünitesine yerleştiriniz.
NO DISC	CD/MD ünitesine CD yerleştirilmemiş.	CD/MD ünitesine CD'leri yerleştiriniz.
ERROR *1	Bir CD kirli veya ters yerleştirilmiş.*2	CD'yi temizleyiniz veya doğru şekilde yerleştiriniz.
	Bir MD bazı problemler yüzünden çalmıyor.*2	Başka bir MD yerleştiriniz.
BLANK *1	CD/MD bazı problemler yüzünden çalınmıyor.	Başka bir CD/MD yerleştiriniz.
	MD üzerine hiçbir parça kaydedilmemiş.*2	Parçaların kayıtlı olduğu bir MD çalınız.
RESET	CD/MD ünitesi bazı problemler yüzünden kullanılmıyor.	Ünitenin ayar tuşuna basınız.
NOT READY	MD ünitesinin kapağı açık veya MD'ler doğru şekilde yerleştirilmemiş.	Kapağı kapatınız veya MDyi doğru şekilde yerleştiriniz.
HI TEMP	Hava sıcaklığı 50°C'nin üzerinde.	Isının 50°C'nin altına düşmesini bekleyiniz.

*1 CD veya MD çalma sırasında bir hata olursa, göstergede CD ve MD'nin disk numarası görülmez.

*2 Göstergede hataya sebep olan CD'nin numarası görülür.

Yukarıda açıklanan çözümlerden bir fayda sağlanamıyorsa, en yakın Sony bayiine başvurunuz.

Поздравляем с покупкой!

Благодарим Вас за приобретение магнитофона Sony. Данный аппарат представляет множество полезных функций при использовании нижеуказанного приспособления для управления:

Дополнительная принадлежность

Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S

В дополнение к функции воспроизведения кассетных записей и операциям с радиоприемником Вы можете расширить Вашу стереосистему, подключив к ней приобретенный отдельно проигрыватель компакт-/мини-дисков (CD/MD)*1. При использовании данной магнитолы или подключенного дополнительного проигрывателя CD с функцией CD TEXT для воспроизведения компакт-диска CD TEXT*2 информация с этого диска выводится на дисплей магнитолы.

*1 К магнитоле можно подключить устройство для смены компакт-дисков, устройство для смены мини-дисков, проигрыватель компакт-дисков или проигрыватель мини-дисков.

*2 Диск CD TEXT - это звуковой компакт-диск, содержащий, в частности, информацию о названии диска, исполнителе и названиях дорожек. Эта информация записана на диске.



ME20

Кассетная стереофоническая автомагнитола с диапазоном FM/MW/LW
Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

Меры предосторожности

- В случае, если Ваш автомобиль был запаркован в месте попадания прямого солнечного света, в результате чего произошло значительное повышение температуры в его салоне, дайте магнитоле остыть, прежде чем начать ее эксплуатацию.
- В случае, если на магнитолу не поступает питание, проверьте сначала контакты. Если все в порядке, проверьте предохранитель.
- В случае, если с громкоговорителями стереосистемы с двумя громкоговорителями не поступает звук, установите регулятор балансировки переднего/заднего громкоговорителей в среднее положение.
- При длительном прослушивании одной и той же кассеты она может нагреться от встроенного усилителя. Это, однако, не является признаком неисправности.

В случае возникновения каких-либо вопросов или проблем, связанных с магнитолой и не рассмотренных в данном Руководстве по эксплуатации, обратитесь, пожалуйста, за консультацией к ближайшему дилеру фирмы "Sony".

Во избежание ухудшения качества звука

Если вблизи магнитолы в салоне Вашего автомобиля расположены подставки для стаканов, следите за тем, чтобы на нее не пролились соки или другие охлаждаительные напитки. Сахарный налет, оставшийся от них на деталях аппарата или на магнитной ленте, может загрязнить воспроизводящие головки, ухудшив тем самым качество звучания или вообще сделав воспроизведение звука невозможным.

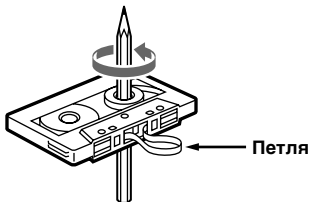
Загрязненные сахарным налетом магнитофонные головки не поддаются очистке с помощью чистящих кассет.



Примечания о кассетах

Уход за кассетами

- Не прикасайтесь к поверхности магнитной ленты, поскольку появляющаяся на них грязь или пыль будет загрязнять головки.
- Держите кассеты вдали от оборудования со встроенными магнитами, такого как громкоговорители и усилители, поскольку в противном случае запись на ленте может оказаться стертой или искаженной.
- Не подвергайте кассеты воздействию прямого солнечного света, слишком низких температур или влаги.
- Слабое натяжение ленты в кассете может привести к ее втягиванию в лентопротяжный механизм. Перед тем как вставить кассету, подтяните в ней слабонатянутую ленту, провернув одну из катушек с помощью карандаша или аналогичного предмета.



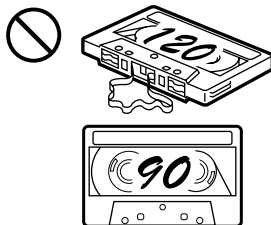
- Деформация корпуса кассет или отстающие от кассет наклейки могут создавать проблемы при установке или извлечении кассет из магнитола. Если наклейка отстает от кассеты, снимите или замените ее.



- Во время прослушивания кассеты может происходить искажение звука. Магнитную головку следует чистить после каждых 50 часов работы магнитофона.

Кассеты с продолжительностью звучания более 90 минут

Использование кассет с продолжительностью звучания более 90 минут не рекомендуется за исключением случаев, когда необходимо долгое, непрерывное воспроизведение. Магнитная лента, используемая в таких кассетах, очень тонка и легко растягивается. Частое воспроизведение и остановка таких лент может привести к их запутыванию в лентопротяжном механизме кассетного магнитофона.



Содержание

Данный аппарат без дополнительного оборудования

Расположение органов управления 5

Начальные операции

Переустановка параметров аппарата 6
Снятие передней панели 6
Установка часов 7

Проигрыватель кассет

Прослушивание кассет 7
Воспроизведение ленты при работе различных функций 8

Радиоприемник

Автоматическое занесение станций в память
— Функция памяти оптимальной настройки станции (BTM) 9
Занесение в память только желаемых станций 9
Прием занесенных в память станций 9

RDS

Обзор функции RDS 10
Индикация названия станции 10
Автоматическая перенастройка на ту же программу
— Альтернативные частоты (AF) 11
Прослушивание дорожных сообщений 12
Предустановка станций RDS с данными AF и TA 13
Обнаружение станции по типу программы 14
Автоматическая установка часов 15

Прочие функции

Наклейка ярлычка на поворотный дистанционный переключатель 15
Использование поворотного дистанционного переключателя 16
Подстройка характеристик звука 17
Приглушение звука 17
Изменение заданных параметров звука и дисплея 18
Усиление низкочастотных звуков
— D-bass 18
Выбор положения для прослушивания
— “Любимое положение для прослушивания” 19

Использование магнитолы с дополнительной аппаратурой

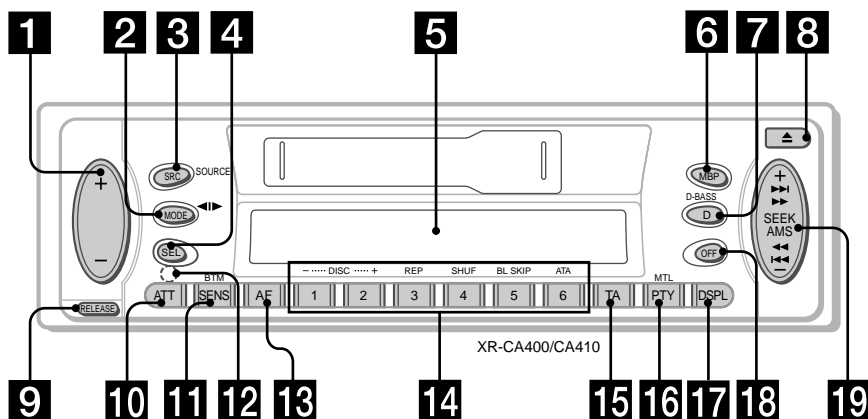
Проигрыватель CD/MD

Воспроизведение CD или MD 19
Повторное воспроизведение дорожек
— Повторное воспроизведение 21
Воспроизведение дорожек в случайном порядке
— “Перетасованное”
воспроизведение 21

Дополнительная информация

Технический уход 21
Извлечение устройства 22
Технические характеристики 23
Устранение неполадок 24

Расположение органов управления



За подробностями обращайтесь к указаным страницам.

1 Клавиша Volume +/- 7, 13, 17

2 Клавиша MODE (◀▶)

При воспроизведении кассетной записи:

Изменение направления движения ленты 7, 8

При приеме радиопередач:

BAND select (выбор диапазона) 9

При воспроизведении CD/MD:

кнопка выбора источника CD/MD 19

3 Клавиша SRC (SOURCE) (TUNER/ TAPE/CD/MD) 7, 9, 19

4 Клавиша SEL (выбор) 7, 15, 17, 18, 19, 20

5 Окошко дисплея

6 Клавиша MBP (Любимое положение для прослушивания) 19

7 Клавиша D (D-BASS) 18

8 Кнопка ▲ (извлечение кассеты) 7

9 Клавиша RELEASE (снятие передней панели) 6, 22

10 Клавиша ATT (затухание) 17

11 Клавиша SENS/BTM 9, 10, 13

12 Клавиша RESET (расположена на лицевой стороне прибора под передней панелью) 6

13 Клавиша AF 11, 13

14 Номерные клавиши 8, 9, 12, 15, 18, 20, 21

При приеме радиопередач:

Выбор предустановленного номера 9, 12

При воспроизведении кассетной записи:

③ REP 8

⑤ BL SKIP 8

⑥ ATA 8

При воспроизведении CD/MD:

① DISC – 20

② DISC + 20

③ REP 21

④ SHUF 21

15 Клавиша TA 12, 13

16 Клавиша PTY/MTL (тип программы/ металл) 8, 14

17 Клавиша DSPL (изменение режима дисплея) 7, 10, 19, 20

18 Клавиша OFF (ВЫКЛ.)* 6, 7

19 Клавиша SEEK/AMS +/- 8, 9, 10, 11, 14, 20

Поиск 9

Автоматический музыкальный сенсор 8, 20

Ручной поиск 10, 20

* Меры предосторожности в случае установки аппарата в автомобиле, замок зажигания которого не имеет специальной позиции ACC (для отключения подсоединенной аппаратуры) Не забудьте после выключения двигателя на две секунды нажать на аппарате клавишу (OFF), чтобы отключить дисплей часов.

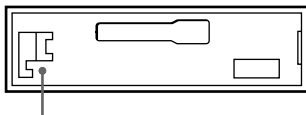
При более кратковременном нажатии (OFF) дисплей часов не отключится, что приведет к ненужному расходованию энергии аккумулятора.

Начальные операции

Переустановка параметров аппарата

Перед первым использованием аппарата или после замены автомобильного аккумулятора Вы должны произвести переустановку заложенных в память магнитолы параметров.

Снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET с помощью заостренного предмета, например шариковой ручки.



Кнопка RESET

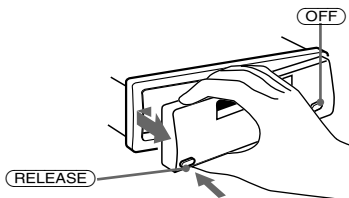
Примечание

При нажатии кнопки RESET происходит стирание установок времени и некоторых занесенных в память функций.

Снятие передней панели

В целях предотвращения кражи аппарата Вы можете снять с него переднюю панель.

- 1 Нажмите **OFF**.
- 2 Нажмите клавишу **RELEASE**, а затем, осторожно сдвинув панель влево, снимите ее, потянув на себя.

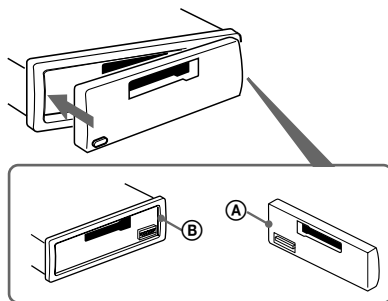


Примечания

- Старайтесь не уронить переднюю панель при ее отсоединении от аппарата.
- Если Вы снимаете панель при включенном питании, оно автоматически отключится для предотвращения повреждения громкоговорителей.
- Если Вы берете переднюю панель с собой, поместите ее в прилагаемый специальный футляр.

Установка передней панели

Сначала присоедините часть **A** передней панели к части **B** магнитолы, как это показано на рисунке, а затем вдвиньте другой край панели до легкого щелчка.



Примечания

- Не устанавливайте переднюю панель верхней стороной вниз.
- При установке панели не прижимайте ее слишком сильно к магнитоле.
- Не надавливайте и не нажимайте слишком сильно на окошко дисплея, расположенное на передней панели.
- Не подвергайте переднюю панель прямому воздействию солнечных лучей, источников тепла, таких, как автомобильная печка, и не оставляйте ее во влажном месте. Никогда не оставляйте ее на приборной доске автомобиля, запаркованного в месте попадания прямого солнечного света, в результате чего возможно значительное повышение температуры в салоне автомобиля.

Предупреждающий сигнал

Если Вы, повернув ключ зажигания, перевели его в положение OFF (ВЫКЛ.), не отсоединив переднюю панель, в течение нескольких секунд будет слышен сигнальный зуммер.

В случае, если Вы не пользуетесь встроенным усилителем, а подключаете дополнительный, зуммер работать не будет.

Установка часов

Часы имеют 24-часовую индикацию.

Пример: установка часов на 10:08

1 Нажмите (DSPL) на две секунды.



Начинает мигать индикатор часа.

1 Нажмите на одну из сторон клавиши регулировки громкости для установки значения часа.



для увеличения значения

для уменьшения значения



2 Нажмите (SEL).



Начинает мигать индикатор минут.

3 Нажмите на одну из сторон клавиши регулировки громкости для установки значения минут.



для увеличения значения

для уменьшения значения



2 Нажмите (DSPL).



Часы пошли.

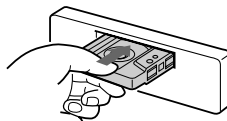
По окончании установки часов дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения.

Проигрыватель кассет

Прослушивание кассет

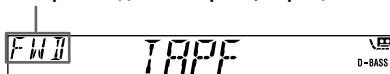
Вставьте кассету.

Воспроизведение начинается автоматически.



Если кассета уже вставлена, то для начала воспроизведения нажмите неоднократно клавишу (SRC) до появления на дисплее надписи "TAPE".

Воспроизводится сторона, обращенная вверх.



Воспроизводится сторона, обращенная вниз.



Совет

Для изменения направления движения ленты при воспроизведении нажмите клавишу (MODE) (◀▶).

Для того чтобы

Нажмите

Остановить воспроизведение

(OFF)

Извлечь кассету

▲

продолжение на следующей странице →

Быстрая перемотка ленты

Во время воспроизведения нажмите на любую сторону регулятора

(SEEK/AMS) и держите ее.



Быстрая перемотка ленты вперед

Быстрая перемотка ленты назад

Для начала воспроизведения во время быстрой перемотки вперед или назад нажмите (MODE) (◀▶).

Поиск нужной дорожки

— Автоматический музыкальный сенсор (AMS)

Во время воспроизведения кратковременно нажимайте на любую сторону регулятора (SEEK/AMS) - по одному разу на каждую дорожку, которую хотите пропустить.

Вы можете пропустить до 9 дорожек за один раз.



Для нахождения следующих дорожек

Для нахождения предыдущих дорожек

Примечание

Функция AMS может не сработать, если:

- паузы между дорожками короче четырех секунд
- в записи между дорожками есть шум
- имеются продолжительные перерывы в звучании или длинные участки с низким уровнем записи.

Воспроизведение ленты при работе различных функций

Воспроизведение ленты можно выполнять при работе различных функций:

- REP (Повторное воспроизведение) - воспроизведение прослушиваемой дорожки еще раз.
- BL SKIP (пропуск пауз) - перескакивание через паузы продолжительностью более восьми секунд.
- ATA (Автоматическая активация радиоприемника) - автоматическое включение приемника во время ускоренной перемотки ленты.
- Позиция "MTL" (металл) позволяет воспроизводить записи на ленте с металлическим покрытием и покрытием из CrO₂.

Во время воспроизведения ленты нажимайте клавишу нужной функции, пока на дисплее не появится надпись "ON".

Клавиши функций

(3): REP

(5): BL SKIP

(6): ATA

(PTY): MTL

Пример: функция ATA



Включается режим ATA.

Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, выберите "OFF".

Радиоприемник

Автоматическое занесение станций в память

— Функция памяти оптимальной настройки станции (BTM)

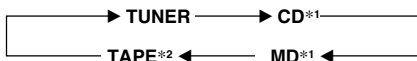
Аппарат выбирает станции с наиболее сильным сигналом и запоминает их в порядке рабочих частот. Вы можете занести в память до 6 станций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3, MW и LW).

Предостережение

При настройке на станции во время управления автомобилем во избежание аварий используйте функцию памяти оптимальной настройки.

1 Нажмите несколько раз (SRC), чтобы выбрать тюнер.

При каждом нажатии (SRC) источник меняется следующим образом:

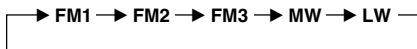


*1 Если соответствующее дополнительное оборудование (приобретается отдельно) не подключено, эта позиция на дисплее не появится.

*2 Если лента не вставлена, этот параметр не появится.

2 Последовательным нажатием (MODE) выберите желаемый диапазон.

При каждом нажатии (MODE) диапазон меняется следующим образом:



3 Нажмите (SENS) (BTM) на две секунды.

Прибор заносит в память под номерными клавишами станции в порядке очередности их частот. Звуковой сигнал зуммера означает, что установка занесена в память.

Примечания

- Прибор не заносит в память станции со слабым сигналом. Если принимается только незначительное количество станций, некоторые номерные клавиши останутся незанятыми.
- Если на дисплее высвечен какой-либо предустановленный номер, аппарат начинает занесение станций в память с этого высвеченного номера.

Занесение в память только желаемых станций

Вы можете занести в память до 18 станций FM (по 6 станций на каждый из поддиапазонов: FM1, FM2 и FM3), до 6 станций MW и до 6 станций LW в любой последовательности по своему выбору.

1 Нажмите несколько раз (SRC), чтобы выбрать тюнер.

2 Последовательным нажатием (MODE) выберите диапазон волн.

3 Нажатием на любую сторону регулятора (SEEK/AMS) настройтесь на волну станции, которую Вы хотите занести в память под данной номерной клавишей.

4 Нажмите и удерживайте в нажатом положении номерную клавишу (с ① по ⑥) до появления на дисплее надписи "MEM". На дисплее загорается номер данной клавиши.

Примечание

Если Вы попытаетесь занести в память другую станцию под той же номерной клавишей, предыдущая занесенная в память станция будет стерта.

Прием занесенных в память станций

1 Нажмите несколько раз (SRC), чтобы выбрать тюнер.

2 Последовательным нажатием (MODE) выберите диапазон волн.

3 Нажмите номерную клавишу (с ① по ⑥), под которой в память занесена нужная Вам станция.

продолжение на следующей странице →

Если Вы не можете настроиться на предустановленную станцию

- Автоматическая настройка/
Режим местного поиска

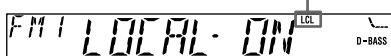
Автоматическая настройка:

Для начала поиска нужной станции нажмите на любую сторону регулятора (SEEK/AMS). Сканирование прекращается, когда приемник находит какую-либо станцию. Последовательно нажимайте на любую сторону регулятора (SEEK/AMS) до тех пор, пока не настроитесь на волну нужной станции.

Режим местного поиска:

Если автоматическая настройка прерывается слишком часто, нажимайте (SENS), пока не появится надпись "LOCAL-ON" (режим местного поиска).

Появляется индикатор "LCL".



Настройка будет производиться только на станции с относительно сильным сигналом.

Совет

Если известна частота станции, которую требуется прослушать, нажмите на одну из сторон клавиши (SEEK/AMS), пока не появится нужная частота (ручная настройка).

При слабом приеме стереопрограмм УКВ — Монофонический режим

При приеме радиопередачи нажимайте (SENS), пока не появится надпись "MONO-ON".



Появляется индикатор "MONO".

Слышимость улучшится, но звук станет монофоническим (при этом с дисплея исчезнет надпись "ST").

Чтобы вернуться в обычный режим, выберите "MONO-OFF".

RDS

Обзор функции RDS

Система передачи радиоданных (RDS) - это трансляционная служба, которая позволяет станциям FM передавать дополнительную цифровую информацию вместе с обычным сигналом радиопрограмм. Ваша автомобильная стереосистема предоставляет Вам множество возможностей. Вот только некоторые из них: автоматическая перенастройка на ту же программу, прослушивание дорожных сообщений и обнаружение станции по типу программы.

Примечания

- В зависимости от страны и региона могут быть доступны не все функции RDS.
- Система RDS может не сработать должным образом, если передаваемый сигнал слишком слаб, или станция, на волну которой Вы настроились, не передает данные RDS.

Индикация названия станции

Название принимаемой в данный момент станции высвечивается на дисплее.

Выберите станцию FM (УКВ) (см. стр. 9). Если Вы настроились на станцию FM, которая передает данные RDS, название станции загорается на дисплее.



Примечание

Индикация "FM" означает, что принимается сигнал станции RDS.

Изменение показаний дисплея

При каждом нажатии (DSP/L) показания дисплея меняются следующим образом:

Название станции* (Частота) ↔ Часы

* При настройке на станцию УКВ, передающую данные RDS, ее название высвечивается на дисплее.

Примечание

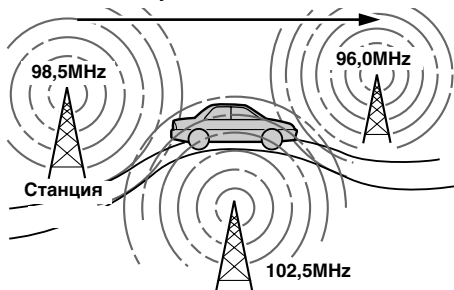
В случае, если станция, на волну которой Вы настроились, не передает данных RDS, на дисплее загорается надпись "NO NAME".

Автоматическая перенастройка на ту же программу

— Альтернативные частоты (AF)

Функция альтернативных частот (AF) автоматически выбирает и перенастраивается на станцию с наиболее сильным сигналом в радиотрансляционной сети. Благодаря этой функции Вы можете во время дальних поездок непрерывно слушать одну и ту же программу, не испытывая необходимости перенастраивать приемник с одной волны на другую.

Смена частот осуществляется автоматически.



1 Выберите станцию FM (см. стр. 9).

2 Последовательно нажимайте **(AF)** до появления на дисплее надписи “AF-ON”.

Аппарат начинает поиск альтернативной станции с более сильным сигналом в этой же радиотрансляционной сети.

Примечание

Если в Вашем районе есть только одна станция и Вам не нужно искать другую, выключите функцию AF многократным нажатием **(AF)** до появления на дисплее надписи “AF-OFF”.

Изменение показаний дисплея

При каждом нажатии **(AF)** показания дисплея меняются следующим образом:

AF-ON ↔ AF-OFF

Примечания

- Если на дисплее попеременно мигают надпись “NO AF” и название станции, это означает, что приемник не может найти никакой альтернативной станции в данной радиотрансляционной сети.
- Если название станции начинает мигать после ее выбора при включенной функции AF, это указывает на отсутствие альтернативной частоты. Пока название станции мигает на дисплее (в течение восьми секунд), нажмите на любую сторону регулятора **(SEEK/AMS)**. Аппарат начнет поиск другой частоты с теми же данными PI (Программная идентификация) (на дисплее появляется надпись “PI SEEK”, и звук не слышен). Если аппарат не может найти другую частоту, на дисплее появляется “NO PI”, и аппарат возвращается к ранее выбранной частоте.

Прослушивание региональной программы

Функция “REG-ON” (региональная функция) данного приемника позволяет Вам оставаться настроенным на региональную программу без переключения на другую региональную станцию (Следует иметь в виду, что при этом Вы должны включить функцию AF). Изготовителем приемник установлен на “REG-ON”, но если Вы хотите отключить эту функцию, сделайте следующее.

При приеме радиопередачи нажимайте в течение двух секунд клавишу **(AF)**, пока не появится надпись “REG-OFF”.

Заметьте, что при отключенной региональной функции (положение “REG-OFF”) приемник может переключаться на другую региональную станцию в той же радиотрансляционной сети.

Чтобы вернуться в режим прослушивания региональной станции, выберите “REG-ON”.

Примечание

Данная функция не работает в Соединенном Королевстве и некоторых других странах.

Изменение показаний дисплея

Каждый раз, когда клавиша **(AF)** удерживается нажатой в течение двух секунд, показания дисплея меняются следующим образом:

REG-ON ↔ REG-OFF

продолжение на следующей странице →

Функция местной увязки (только в Соединенном Королевстве)

Функция местной увязки позволяет Вам настраиваться на волну других местных станций в данном районе, даже если они не занесены в память Вашего приемника под номерными клавишами.

- 1** Нажмите номерную клавишу, за которой закреплена какая-либо местная станция.
- 2** Не позже чем через пять секунд вновь нажмите эту номерную клавишу, за которой закреплена местная станция.
- 3** Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не настроитесь на волну нужной Вам станции.

Прослушивание дорожных сообщений

Транслируемые данные дорожных сообщений (ТА) и дорожных программ (ТР) позволяют Вам автоматически настраиваться на станцию FM, передающую дорожные сообщения, даже если Вы в это время слушаете другой программный источник.

Последовательно нажимайте (ТА) до появления на дисплее “ТА-ON”.

Приемник начинает поиск станций, передающих информацию о дорожном движении. При нахождении станции, передающей дорожные сообщения, на дисплее загорается “ТР”.

Когда начинается дорожное сообщение, индикатор “ТА” загорается и мигает до тех пор, пока сообщение не закончится.

Совет

Если дорожное сообщение начинается во время прослушивания Вами другого программного источника, приемник автоматически переключается на это сообщение, а по его окончании возвращается к первоначальному источнику.

Примечания

- Если станция, на волну которой Вы настроились, не передает дорожных сообщений, на дисплее в течение пяти секунд мигает “NO TR”. Затем аппарат начинает поиск передающей данную программу станции.
- Если вместе с “ТР” на дисплее появляется надпись “EON”, это означает, что данная станция использует транспортные сообщения других станций в той же радиотрансляционной сети.

Для отключения текущего дорожного сообщения

Нажмите (ТА).

Чтобы отменить все дорожные объявления, отключите данную функцию, нажимая (ТА) до появления на дисплее “ТА-OFF”.

Предустановка громкости дорожных сообщений

Вы можете заранее задать уровень громкости дорожных сообщений, чтобы не пропустить какое-либо из них. Когда начинается дорожное сообщение, громкость будет автоматически настроена на предустановленный уровень.

1 Нажмите клавишу регулировки громкости, чтобы настроить требуемый уровень громкости.

2 Нажмите (TA) на две секунды. На дисплее появляется "TA", и установка заносится в память.

Прием аварийных сообщений

Если во время прослушивания радиопередачи поступает аварийное сообщение, программа автоматически переключается на него. Если же Вы слушаете не приемник, аварийные сообщения будут слышны только при включенной функции AF или TA. Аппарат автоматически переключается на эти сообщения независимо от того, какой источник Вы прослушиваете в данный момент.

Предустановка станций RDS с данными AF и TA

Во время предустановки станций RDS приемник заносит в память данные каждой станции, а также ее частоту, так что при настройке на предустановленную станцию Вам не нужно каждый раз включать функцию AF или TA. Вы можете выбрать различные установки (AF, TA или обе) для отдельных станций или одни и те же установки для всех занесенных в память станций.

Занесение в память одной установки для всех предустановленных станций

1 Выберите диапазон FM (см. стр. 9).

2 Нажатием (AF) и/или (TA) выберите "AF-ON" и/или "TA-ON". Имейте в виду, что в положении "AF-OFF" или "TA-OFF" в память заносятся не только станции RDS, но и обычные станции.

3 Нажимайте (SENS) (BTM), пока не замигает надпись "BTM".

Занесение в память различных установок для каждой предустановленной станции

1 Выберите диапазон FM и настройтесь на нужную Вам станцию.

2 Нажимая (AF) и/или (TA), выберите "AF-ON" и/или "TA-ON".

3 Нажмите и удерживайте в нажатом положении номерную клавишу до появления на дисплее надписи "MEM".

Для занесения в память других станций повторите все шаги, начиная с операции 1.

Совет

Если Вы хотите изменить занесенные в память параметры AF и/или TA после настройки на предустановленную станцию, Вы можете это сделать посредством включения/выключения функции AF или TA.

Обнаружение станции по типу программы

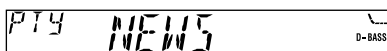
Вы можете найти нужную Вам станцию, выбрав один из перечисленных ниже типов программ.

Типы программ	Дисплей
Новости	NEWS
Текущие события	AFFAIRS
Информация	INFO
Спорт	SPORT
Образование	EDUCATE
Радиоспектакли	DRAMA
Культура	CULTURE
Наука	SCIENCE
Разное	VARIED
Поп-музыка	POP M
Рок-музыка	ROCK M
Легкая музыка	EASY M
Легкая классика	LIGHT M
Классика	CLASSICS
Прочие типы музыки	OTHER M
Погода	WEATHER
Финансы	FINANCE
Программы для детей	CHILDREN
Общественная жизнь	SOCIAL A
Религия	RELIGION
Звонки в прямой эфир	PHONE IN
Путешествия	TRAVEL
Досуг	LEISURE
Джазовая музыка	JAZZ
Музыка кантри	COUNTRY
Национальная музыка	NATION M
Старые шлягеры	OLDIES
Народная музыка	FOLK M
Документальные программы	DOCUMENT
Без определения	NONE

Примечание

В некоторых странах, где данные PTY (выбор типа программы) не доступны, Вы не сможете использовать эту функцию.

1 При приеме в диапазоне FM нажмите (PTY).



В случае, если станция транслирует данные PTY, на дисплее появляется название типа, к которому относится прослушиваемая передача. Если же принимаемая станция не является станцией RDS, или данные RDS не принимаются, на дисплее появляется "-----".

Если функция TA включена, устройство начнет поиск следующей станции.

2 Многократно нажимайте (PTY) до появления нужного Вам типа программы.

Типы программ появляются на дисплее в указанном выше порядке. Заметьте, что Вы не можете выбрать для поиска "NONE" (без определения).



3 Нажмите на одну из сторон клавиши (SEEK/AMS).

Приемник начинает поиск станции, транслирующей выбранный тип программы. При нахождении программы название типа программы снова появляется на дисплее на пять секунд. В случае, если приемник не может найти данный тип программы, на дисплее в течение пяти секунд попеременно появляются "NO" и название типа программы. Затем аппарат возвращается к ранее выбранной станции.

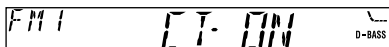
Автоматическая установка часов

Часы приемника устанавливаются автоматически при приеме данных СТ (время), передаваемых станциями RDS.

Выбор “СТ-ON”

При приеме радиопередачи нажмите одновременно (SEL) и (2).

Часы установлены.



Через одну секунду автоматически появится обычный дисплей.

Для выбора “СТ-OFF” еще раз одновременно нажмите (SEL) и (2).

Примечания

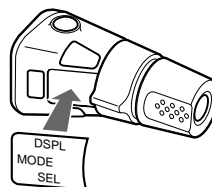
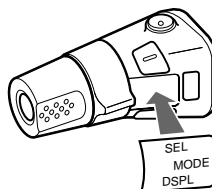
- Функция СТ может не работать, даже если осуществляется прием передачи станции RDS.
- Время, установленное с помощью функции СТ, может отличаться от фактического времени.

Прочие функции

Данным аппаратом можно также управлять с помощью поворотного дистанционного переключателя (приобретается отдельно).

Наклейка ярлычка на поворотный дистанционный переключатель

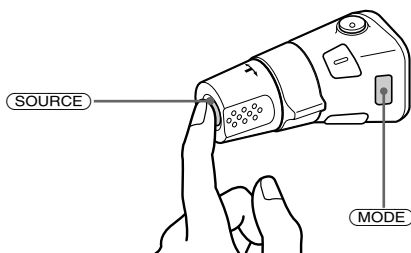
В зависимости от того, где Вы устанавливаете поворотный дистанционный переключатель, наклейте на него соответствующий ярлычок, как это показано на рисунке ниже.



Использование поворотного дистанционного переключателя

Поворотный дистанционный переключатель работает при нажатии клавиш и/или вращении регуляторов. При помощи поворотного дистанционного переключателя Вы также можете управлять дополнительным проигрывателем CD или MD.

С помощью нажатия клавиш (клавиши SOURCE и MODE)



При каждом нажатии Вами клавиши **SOURCE** источник меняется следующим образом:

TUNER → CD*1 → MD*1 → TAPE*2

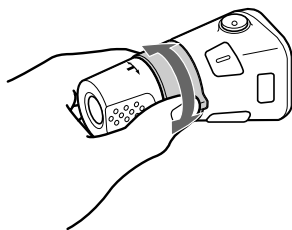
Нажатие клавиши **MODE** изменяет функцию следующим образом;

- Приемник : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW
- Кассета*2 : направление движения ленты
- Проигрыватель CD*1 : CD1 → CD2 → ...
- Проигрыватель MD*1 : MD1 → MD2 → ...

*1 Если соответствующая дополнительная аппаратура не подключена, данная позиция на дисплее не появится.

*2 Если лента не вставлена, этот параметр не появится.

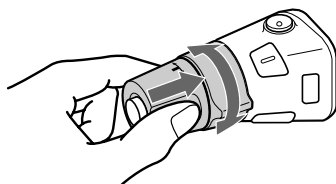
Посредством вращения регулятора (Регулятор SEEK/AMS)



Поверните и отпустите регулятор для:

- Нахождения начала дорожки на ленте. Для быстрой перемотки ленты поверните и держите регулятор, затем отпустите его. Чтобы начать воспроизведение во время быстрой перемотки ленты, нажмите **MODE**.
- Нахождения определенной дорожки на диске. Поверните и держите регулятор, пока не найдете искомое место на дорожке, а затем отпустите его, чтобы начать воспроизведение.
- Автоматической настройки на станции. Чтобы настроиться на определенную станцию, поверните и держите регулятор.

Посредством вращения регулятора с его одновременным нажатием (регулятор PRESET/DISC)



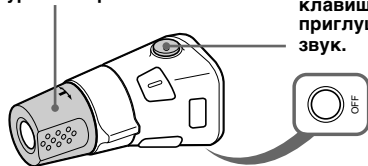
Нажмите на регулятор и поверните его для:

- Приема станций, занесенных в память под номерными клавишами.
- Смены диска.

Прочие операции

Вращением регулятора VOL устанавливается уровень громкости.

Нажатием клавиши **ATT** приглушается звук.



Нажатием клавиши **OFF** осуществляется выключение аппарата.

Примечание

Если аппарат установлен в автомобиле, замок зажигания которого не имеет специальной позиции АСС (для отключения подсоединенной аппаратуры), не забывайте после выключения двигателя на две секунды нажать клавишу **OFF**, чтобы отключить циферблат часов.



Нажмите (SEL) для настройки и выбора.

Нажатием клавиши (DSP) меняются выводимые на дисплей параметры.

Изменение рабочего направления

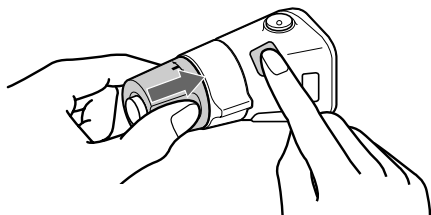
Заводская установка рабочего направления регуляторов показана на рисунке ниже.

Для увеличения



Для уменьшения

Если Вы хотите смонтировать поворотный дистанционный переключатель на правой стороне колонки рулевого управления, Вы можете изменить рабочее направление регуляторов на обратное.



Нажмите клавишу (SEL) на две секунды, одновременно нажимая на регулятор VOL.

Подстройка характеристик звука

Вы можете подстроить низкие частоты, высокие частоты, баланс каналов и баланс передних и задних громкоговорителей. На каждом источнике могут быть предустановлены свои отдельные уровни низких и высоких частот.

1 Многократным нажатием клавиши (SEL) выберите параметр, который Вы хотите подстроить.

При каждом нажатии (SEL) выбранный параметр меняется следующим образом:

BAS (низкие частоты) → TRE (высокие частоты) → BAL (баланс лев./прав. каналов) → FAD (баланс передних и задних громкоговорителей)

2 Настройте выбранный параметр, нажимая на одну из сторон клавиши регулировки громкости.

Проводите подстройку в первые три секунды после выбора нужного параметра на дисплее.

Приглушение звука

Нажмите (ATT).

После кратковременного мигания "ATT-ON" на дисплее появляется индикация "ATT".

Для восстановления предыдущего уровня громкости вновь нажмите (ATT).

На дисплее ненадолго загорается "ATT-OFF".

Совет

Если кабель интерфейса автомобильного телефона подсоединен к проводу ATT, то при поступлении телефонного звонка происходит автоматическое приглушение звука прослушиваемого источника (функция приглушения звука ATT).

Изменение заданных параметров звука и дисплея

Вы можете установить следующие параметры:

- CT (Время) (стр. 15).
- A.SCRL (Автоматическая прокрутка)* (стр. 20).
- M.DSPL (Движущийся дисплей)
– демонстрационный режим, который появляется при извлечении кассеты и отсутствии выбора источника (Например, тюнер выключен).
- BEEP – для включения или выключения звукового сигнала.

Выбор нужного параметра

Одновременно нажмите (SEL) и нужную заданную номерную клавишу.

(SEL) + (2): CT

(SEL) + (3): A.SCRL*

(SEL) + (4): M.DSPL

(SEL) + (6): BEEP

* Если в данный момент не воспроизводится компакт-диск (CD) или мини-диск (MD), эта позиция на дисплей выведена не будет.

По окончании установки режима на дисплее вновь появляется индикация обычного режима воспроизведения.

Примечание

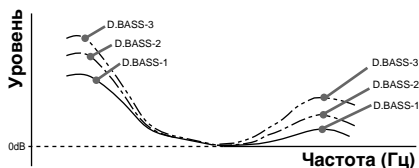
Появляющееся на дисплее название функции будет различаться в зависимости от источника.

Еще раз одновременно нажмите (SEL) и нужную заданную номерную клавишу, чтобы отменить параметр.

Усиление низкочастотных звуков

— D-bass

Магнитола дает Вам возможность наслаждаться четким и мощным звуком на низких частотах. Функция D-bass уливает как низкочастотный, так и высокочастотный сигнал, придавая большую крутизну частотной кривой, чем в случае обычного усиления басов. Вы можете четко слышать низкочастотные звуки даже при неизменном уровне громкости в диапазоне голосовых частот. При помощи клавиши D-BASS Вы можете легко менять насыщенность и подстраивать характеристики низкочастотных звуков.



Подстройка низкочастотной характеристики

Последовательно нажимая (D), выберите нужную Вам кривую низкочастотной характеристики.

По мере увеличения порядкового номера кривой D-BASS увеличивается и эффект усиления басов.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 → D.BASS-OFF

Примечание

При том же уровне громкости может происходить искажение басов. В таком случае выберите частотную кривую, соответствующую меньшей степени усиления низких частот.

Выбор положения для прослушивания

— “Любимое положение для прослушивания”

При управлении автомобилем, когда нет пассажиров, можно наслаждаться любимой мелодией с помощью функции “Любимое положение для прослушивания”.

В “Любимое положение для прослушивания” имеется два стандартных режима, которые подстраивают уровень звучания баланса и фейдера. Вы можете выбрать этот режим простым нажатием кнопки MBP.

Окно дисплея	Уровень баланса		Уровень фейдера	
	Правый	Левый	Передний	Задний
MBP-A	-4дБ	0	0	-4дБ
MBP-B	0	-4дБ	0	-4дБ
MBP-OFF	0	0	0	0

Нажимайте (MBP), пока не появится желаемое положение прослушивания.

Режим “Любимое положение для прослушивания” будет отображаться на дисплее в последовательности, указанной в таблице.



Спустя одну секунду дисплей снова перейдет в режим обычного воспроизведения.

Если требуется более точная настройка уровня звучания баланса и фейдера, это можно сделать в кнопке (SEL) (См. раздел “Подстройка характеристик звука” на стр. 17).

Примечания

- При настройке параметра BAL (баланс) или FAD (фейдер) в разделе “Подстройка характеристик звука” (стр. 17) параметр MBP возвращается в положение OFF (Выкл.).
- Если параметр MBP установлен в положение OFF, активизируется параметр BAL и FAD.

Использование магнитолы с дополнительной аппаратурой Проигрыватель CD/MD

С помощью данного аппарата можно управлять внешними проигрывателями компакт-дисков и мини-дисков. Если Вы подключаете дополнительный проигрыватель CD, имеющий функцию CD TEXT, при воспроизведении Вами диска CD TEXT информация с этого диска будет выводится на дисплей.

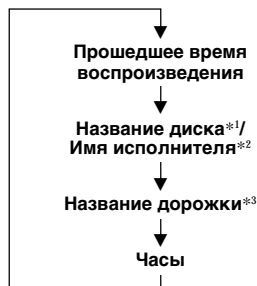
Воспроизведение CD или MD

- 1 Нажатием клавиши (SRC) выберите CD или MD.
- 2 Нажимайте (MODE) до появления на дисплее обозначения нужного аппарата.
Начинается воспроизведение CD/MD.

Когда подключен проигрыватель CD/MD, воспроизведение каждой дорожки начинается с самого начала.

Изменение параметров дисплея

При каждом нажатии (DSPL) при воспроизведении CD, CD TEXT или MD параметр на дисплее меняется следующим образом:



*1 В случае, если Вы не присвоили диску названия, или на MD нет никакого ранее записанного названия, на дисплее появляется надпись “NO NAME”.

*2 При воспроизведении Вами диска CD TEXT на дисплее после названия диска появляется имя исполнителя. (Относится лишь к CD TEXT-дискам, содержащим имя исполнителя.)

*3 В случае, если в памяти не заложено название CD TEXT-диска или мини-диска, на дисплее появляется надпись “NO NAME”.

Автоматическая прокрутка названия диска

— Автоматическая прокрутка

Если название диска, имя исполнителя или название дорожки на диске CD TEXT или MD превышает 8 знаков, то при включенной функции Auto Scroll на дисплее автоматически прокручивается следующая информация:

- При смене диска появляется название нового диска (если оно определено).
- При смене дорожки появляется название новой дорожки (если оно определено).

В случае нажатия (DSPL) для смены выведенного на дисплей параметра название диска или дорожки, записанной на CD TEXT или MD-диск, прокручивается автоматически, независимо от того, была ли включена Вами эта функция или нет.

Выбор “A.SCRL-ON”

Во время воспроизведения нажмите одновременно (SEL) и (3).

Через две секунды автоматически отобразится обычный дисплей.

Для выбора “A.SCRL-OFF” еще раз одновременно нажмите (SEL) и (3).

Примечание

С некоторыми дисками, содержащими текст с очень большим числом знаков, может произойти следующее:

- Какие-то знаки на дисплее не появятся.
- Функция Auto Scroll работать не будет.

Нахождение нужной дорожки

— Автоматический музыкальный сенсор (AMS)

Во время воспроизведения кратковременно нажимайте на любую сторону регулятора (SEEK/AMS) - по одному разу на каждую дорожку, которую хотите пропустить.



Для нахождения последующих дорожек

Для нахождения предыдущих дорожек

Нахождение нужного места на дорожке — Ручной поиск

Во время воспроизведения нажмите на любую сторону регулятора (SEEK/AMS) и держите ее. По нахождении нужного места на дорожке отпустите регулятор.



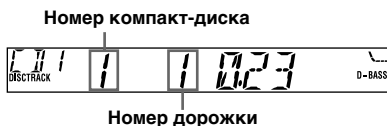
Для поиска вперед

Для поиска назад

Переключение на другие диски

Во время воспроизведения нажмите клавишу (1) (DISC -) или (2) (DISC +). Начинается воспроизведение нужного Вам диска с задействованного в данный момент проигрывателя.

- ① (DISC -): Для переключения на последующие диски
- ② (DISC +): Для переключения на предыдущие диски



Повторное воспроизведение дорожек

— Повторное воспроизведение

Вы можете выбрать:

- REP-1 – для повторения дорожки.
- REP-2 – для повторения диска.

Во время воспроизведения последовательно нажимайте ③ (REP) до появления на дисплее нужной Вам позиции.



Начинается повторное воспроизведение.

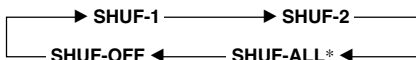
Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите “REP-OFF”.

Воспроизведение дорожек в случайном порядке — “Перетасованное” воспроизведение

Вы можете выбрать:

- SHUF-1 – для воспроизведения дорожек прослушиваемого в данный момент диска в случайном порядке.
- SHUF-2 – для воспроизведения дорожек на играющем в данный момент проигрывателе в случайном порядке.
- SHUF-ALL – для воспроизведения всех дорожек на всех аппаратах в случайной последовательности.

Во время воспроизведения последовательно нажимайте ④ (SHUF) до появления на дисплее нужной Вам позиции.



Начинается “перетасованное” воспроизведение.

** Функция “SHUF-ALL” доступна лишь в случае подсоединения двух и более дополнительных систем для проигрывания компакт-/мини-дисков.*

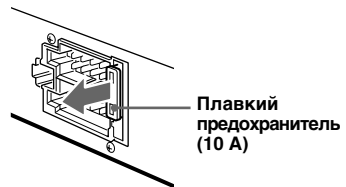
Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите “SHUF-OFF”.

Дополнительная информация

Технический уход

Замена плавкого предохранителя

При замене убедитесь, что устанавливаемый Вами новый предохранитель рассчитан на ту же силу тока, что и предохранитель, изначально установленный изготовителем. В случае перегорания предохранителя проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель перегорает снова, это может быть результатом внутренней неполадки. В таком случае проконсультируйтесь с ближайшим дилером фирмы “Sony”.



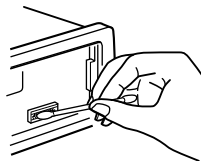
Предупреждение

Никогда не используйте предохранители, рассчитанные на большую силу тока, чем изначально установленный в магнитоле предохранитель, поскольку это может привести к повреждению магнитолы.

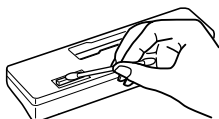
продолжение на следующей странице →

Очистка контактов

В функционировании магнитолы могут происходить сбои, если контакты между ней и передней панелью загрязнены. Во избежание этого откройте переднюю панель нажатием клавиши (RELEASE), затем снимите ее и очистите контакты ватным тампоном, смоченным в спиртовом растворе. Не прилагайте при этом излишнюю силу. В противном случае Вы можете повредить контакты.



Основной аппарат



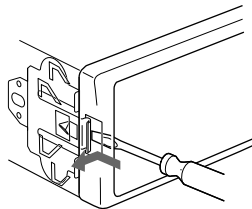
Тыльная сторона передней панели

Примечания

- В целях безопасности перед очисткой контактов выключите двигатель автомобиля и выньте ключ из замка зажигания.
- Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к контактам пальцами или какими бы то ни было металлическими предметами.

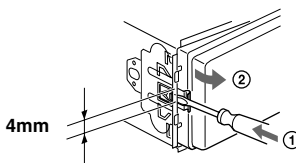
Извлечение устройства

- 1 Снимите переднюю крышку
 - 1 Снимите переднюю панель (стр. 6).
 - 2 Нажмите на зажим внутри передней крышки с помощью тонкой отвертки.



- 3 Повторите шаг 2 для другой стороны.

- 2 Извлеките устройство
 - 1 С помощью тонкой отвертки нажмите на фиксатор с левой стороны аппарата, а затем потяните за левую сторону на себя, пока защелка не выйдет из монтажной скобы.



- 2 Повторите операцию 1 с правой стороны.
- 3 Выдвиньте аппарат из монтажной скобы.

Технические характеристики

Магнитофонная секция

Количество звуковых дорожек	4-дорожечное 2-канальное стерео	
Плавание и дрожание звука	0,08 % (WRMS)	
Частотная характеристика	30 – 18.000 Гц	
Отношение полезного сигнала к шуму		
Тип кассеты		
	ТИП II, IV	61 дБ
	ТИП I	58 дБ

Секция радиоприемника

УКВ

Частотный диапазон	87,5 – 108,0 МГц
Антенный вход	Разъем внешней антенны
Промежуточная частота	10,7 МГц/450 кГц
Используемая чувствительность	8 dBf
Избирательность	75 дБ при 400 кГц
Отношение полезного сигнала к шуму	66 дБ (стерео), 72 дБ (моно)
Коэффициент гармонических искажений при 1 кГц	0,6 % (стерео), 0,3 % (моно)
Разделение	35 дБ при 1 кГц
Частотная характеристика	30 – 15.000 Гц

СВ/ДВ

Частотный диапазон	СВ: 531 – 1.602 кГц ДВ: 153 – 279 кГц
Антенный вход	Разъем внешней антенны
Промежуточная частота	10,7 МГц/450 кГц
Чувствительность	СВ: 30 мкВ ДВ: 40 мкВ

Секция усилителя

Выходы	Выходы для громкоговорителей (с соединительными фиксаторами)
Полное сопротивление	громкоговорителей 4 – 8 ом
Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 (при 4 омах)

Общие параметры

Выходы	Аудиовыходы Провод релейного управления антенной с электрическим приводом Провод управления усилителем
Вход	Провод функции Telephone ATT
Регуляторы тембра	Низкие частоты ±9 дБ при 100 Гц Высокие частоты ±9 дБ при 10 кГц
Требования к питанию	Автомобильный аккумулятор 12 В постоянного тока (отрицательная масса)
Размеры	Прибл. 178 × 50 × 176 мм (ш/в/г)
Монтажные габариты	Прибл. 182 × 53 × 161 мм (ш/в/г)
Масса	Прибл. 1,2 кг
Входящие в комплект принадлежности	Детали для установки и соединений (1 набор) Футляр для передней панели (1)
Дополнительные принадлежности	Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S Кабель BUS (снабжен штырьковым контактом RCA) RC-61 (1 м), RC-62 (2 м)
Дополнительное оборудование	Устройство для смены CD (10 дисков) CDX-848X, CDX-646 Устройство для смены CD (6 дисков) CDX-T68X, CDX-T67 Устройство для смены MD (6 дисков) MDX-65 Селектор источника XA-C30

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без извещения.

Устранение неполадок

Приводимый ниже справочный перечень поможет Вам в устранении проблем, которые могут возникнуть с Вашей магнитолой.

Перед просмотром этого перечня загляните сначала в инструкции по подсоединению и эксплуатации магнитолы.

Общие проблемы

Проблема	Причина/Способ устранения
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Отмените функцию АТТ (стр.17).• В случае стереосистемы с двумя громкоговорителями установите регулятор баланса средних и задних громкоговорителей в среднее положение.• Отрегулируйте звук, нажимая (+).
Было стерто содержание памяти.	<ul style="list-style-type: none">• Шнур питания или аккумулятор были отсоединены.• Была нажата клавиша RESET. → Снова произведите занесение в память.
Индикация не выводится на дисплей.	Снимите переднюю панель и очистите контакты. Подробнее об этом см. в разделе “Очистка контактов” (стр. 22).

Воспроизведение кассетной записи

Проблема	Причина/Способ устранения
Искажение звука.	Загрязнена магнитная головка. → Очистите головку при помощи имеющейся в продаже кассеты сухого типа для очистки головок.

Прием радиопрограмм

Проблема	Причина/Способ устранения
Настройка по предустановке невозможна.	<ul style="list-style-type: none">• Занесите в память правильную частоту.• Транслируемый сигнал слишком слаб.
Автоматическая настройка невозможна.	<ul style="list-style-type: none">• Транслируемый сигнал слишком слаб. → Осуществите ручную настройку.• Включен режим местного поиска ON. → Выключить режим местного поиска OFF (см. стр. 10).
Не удается настроиться на нужные радиостанции. Слышны помехи.	Подсоедините провод питания электроприводной антенны (синий) или провод питания дополнительной аппаратуры (красный) к питающему проводу автомобильного антенного усилителя (Только в том случае, если Ваш автомобиль оснащен антенной для УКВ/СВ/ДВ, встроенной в заднее/боковое стекло).
На дисплее мигает “ST”.	<ul style="list-style-type: none">• Правильно настройтесь на частоту.• Транслируемый сигнал слишком слаб. → Переключитесь на режим MONO (см. стр. 10).

RDS

Проблема	Причина/Способ устранения
После нескольких секунд прослушивания включается функция SEEK.	Станция не передает TP (дорожных программ), или ее сигнал слишком слаб. → Последовательно нажимайте (AF) или (TA) до появления на дисплее надписи “AF-OFF” или “TA-OFF”.
Нет дорожных сообщений.	<ul style="list-style-type: none">• Активируйте функцию “ТА”.• Станция не транслирует дорожных сообщений, хотя и относится к типу TP. → Настройтесь на другую станцию.
На дисплее РТУ высвечивается “NONE”.	Станция не указывает тип программы.

Воспроизведение CD/MD

Проблема	Причина/Способ устранения
Звук пропадает.	Диск загрязнен или поврежден.

Выводимые на дисплей сообщения об ошибках (в случае подключения дополнительного проигрывателя CD/MD)

На дисплее в течение пяти секунд мигают следующие надписи, сопровождаемые звучанием предупредительного сигнала.

Дисплей	Причина	Способ устранения
NO MAG	Магазин дисков не вставлен в проигрыватель CD/MD.	Вставьте магазин дисков в проигрыватель CD/MD.
NO DISC	В проигрывателе CD/MD отсутствует диск.	Вставьте диски в проигрыватель CD/MD.
ERROR ^{*1}	CD загрязнен или установлен верхней стороной вниз.*2	Очистите CD или установите его правильно.
	По какой-то причине MD не может быть воспроизведен.*2	Вставьте другой MD.
BLANK ^{*1}	По какой-то причине CD/MD не может быть воспроизведен.	Вставьте другой CD/MD.
	На MD нет ни одной записанной дорожки.*2	Произведите воспроизведение MD с записанными дорожками.
RESET	По какой-то причине невозможна эксплуатация проигрывателя CD/MD.	Нажмите на магнитоле клавишу переустановки.
NOT READY	Открыта крышка проигрывателя MD или же неправильно установлены MD.	Закройте крышку или правильно установите MD.
HI TEMP	Температура в салоне превышает 50°C.	Подождите, пока температура опустится ниже 50°C.

*1 Когда ошибка происходит во время воспроизведения записи на CD или MD, номер этого диска на дисплей не выводится.

*2 Номер диска, вызвавшего ошибку, выводится на дисплей.

Если вышеприведенные способы устранения неполадок не помогают в решении возникшей проблемы, проконсультируйтесь с ближайшим дилером фирмы “Sony”.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Thailand

